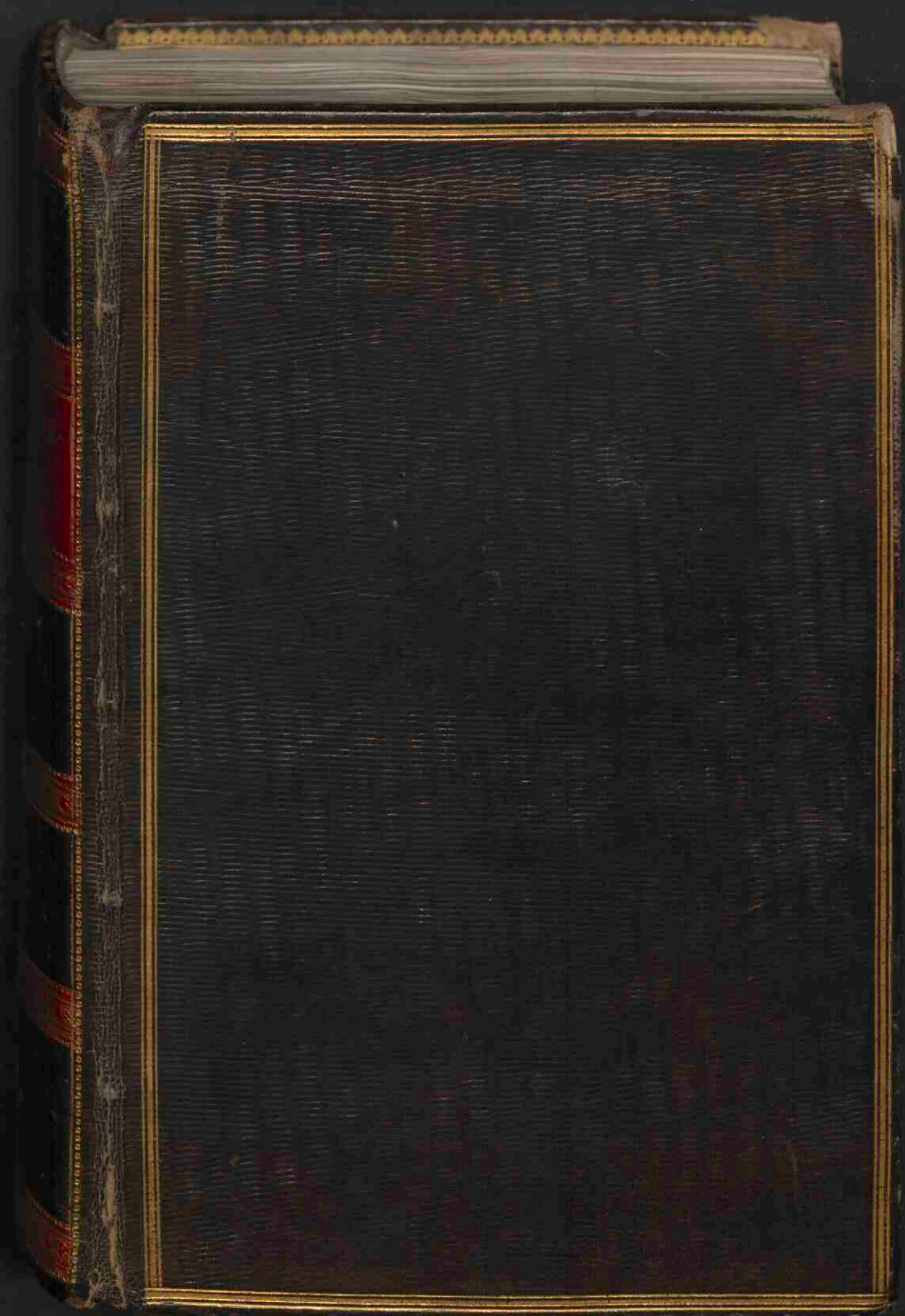
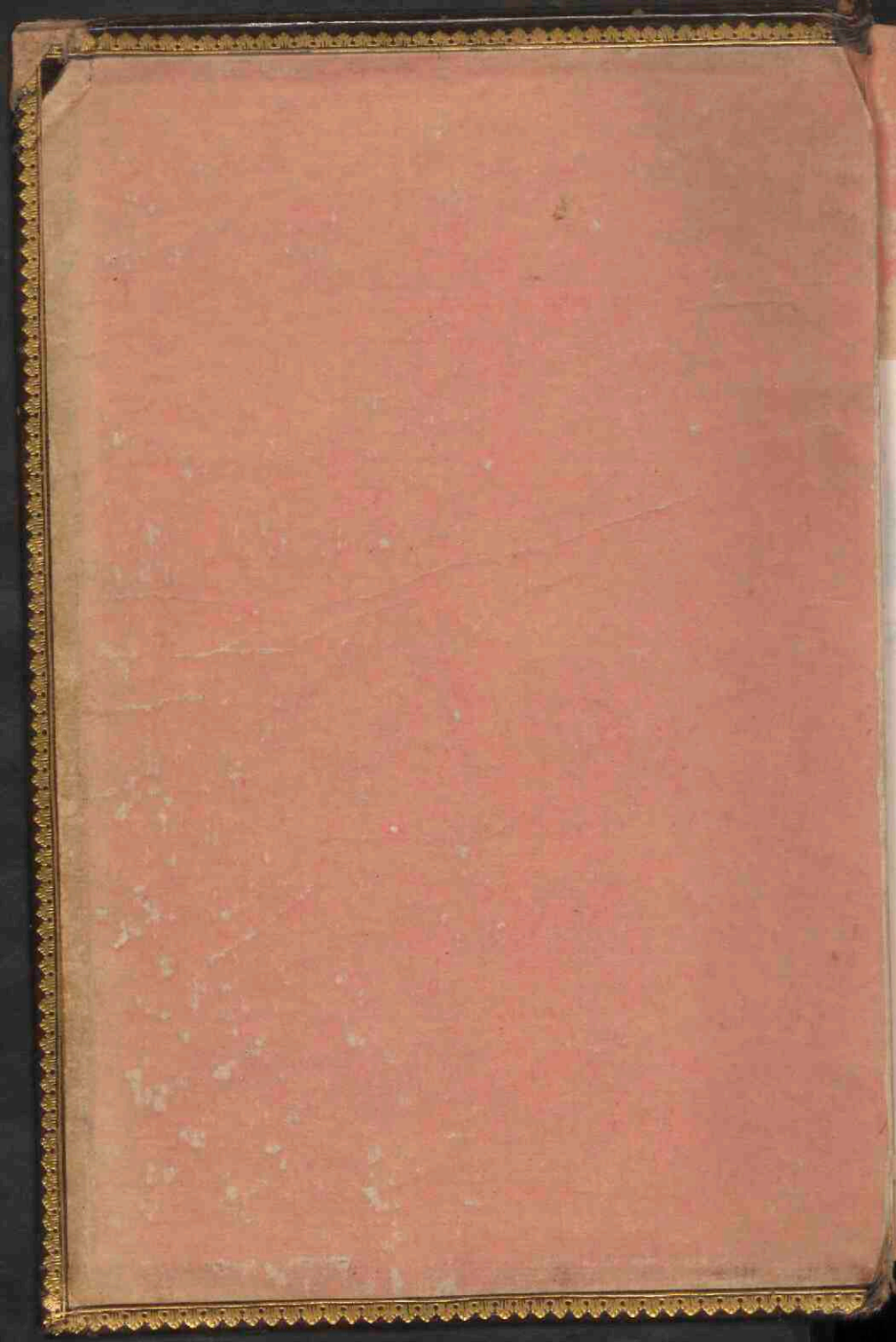




Getijdenboek.

<https://hdl.handle.net/1874/340113>





ANTIQUARIAAT MEIJER ELTE N.V.



BOOK OF HOURS. Hours of the Virgin
(use of Utrecht) in Dutch.

Illuminated Manuscript on vellum, 183 ll.
written in black and red ink in a gothic
hand. With 6 large initials surrounded
by borders decorated with flowers, birds
and animals. The large initials heightened
with gold and in various colours. Inserted
8 miniatures out of a contemp. manuscript,
probably of Flemish origin. Bound in 19th
century green morocco binding. (Utrecht)

A very fine and well preserved manuscript
in Dutch, with calendar for the use of
Utrecht, the hours of the Virgin and other
prayers in Dutch. The decorations of the
fine borders are of the same master as the
Book of Hours in the Amsterdam University
Library, *Ms. Bibliothek of The Hague.*
(See Hoogenwerff, II/339).

July 1970

*Gedacht van de Koninkl. Bibliothek
op 19 Januari 1877, van de
M. H. Blommestein, Leiden, te
Groningen.*

probably of Flemish origin. Bound in 19th century green morocco binding. (Utrecht.

A very fine and well preserved manuscript in Dutch, with calendar for the use of Utrecht, the hours of the Virgin and other prayers in Dutch. The decorations of the fine borders are of the same master as the Book of Hours in the Amsterdam University Library, *Nov. Bibliothek at The Hague.* (See Hoogenwerff, II/339).

Juli 1870

Korte Poten 13 — The Hague — Telefoon 63 97 81

Gebroeders van der Knaap, Boekhandel
op 19 Januari 1877, van de
H. H. B. Lommer, Boekdruker, te
Groningen. —

1875

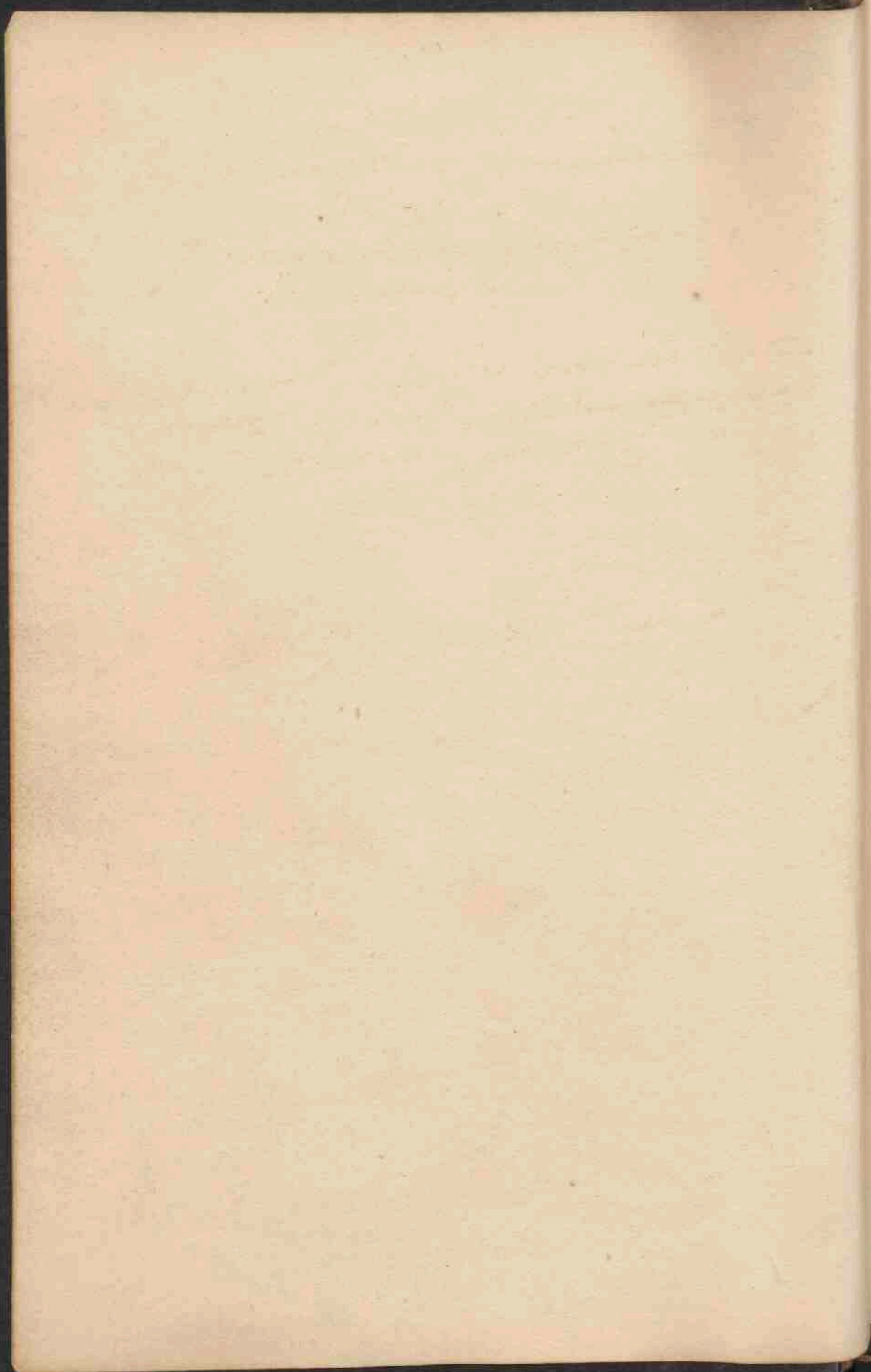
1875

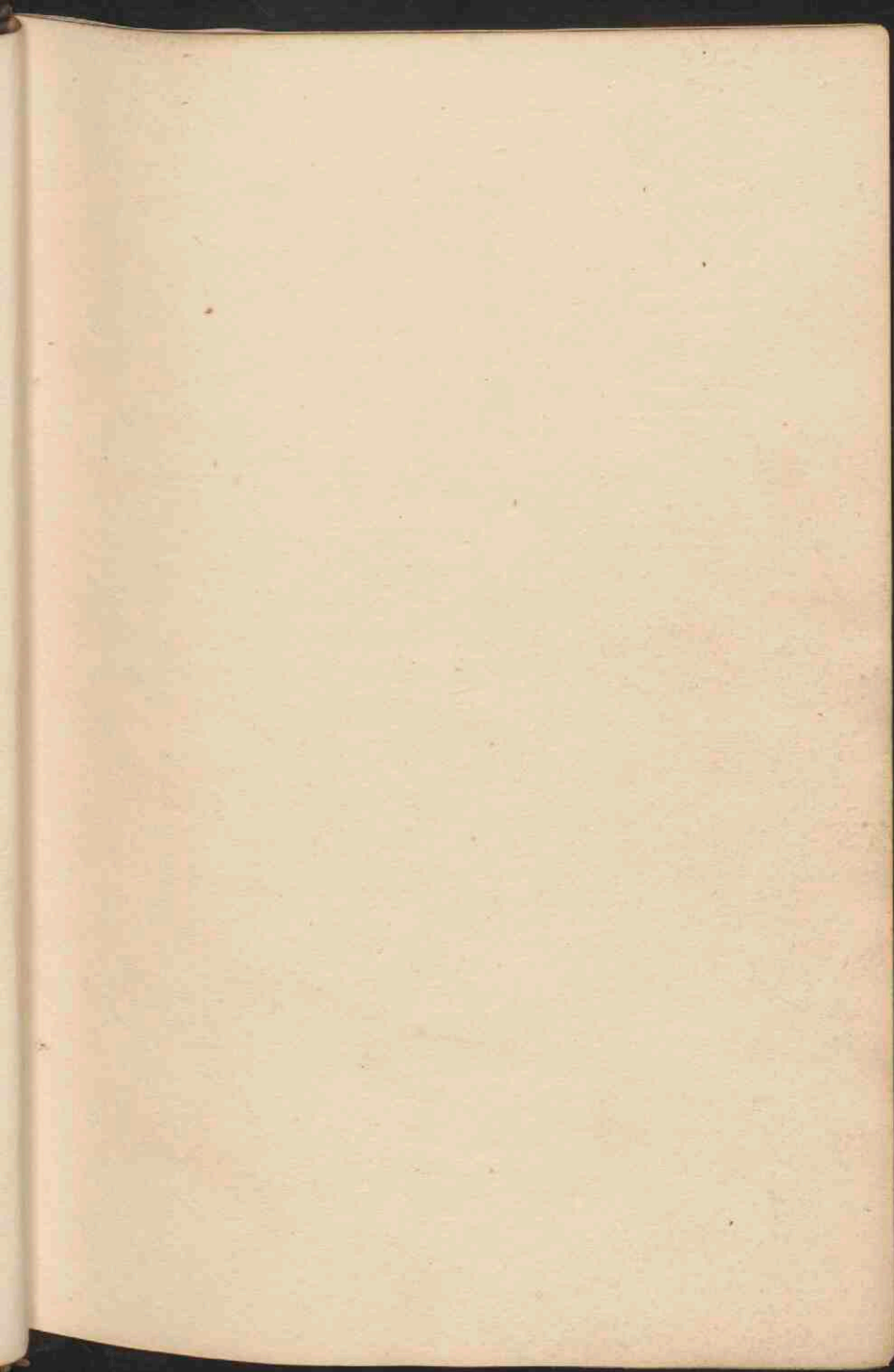
1875

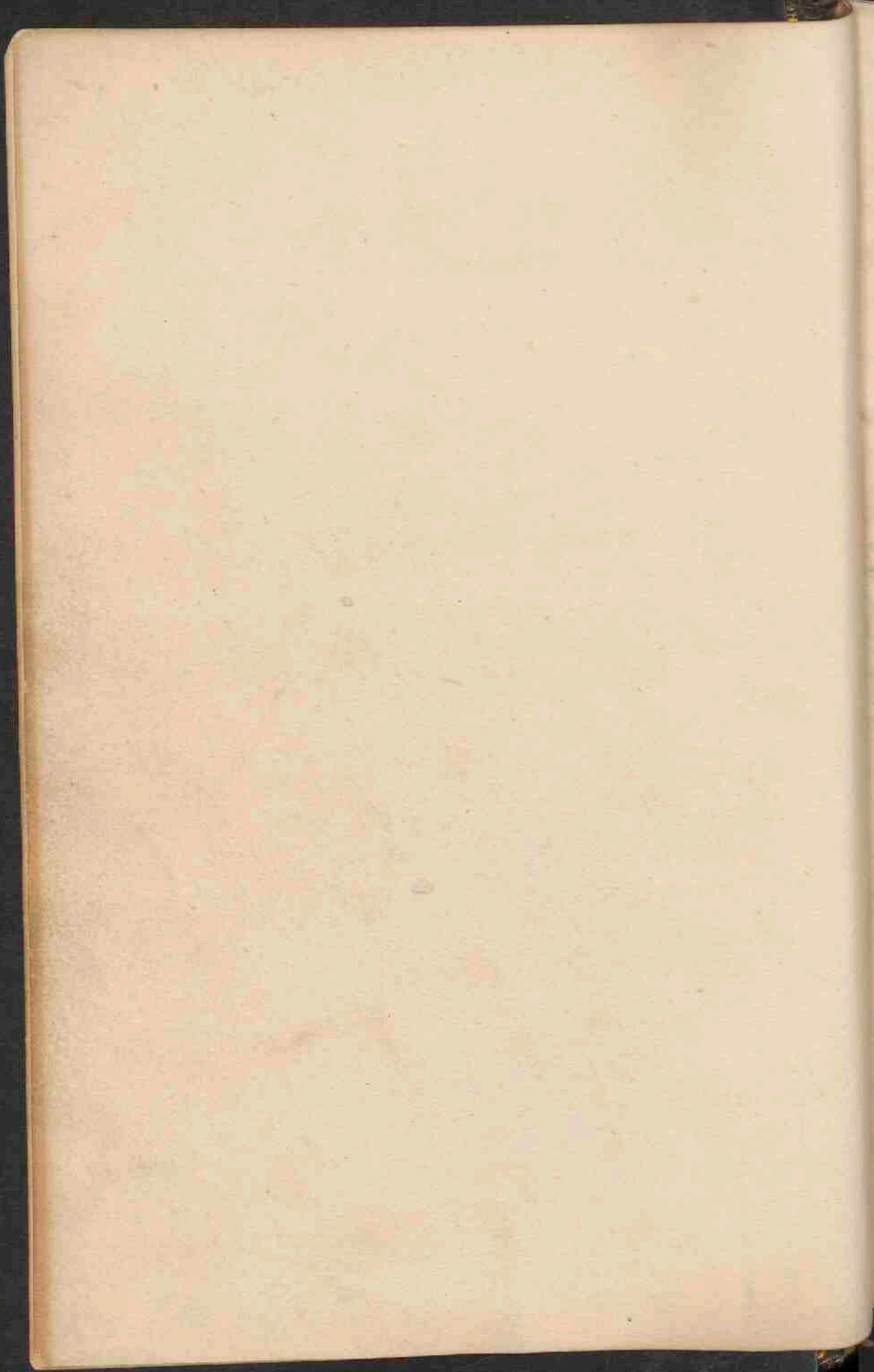


THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
1875

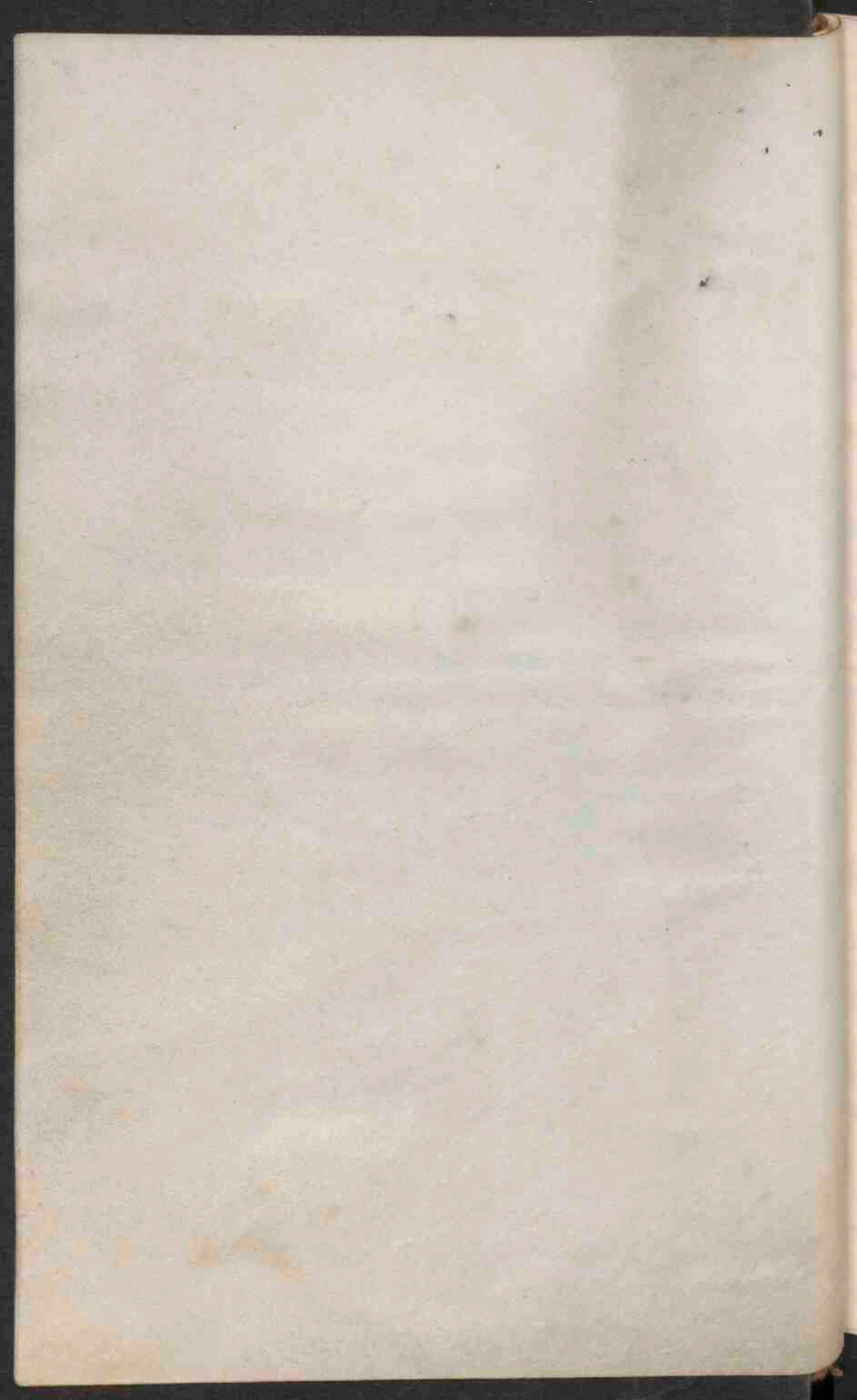
Gebuchte van de Kruimel. Bekrothel-
op 19 Januari 1877, van de
M. H. B. Lommers, Lathypouf, te
Gravenhage. —







Ms. 15. C. 6



KL Ianuarus heeft. xxvi. dagen
Die maen heeft. xx. dagen

ij	A	Ons heren bekindens
	b	Octaue sinte steucus
xi	c	Octaue sinte Ians
	d	Octaue alre kinderren
xix	e	Vigilia
viij	f	Dertienendach
	g	Victorius bisscop
xvi	A	Seuerin conf:
v	b	Iulianus m ^r
	c	Pompeus deerste heremyt
xiii	d	
ii	e	Datus m ^r
	f	Octaue van dertienendach
x	g	Pouaen m^r
	A	Maucus abt
xviii	b	Marcellus p ^r cus
vii	c	Anthonyus monich
	d	Pulca ioncfrou
xv	e	Marinus en martha m ^r s

iiij	f	Sabaen en sebastiaen
v	g	Agnet ioncf.
vi	A	Vincencius mē
vii	b	Emerenciaen en matharius
viii	c	Tymotheus apostel
ix	d	Douwels bekeringe
x	e	Policarpus biscop
xi	f	Johan guldemont
xii	g	Octaue. S. agnete
xiii	A	Valerius biscop
xiiii	b	Aldegout ioncf.
xv	c	Ignacius biscop

KL Februarus heeft. xxviii dage
Die maen. heeft. xxix dagen

xvi	d	Virgin ioncfrou
xvii	e	Onser vrouwe luttius
xviii	f	Blasius biscop
xix	g	Phileas mē
xx	A	Achte ioncfrou
xxi	b	Verast ioncf.
xxii	c	Augustus biscop

v	d	Helena conuincite
xviii	e	Appolonia iouifrou
xvii	f	Docolastina iouif'
xvi	g	Desiderius bilsop
	A	Dorothea iouifrou
xv	b	Juliana iouif'
	c	Valentinu mir'
xiiii	d	Paulinu iouif'
xiii	e	Juliana mir'
	f	Politronius bils'
xii	g	Hymegou mir'
xi	A	Patriciu bilsop
x	b	Eudharus iouif'
	c	Ure. mrs
	d	Pieter apostel
ix	e	Vigilia
	f	Matthys apostel
xviii	g	Victorinu mir'
xvii	A	Alexander bilsop
	b	Leander bilsop
xvi	c	Romaenu abt

KL Maent heeft xxxi. dagen
Die maen heeft. xx. dagen

iii	d	Huidbertus biscop
	e	Dymphans mir
xi	f	Celdouus mir
	g	Lucas paus
xix	A	Jocas mir
iiii	b	Victor mir
	c	Perpetua cu felicitas
xvi	d	Phileon mir
v	e	In armemen. xl. mirs
	f	Alexander en ander mirs
xiii	g	Gorgonius mir
ii	A	Gregorius paus
	b	Macedonius priester
x	c	xlvi. mirs
	d	Longinus mir
xviii	e	Herbert biscop
vii	f	Gheertraut ionctrou
	g	Alexander biscop
xv	A	Johan heremijt

xii	b	Gudbertus biscop
	c	Benedictus abc
xiii	d	Pouwels biscop
	e	Victoriaen wir
	f	Pigmenius puelter
xiiii	g	Ousef vrouwe boetscap
	A	Ludgerus biscop
xv	h	Ous here icseus
	i	Goutranus coninc
	o	Custacius abc
xvi	e	Quirijn wir
	m	Salbina ioncf.
KL		April heeft. xxx. dagen
		Die maen heeft. xxx. dagen
	g	Theodora ionctrou
xvii	A	Nicenus biscop
	u	Theodolia ioncf.
xviii	r	Ambrosius biscop
	u	Claudiaen conf.
xix	e	Surmyr wir
	u	Egelippus wir

	g	Celestijn paeus
xv	A	Maria van egypten
ii	b	Appollonius priester
	c	leo paeus
x	d	Zengou wir
	e	Eufemia ionf
xviii	f	Tiburcius wir
vi	g	Olipias en maximu
	A	ron. martelaers
xv	b	Xincetus paeus
iii	c	Flutherns bisscop
	d	Thimou dyaken
xii	e	Victor paeus
i	f	Hymerou bisscop
	g	Gay paeus
viii	A	Jons wir
	b	Alexander wir
xvii	c	Marcus ewangelist
ix	d	Cletus paeus
	e	Andrius wir
xiiii	f	Vitalis wir

4
iii g Pieter mī

A Gintropius mī

KL Weye heest. xxxi. dagen
Die maen heest. xxx. dagen

xi b Philips cū iacop apostele

c Elizabeths ouerloert

xix d Heilich crans dadi

viii e Floriaen mī

f Godard biscop

xvi g Iohau uide oly gesoten

v **A** Iuenael mī

u Dwo biscop

xiii c Gangolf mī

ii d Gordiaen en epimachus

e Maurertus biscop

x f Pancaes mī

g Seruaes biscop

xviii **A** Theodorius pacus

vii b Plidoms mī

c Peregrinu mī

xv d Datus conf.

iiii e Marcellus paeus

f

xv g potentiaen ioncf.

I A Valerius biscop

v Helena ionfrou

xv c Deliderius biscop

d koganaen wif

xvii e Orbaen paeus

vi f Augustyn biscop

g Beda priester

xviii **A** Germaen biscop

iiii b Maximijn biscop

c fehr paeus

xii d Petronella ioncf.

RIZ Junius heeft. xxx. dagen
Die maen heeft. xxx. dagen

e Nicomedis wif

xix f Marcellina en peter

iiii g Heralmus wif

xvi **A** Quirijn biscop

v b Doustaes biscop

	c	Vincenans mi
xiii	d	Pouwels biscop
ii	e	Wedart conf.
	f	pinus en fehnaen mi
x	g	Aldegout ionc
	A	Baruabas apostel
xviii	b	Oouf conf.
vii	c	felicia ionc.
	d	Valerius mi
xv	e	Vitus en modestus mi
iiii	f	Dumphaaen ionc
	g	Alexius conf.
xii	A	Marcus en maxelliaen
i	b	Gervasius en protasius
	c	Regina mi
x	d	Albaen mi
	e	Ticindusent mi
xviii	f	Vigilia
vii	g	Johan bapst geboet
	A	Lebwin conf.
xv	b	Johanes en pouwels mi

ix	c	Seuen slapers
	d	Veingius mir
x	e	Peter en pouwels apostelen
	f	Gehuechius & pouwels
		Julius heeft. xxi. dagen
		Die maen heeft. xxx. dagen
xix	g	Octaue Johans baptisten
iiii	A	Onser vrouwen uisitatie
	b	S. thomas oueruoert
xvi	c	S. maerthius oueruoert
v	d	Zoe mir
	e	Octaue der apostele
xvii	f	Nicolstratus mir
ii	g	Kiliaen mir
	A	Octaue onser vrouwen
x	b	Seuen broeters
	c	S. benedictus oueruoert
xviii	d	habon en seht mir
vi	e	Margriet ionhou
	f	foras biscop
xv	g	Der apostele seidunge

iiii **A** Hilarius uir
v b Theodosius biscop

vii c Fredericus biscop

viii d Arcemius uouic

ix e Sabyn uir

x f Praxedis iouf.

xii g **Maria magdalena**

xiiii **A** Apollinarius uir

xv b Custina iouf.

xvi c **Jacop apostel**

xviii d Innocentius uir

xix e Cymotaus priester

xx f Panthaleon uir

xxi g Felix en Simplicius

A Abdou en Leues uir's

xxv b Germanen biscop

KL Augustus heest. xxi. ingen
Die maen heest. xxi. ingen

iiii c **Peter apostel**

vii d **Steuu paeus**

viii e **Steuus vindinge**

	f	
xv	g	Dominicus conf.
ii	A	Virtus pacis
	b	Transfiguratio eius here
x	c	Syracusensis syn. gefelle
	d	Dighe
xviii	e	Iouis uir
vi	f	Tyburcius uir
	g	Clara iouis
xv	A	ypolitus uir
iii	b	Dighe
	c	Onser vrouwe hemelvaert
xii	d	Arnulfus vlesoer
i	e	Octaue sinte iouis perō uir
	f	Agapitus uir
x	g	Magus uir
	A	Barnaert abt
xviii	b	
vi	c	Octaue onser vrouwen
	d	Dighe
xv	e	Bartholmeus apostel

ix f Gregorius biscop
g Hircueus en habuudus

x **A** kufus m^r
b Augustijn biscop

xi c Johau baptist outioest

xii d Felix en adauctus m^rs

e Paulijn biscop

KL September heest .iiij. dage
Die maen heest .xxx. dage

xiii f Cydus abt

g Anthonius m^r

A kemadus bisc

xiiii b Marcellus m^r

c

d Maguus conf

e Euzarius bisc

f Onser vrouwe geboert

xv g Gorgonius m^r

xvi **A** Othigerus conf

b Proctius en ianuctus

xvii c

iiii	d	philippus biscop
	e	Helich cruus dacti
v	f	Octaue onser vrouwen
	g	Eufemia ioncfrou
I	A	Lambert biscop
vi	b	Fereolus mi
	c	Faustim ioncf.
vii	d	Digilia
	e	Matheus apostel
	f	Mauritius mit syn gefelle
viii	g	Cecilia ioncfrou
ix	A	Iohans baptiste ottagenis
	b	Lupus biscop
x	c	Cypriaen mi
	d	Colinasen damiaen mi
xi	e	Gruperus biscop
xii	f	Michaël archangel
	g	Merouinus biscop

KL October heeft .xxxi. dagen
Die maen heeft .xx. dagen

xvi **A** Kienun en haet confessor

v **b** Leodegarius biscop

xv **c** Twe ewalden

ii **d** Franalsus conf.

xiiii **e** Apollinaris bis

iii **f** Romaen biscop

xiii **g** Marcus paus

xviii **A** Duthummet iond.

vi **b** Dyonys mit syn gesellen

xvi **c** Bercon en vitoer mrs

xvii **d** Justyn mr

iiii **e** Felix martelaer

xii **f** Theophilus mr

x **g** Calixtus paus

ix **A** C.C. moeren mrs

viii **b** Gallus conf.

xviii **c** Maximun biscop

xv **d** Lucas ewangelist

xiiii **e** Januarius mit syn gesellen

vi	f	Quintin wir
vii	g	Alf dulent machtheu
viii	A	Beuerus biscop
ix	b	Beuerin biscop
x	c	Pieter en ander wils
xi	d	Crispin en crispien
xii	e	Amundus biscop
xiii	f	Dignia
xiiii	g	Symon en iudas apottle
xv	A	Narciscus conf
xvi	b	Feliciaen wir
xvii	c	Quintin wir

KL Nouember heeft .xx. dage
 Die maen heeft .xx. dagen

	d	Alre ee heiligen dach
xviii	e	Alre sielen dagen
xix	f	Hubert biscop
xx	g	modesta ionif
xxi	A	Felix prester
xxii	b	Lenact conf
xxiii	c	Wultraert biscop

vii	d	Vier geordendeu
	e	Theodorus iur
xv	f	<i>Sancti Martini</i> Vigilia
iiii	g	M aertyni biscof
		A lebiun conf.
xii	b	Brictius biscof
	c	Secapion iur
	d	Secundus iur
x	e	Othmarus biscof
	f	Amandus biscof
xviii	g	Eusebia ionfrou
vi	A	Elizabeth wedu
	b	Martinus pnestex
xiiii	c	Maurus abc
iii	d	Cecilia ionfrou
	e	Clement paeus
xi	f	Eulogius iur
	g	K atheryn ionf.
xix	A	Vitus paeus
viii	b	Vitalis iur
	c	Theodolus conf.

xvi d Hadbodus biscop

v e Andries apostel

KXII December heeft. xxxi. dagen
Die maen heeft. xxx. dagen

xviii f Ciguis biscop

xviiii g Verus en seuerus wits

A Calliaen wits

xv b Barbara ioncfrou

c Julius wits

xviii d Nicolaes biscop

xvii e Octaue sinte andries

f Onser vrouwe ontfagenis

xvi g Pieter wits

xviii **A** Culaha ioncfrou

b Damascus paeus

xv c Valerius conf.

I d Lucia ioncfrou

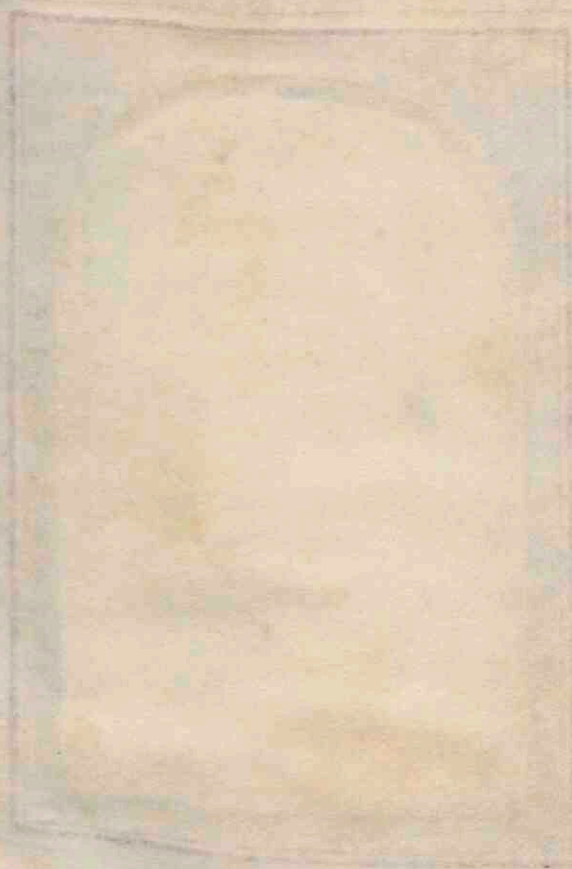
e Michalsus biscop

xv f Maximyn biscop

g Ignacius biscop

xviii **A** Valentyn biscop

vi	b	Winnibald conf:
	c	Quintaen nre
xv	d	Vigilia
ii	e	Thomas apostel
	f	Didimus nre
xi	g	Victoria ioufrou
	A	Vigilia
xv	b	Oushereu geboert
viii	c	Steuen derde nre
	d	Johannes ewangelist
xiii	e	Mie onnosse kinder
v	f	Thomas biscop
	g	Dauid coninc
xii	A	Dilucter paeus





Hier begint onser vrouwen Gende

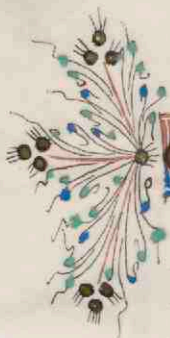
He du selt
te opdoen
mine tyde
Ende myn
mout sei o
voertkudt
geu du lof
God wil
denken in
minnen hul

pe. Here tot mi te helpen haeste **G**lorie si den vader ende den soen en den heiligen geest. **A**ls was inden beguine en in ende altoes en ewelic sonder ende a myn **J**uuitatorum. **I**nder eerlicheit der alre saldyker ioncfrouwen manen laet ons volhertelike bliscap hebbe ten here **V**enite exultemus duo in **O**venit laet ons seer veruouwe ten here laet ons uildereu gode onseul



heilgeuer sijn aensichte laet ons te voer
begripen wie belien ende laet ons mit
psalmen tot hem hebben volhertelike
bliscap **I**nder eelicheit der alre salich
ster ioncfrouwen marien laet ons vol
hertelike bliscap hebben teu here **W**at
god is groet here en groet comt op alle
die godlic sijn. want die here en verdrift
niet sijn volc. want in sine hande sijn al
te enden van aertrike en hoedheit der ber
gen liet hi. **L**aet ons volhertelike bliscap
hebben teu here **W**ant sijn is dat meet
en dat heeft hi gemaect en dat droge land
heeft hi geueft want laet ons he aenbe
den ende laet ons voer gode nedruallen
laet ons saren vorden here die ons ge
maect heeft want hi is onse here ende on
se god en wi sijn sijn volc en scapen sijn
te weiden **I**nder eelicheit der alre sa
lichster ioncfrouwen marien. laet ons
volhertelike bliscap hebben te he **O**f

ghlyuden hoert sine stemme verhardet
 niet owe herte gelinc dat owe vaderen
 mi vertoerden inden dage der betrou-
 ge uider woestinen daer mi owe vade-
 ren beherden en proefden en sage mine
 werken. **L**aet ons volhertelike bliscap
 hebben ten here. **V**ertid iaer was ic
 naest desen geslachte en sprac altoes de-
 se dwalen uider herten ende si en beken-
 den niet mine wegen en ick swoer he in
 minen toerne dat si niet en soude gaen
 in minen culte. **I**nder eerlicheit der al-
 salichster ioncfrouwen marien laet o
 ons volhertelike bliscap hebbe te here
Glorie sieden vader en den soen en de he-
 ligen geest. **A**ls was inden beginne en
 nu en altoes en ewelike sonder ende a-
 men. **L**aet ons volhertelike bliscap
 hebbe ten here. **I**nder eerlicheit der al-
 te salichster ioncfrouwe marien laet
 ons volhertelike bliscap hebbe te here



Where onse here. hoe won **platin**
derlic is diju name ouer al aert
Want dine groetadichheit is uet
heuen bouen die hemelen. **O** vheues
volmaect diju lof wt den monde der wo
ger kinderen en der sukkender om diju
re vianden wille. op dattu verderue wou
des den viant en den wreker. **W**ant ic sel
sien dine hemelen die werken dijner tij
geren. die maen en die sterren die du ge
maect heues. **W**at is die mensche dat
tu sijn gedachtich bist. of des mensche
sone dattu hem vandeste. **E**n luttel he
uestu he geminnet beueden den engeleu
mit glorieu en mit euen heuestu he ghe
roent en du heues hem geset bouen die
werken dijner handen. **A**lle dinge he
uestu geworpen onder sine voete. scap
ende alle kinderen en daer toe alle beesten
inden veld. **O** ie vogelen des hemels en
die visken des meers. die daer wanderen

die wegen des meers **O** here onse he
te. hoe wonderlic is dinen name ouer
al aertrike **G**lorie **an** Gebenedyt b
bistu onder alle wiuen en gebenedyt is
die vrucht dyns bukes **ps. Celi enarr.**

Die hemelen wylpen die glorie
gods. ende dat firmament ope
baert die werken sijner hande **D**ie d
dach wtkundicht den dage dat woert. en
die nacht wisset der nacht die wetelheit

Als niet en sijn die sprake en die rede
ue. daer men hore stemme niet en hoert

Der hemelen geluut is wtgegeen in
al aertrike. en hore woerden inde enden
van aertrike **S**ijn tabernakel settede
hi in die sonne. ende hi is voertgegeen
als een brudegom wt sijner slaepkamer

Hie verroude hem te lopen te wech a
als een ruse. sijn wiganc was vande
ouersten hemele **E**nde sijn wederloep
was ten hoerhden des hemels en uye

Want en is die hem voer sine heete ver-
berget. **O**ie ewe des heren is onbeuleet
ende bekeert die sieleu. dat getuich des
heren is luytich getrouwe. ende geuet
ten elken sinakeude wysheit. **D**ie ge-
rechticheden des heren sijn gerechte ende
verbliden die herten. dat gebot des heer
is luytich verlichtende die ogen. **D**ie
heilige aente des heren bliuet ewelic die
gerechte des heren die sijn waer. **S**i sijn
waer. si sijn gerechtiget in hem seluen.
Si sijn begerelic bouen gont en boue
seer ouerbaer gestecude. ende si sijn suet
bouen houich en zent. **O**u knecht
houste. en in dien datneuse hout is vele
wedergeuens. **D**ie verstaet alle die ver-
sinnenissen here reunge mi van unnen
heemelike quaden. ende spaer dine knecht
te voerden vrecnden. **I**k dat dese mi niet
en verheren so sel ik onbeuleet wesen en
ik sel worden wtgereinicht vander alre

meester veruincenissen **S**o sullen al
sulk worden die wtsprake mijns monts
ende die gedenkenisse mijns herre dat sel
behagen in dinen aensichte altoes :

Here mijn hulper en mijn verlosser g
Glorie **an** Als wtuerdoren miix gae
uestu wike der sueticheit heilige gods est

Duoeder **psalm. Dominus et terra**
At aerttyc en alle sijn volheit is
des heren. die werlt ontrent alle lande
ende alle die daer in wone **W**at hi he
uet die werlt gestadiget op die merre. en
heestse uoer bereit op die vloeden **W**ie
sel opclimmen inden berge des herre. ende
wie sel staen in sijne heilige stede **D**ie
onnosel is van handen en ren va herte
die sijn siel niet ontfangen en heest in v
delheit. noch gesworen sinen ene mensce
in loedheit **D**ese sel ontfangen vande
here benedictie. en van gode den here her
miherticheit **D**ie is dat baren der geen

te die den here sucken. die daer sucke dat
aensichte gods dien iacobi aenbede :

Ghi prinsen heffet op uwe poerte. en
wert verheuen ghi ewige poerte. ende
het sel ingaen die coninc der glorie :

We is dese coninc der glorie. dat is die
here starr en geweldich die geweldige
here inden stride **G**hi prinsen heffet op
uwe poerten ende wort verheuen ghi e
wige poerten ende het sel ingaen die co
ninc der glorie **W**e is dese coninc der

glorie. die here alre machte hi is con
ninc der glorie **G**lorie **an** doer ionc
frouwen lieddekim singet ons stateli
ken sueten sauge der minnen **vlk** **u**
de gethor is die gracie in dine lippen. **i**
Daerom heeft di god gebenedyt in e
widheit. **p**ater noster **E**nde en leide
ons niet in becoringe. **M**er verlos ons
van quade **O** uermits gebede en ver
dientste der alre heilichster moeder gods

eude maget warien troeste en beboer-
 we ons die milde en barmhertige here
 amen. **H**ere liet geuen die benedic-
 tie. Die hoedichste ioncfrouwe alre ionc
 vrouwen lode voer ons de here amen.

Heilige maria ionc. **Der heles**
 frouwe alre ioncfrouwe moe-
 der ende dochter des conincs van allen
 seude in ons dinen troeste. op dat wi di
 wils di verdienen te hebbe dat loen des
 hemellike rikes en mitten gods wuer-
 toren ewelic regneren moete. **W**ar du
 here ontferme di onser. **G**ode segge wi
 danc. **Aus** Heilige ende oubeuleste ma-
 gden ick en weet niet mit wat loue
 ick di voertpreken moge. **W**ant dien
 die hemelen niet begripen en mochte
 dien heueltu in dinen siet geleit. **ble**
Gebenedyt bistu onder allen vrouwe
 ende gebenedyt is die vrucht dyus bu-
 kies. **W**ant dien die hemelen niet begri-

pen en mochten dien lieuestu in dien
troet geleid. **H**ere hier geuen die be-
nedicte. Die heilige gods woeder si al-
toes onse hulpsker amen. **Die. ij. lesse.**

Heilige gods woeder die waerde
like verdienendes te ontfangen
dien alle die werlt niet begripe en mocht
te mit d'ure milder bede d'waer of al on-
se sunden. dar wi ouermits di d'ruuen
mogen opten stoel d' ewig glorie dar du
mit dinen kinde regnerste sonder ende
ende sonder tijt. **W**ar du here ontferru
di onser. **G**ode segge wi danc. **K**uis. **H**a-
lich bistu maria die den here droechtste
den scapper der werlt. **D**ien wouuestu
die di maecte en du bliues inaget ewe-
like. **O** Begruet sijstu maria vol va ge-
uaden die here is wuth. **D**ien wouuestu
die di maecte ende du bliues inaget
ewelike. **H**ere hier geuen die benedi-
ctie. **W**ie haren goetertieren kinde. be-

uedie ons die maget maria amie Die

Hilge maria die hoedi. *iii. les*

ste bouen allen creature die go
de oetentste bidde voor ons alre heilige
heilichste dat hi ouermits di onse gebet
ontfange die van di om ons geboren
worde ende requiert boue die hemelen
op dat mit sijne gewaerde minne of
gedaen worde onse sunden. **Mer** du he
ontferme di onser. **God** segge wi danc

Kuis Halich bistu heilige ionctrouwe
maria en alles loues alre waerdichste
Want wt di is geboren die sonne der
gerechtigheit cristus onse god **ii** **Vide** o
voert geueue volc sette di voer die deit
scap spreck voer die punige wyflike k
kunne alle moeten si vernemen dyn
hulpe die hoge begaen dyn gehuech
nisse. **Want** wt di is geboren die sone
der gerechticheit cristus onse god. **Glo**
ue si den vader en den soen en den heil

gen geest. want wt d'us geboren die
sonne der gerechticheit wt. ouse god

O god louen wi *Te deulauda?*
di here belien wi **A**ertrike
eert di ewige vader **A**lle engelen heme-
len en alle potestaten **C**herubin en sancti
seraphim roepen totti. nuut deser stemmen officij

Heilich **H**eilich **H**eilich here god
der heren **A**l syu die hemelen ende
die aerde. des heerliken gewonts d'ynre
glorien **D**at gloriose d'hoer der apos-
telen **D**at louelike getal der prophe-
ten **D**at bleukende heer der martela-
ren louet di **D**ie heilige heer ouer al
die werlt beliet di **V**ader ongemete
getueldiger heerlicheit **E**nde dine eer-
baren waren ende enigen sone **E**nde
den troester den haligen geest **D**u criste
coninc der glorien **D**u biste des waters
ewige loen **D**oestu om te verlosse de
mensche hem aenmeinen woude. en

outlagethu niet der ioucfrouwen buke
Alsu verwonnes den angel des iuets
 soe optdedstu den gelouigen die eike der
 hemelen **O** lites tot godes rechticheit
 in die glorie des uaders **O** en gelouet d
 di te wesen een toecomende rechter **O** a
 cron bidden wi di help dinen diene. die
 du mit dinen dueren bloede verlost hee
 ues **L**aetse begaueet worden mit dine
 heiligen in die ewige glorie **H**ere ma
 er gesoue dijn volc. ende benedie dijn erf
 uille **G**ude regierse en verhogese tot in
 ewichheit **A**lle dage benedien wi di:
Ende wi louen dinen name. ewelic en
 yuuermeer **G**ewaerdige di here ons
 te behoeden. desen dadi sonder sünde **O**
 ferme di onser here. outferme di onser.
Ome outfermicheit here gewerde
 op ons. als wi in di gehoepet hebbe **I**n
 di here heb ick gehoepet. laet mi niet lae
 delic confaest staen in ewichheit **verfik!**

Diide voer ons heilige gods moeder. dat
wi waerdich moeten werden der belof-

Gulle crist. **Die laudes:**
Od wilt denken in mine
hulpe. Here tot mi te hel-
pen haeste **Glorie psal:**

Die here heeft geregneert ende he-
uet angetogen die looheit. **D**
die here heeft angetogen die macht en
heeft hem ongegort. **H**i heeft gewelt
dat onbegryp des aertrics dat niet en
sel beweget worden. **B**ereit is di stoel
van doe. van ewicheden bistu. **H**ere
opgeheuen hebben die vloede. opgehe-
uen hebben die vloede hoer stemmen
Opgheuen hebben die vloeden hoer
vloeden. mit stemmen veche water. **O**
derlike sijn die verheffunge des meers. **W**
onderlic is die here inden hoeg. **O**me
getuge sijn alte louelic geworden. **D**ine
huse betienit heilicheit inder dage lauch.





Glorie sieden vader *psalm. Jubilate*

Heer tot gode al aertlike volghet
telike bliscap. dient den here in
vroechden **L**ugnet voer sinen aelsich-
te. mit hoger vrolijcheit **O**et dat die
here is god. hi heeft ons gemaect en wi
en hebbe ons selue niet gemaect **W**ij
sijn volc ende scapen sijner weide. gaet in
sine poerten mit belien in sine breiden in-
gaugen mit louesanc en beliet he **L**o-
uet sinen name want die here is suet in
ewicheit is sine beuulherticheit ende va-
geboerte tot geboerte sine waerch. **G**lorie

Go mijn god van dattet *psal.*

eerst begint te lichte wake ick
toth **M**ijn siele dorste in di. hoe menich-
uoudelic begeerte di mijn vleische **I**n
den woesten lande inden onnwege. daer
gheen water en was daer verlaen ic di
als in heiligen begeerte. op dat ick sage
dijn arichte en dyn glorie **W**ant be-

ter is dine beruhticheit boue leuen
uue lippen sellen di louen. **A**ldus
sel ick di benedien in mijn leuen. en sel
in dinen name verheffen mijn hant
Als mit sineet en mit vetticheit wer
de veruote mijn siele. en mijn mont lo
uet di mit lippen hoger wolicheit. **A**
ldus was ick dius gedachtich op mijn
bedde. in di wil ic vroe eerst denke want
du mijn hulper hebste geweest. **E**nde
ouder die bedekentisse dinre vlogeit
wil ick hoge veruouwen nae di aen
heng mijn siel. dijn recht hant outfit
mi. **D**ar si soditen uue siele te ver
geets ingaen moeten si in dat nederste
der aerden. gegeuen worden si uue han
den des swaerts si sullen worden der vol
ken deel. **D**ie coninc sel hem verbliden
in gode. alle die in hem sweren sullen ge
louet worden. want bestopt is die mo
ut der gheene die quaet spreken. **ps**

God ontferme onser en lieue
 die ons. sijn aensicht inlichte
 in op ons en ontferme onser. **O**p dat
 wi in aertrike mogen kennen dinen
 wech. onder allen volke dinen liele :
Belien moet di god dat volc. di moe-
 ten belien alle volc. **H**em verbliden
 ende hoge veruouwen die gemene lu-
 den wantu rechtis dat volc in gelijche-
 den. en die gemene luden opter aerde let-
 testu. **B**elien moet di god dat volc di
 moet belien alle volc. dat aertrich he-
 uet sijn vrucht gegeuen. **O**us moet g-
 hebenedien god. onse god. ons beue-
 die god. ende hem moeten onthien alle
 einden van aertrike. **G**lorie **psalm** :
Benedyt den here alle wercken
 des heren. louet en onuehoget
 hem in ewichheit. **B**enedyt de he ghe-
 engel des heren benedyt ghi hemelen de
 here. **B**enedyt den here alle watere

die bouen den heuclē sijn. beuedyt de
here alle crachten des heren. **B**euedyt
et den here son en maen. beuedyt den he
ghen sterren des heuclē. **B**euedyt den
here regen ende douwe. beuedyt alle g.
geesten gods den here. **B**euedyt den he
ruer ende braut. beuedyt den here cout
en sonet. **B**euedyt de here dou en ruy
beuedyt den here vorst en cout. **B**eue
dier ijs en snee den here. beuediet nacht
en dach den here. **B**euediet licht ende
duusternisse. ^{den here} beuediet den here blyxen
en wolke. **O**ie aerde beuedie den here
si loue en verhoge hem in ewich. **B**e
uedyt den here berge en heuclē. beue
dyt den here alle dat groeit inder arde.
Beuedyt ghi fonteynen de he. beuedyt
et ghi meren en vloeden de here. **B**eue
dyt ghi waluisken den here en alle dat
waget in den wateren. beuedyt den here
ghi vogelen des hemels. **B**euedyt den

here alle heeste ende wie benedijt den he
 re souen der menschen **B**enedie ulla
 hel den here. hi loue en ouerhoge hem in
 ewicheit **B**enedijt den here ghi prieste
 ren des heren. benedijt den here die ues
 des heren **B**enedijt den here geeste en
 sielen der rechtuaerdiger. benedijt de he
 ghi heilige en oetmoedige van herten
Benedijt den here anania azania en
 ende misael. louet en ouerhoget hem in
 ewicheit **B**enedien wi den vader en de
 soue mitten heilige geest. louen wi ende
 verhogen hem in ewicheit **G**ebenedi
 et bistu here inde firmamente des heme
 ls. Iouet en hoge geeert ende ouerhoge
In ewicheit **psalm. Cantate do**
Quet den here ghi vande heme
 len. louet hem inden hogen **L**ouet he
 alle sine engele. louet hem alle sine kraf
 ten **L**ouet hem sonne en mane. louet
 hem alle sterren en lichte **L**ouet he gi

hemele der hemelen en alle wateren die
bouen den hemele sijn moeten loue de
name des heren. **W**ant hi sprac ende
si sijn gemaect. hi geboet en si sijn gesa-
pen. **H**issete ewelic in ewicheit in set-
te dat gebot dat niet achter bliuen en sel.
Louet den here ghy vander aerde heime-
like wegen onder der aerde en alle afgren-
de. **O**uer hagel snee is wint der magt
die werket dat woert des here. **B**ergen
ende alle houele muchwaer hout ende
alle cedarbomen. **B**eeste en alle wie-
serpenteu ende vogele gemedert. **C**on-
gen van aertrike en alle volke pryncen
en alle redyeren der aerden. **L**ougen
ende maechden ouden mitten ioughen
moeten louen den name des here want
sijn name allene verhoget is. **S**uns
waerdelike te behen is bouen hemel en
aerde. en sijn volcs hoeren heeft hi vrag-
get. **L**ouesanc si alle sinen heiligen.

den kinderen van israhel den volke dat
hem gemaect **psalm. Cantate Dno:**

Singet den here nuwen sanc. sijn
lof is inder heiliger vergaderun-

ge. **I**srahel verblute hem in dien die hi
hem gemaect heeft. en die dochtere van

syon hoge veruouwen he in horen co-
munc. **S**ingete louen sijnen name in

eenwachtige versamenten lange in-
bongeu en inder sanctorien singe si he-

Want den here wel bejaget in sijnen
volke. en den sachtmoedigen heeft hi

verhoget in salicheit. **I**n glorie selle
hem die heiligen hoge veruouwen:

in horen daeptenieren sellen si vblide
Oie hoge woude gods sei wesen in ho-

ren kelen. en op beide siden sijn de swa-
erden in horen handen. **O**m wreke te

doen in dien die veer geboren sijn. ende
om te beselden die gemene lude. **O**m

te binde hore conuuge in voethelde. en

hore edelingen in iverse hantbaude. **O**p
dat si doeu in hem dat bescreue gerechtete
dese glorie is alle sinen heiligen **psalm**

Louet den here in sinen heiligen
louet den here in den firmame
te sinre crachten. **L**ouet hem in sine
crachten. louet hem nader menichuol
dicheit sinre groetheit. **L**ouet he in
den gelude der basinen. louet he in den
sauctorie en inder harpen. **L**ouet he
in bongen en in ceudrachtigen uersa
menden sauge. louet hem in suare en in
organen. **L**ouet hem in welludende
cymbalen louet hem in cymbalen der
volgherteliker bliscap. alle geeste louet
den here. **G**lorie **an** **O** wonderlike ver
gaderinge die scapper des menscheliken
kunnens ontfinc den leuenden lichaem
en gewaerdichte hem gebore te werde
van eenre ioncfrouwen. en is voertge
comen mensche sonder mannes toedoe

ende heeft ons gegeven sine godheit:

O Gloriose vrouwe hoech **Amen**

bouen den sterre die di voersien

de laep dien sokestu mit dine heiligen

borste **D**at ons eua droeucht uan

dat gaeftu weder uut hoge vruchte:

op dat si diemen becreit in hocheit g

gaen so bistu gemaect een heuwels veu-

ster **D**u des hogen conincs weere du des

lichtes bleukende poete. ghi verlost u

vole veruuduwet u om deuen dat ons

doer haer is gegeven **M**aria moeder

der geuaden moeder der beuulherticheit

beferue ons voerden viant en inder sto

de des wots ontfange ons **G**lorie si di

heere geboren vander maget inuten da

der ende den heiligen geest ewelic sonder

Amen. **Capiteel. Quali:**

Is een wunrauc droechic wucht

te sueticheit des wokes en wijn bloeme

waren vruchte der eer en der eerlicheit:

Gode seggen wi danc **W**isikel God u
toes se ende wtuertoesle. **E**n doetse w
wonen in sinen tabernakel **B**idict

Gebenedyt si die here god van
israhel. want hi sijn volc ghe
uanc ende verlost heeft **E**n hi heeft
ons opgerecht den hoern der salichheit
in danuds huus sijns knits geslachte

Als hi gesproken heeft wt te moude
sinre heiliger propheten. die van be
ginnē der werlt geweest hebbe **H**eile
van onsen vanden. en van alder geen
re handen die ons haten **O**ute doen
beruhticheit uut onsen vaders. en
te gedenken sinre heiliger gelofnissen

Den eet dien in swor tot abrahā on
sen vader. dat hi ons hē selue geue wou
de **O**p dat wi sonder aente verlost vā
den handen onser vanden hem dienē

In heilicheit en in rechtuherdicheit
voer hem al onse dagen **E**n du kint



du biste een propheet des ouersten ge
 lieten wantu selste voergaen vourde
 aensichte des heren te bereiden sine we
 gen **T**e geuen wylheit des heils sine
 volke. in vergifius hoerde liuden **M**it
 ten binnensten der hermherticheit ons
 gods. daer mede heeft hi ons geuant die
 wt den hogen opgegeuen is **L**alichte
 o here dien die sinnen in duisternissen
 ende in de soeme des doots. te leiden oule
 noeten inden wege des wete **G**lorie an
Erlaue ioncfrouwe gods moeder. ionc
 frouwe ewelike maria du wordes wa
 erdich den here der engelen coninc te drae
 gen en hem te soeken enige ioncfrouwe
 ic bidde gedénke ouler milde maget bid
 de wiltu voer ons dat wi mit dijner hul
 pe ten hemellichen rike waerdich wor
 den. **H**ere verhoer mijn gebet. **G**u mi
Awepen come totti **Collect. Con**
Eleen barmhertige god hulpe



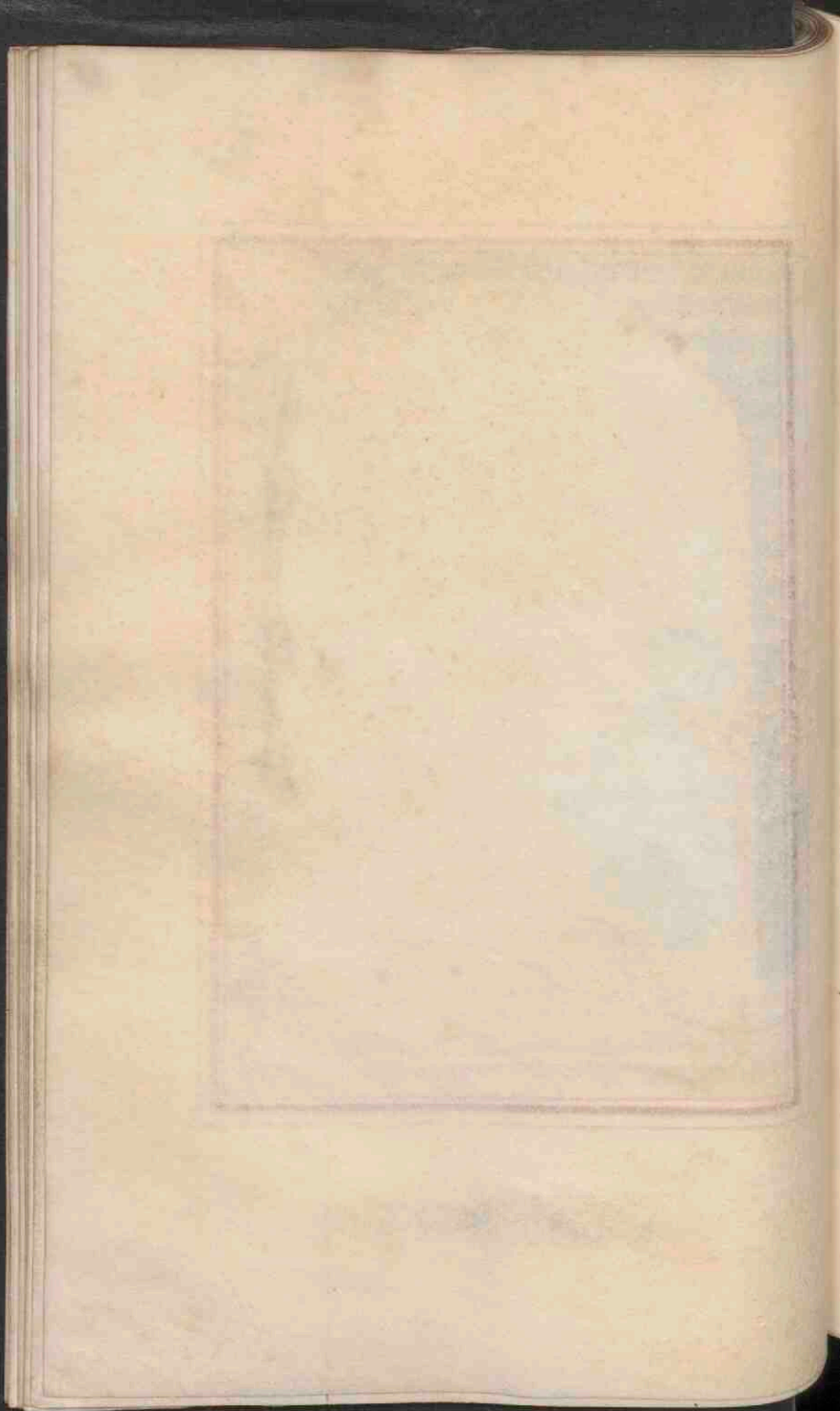


ouwer crandheit op dat wi die der moeder
gods der ionckrouwen marien gehued
wille begaen wie hulpe haerre bede na
onsen sunden moeten opuer staen. **Ou**
mits onsen hece ihesu cristi dine loen
die miti leeft ende regniet in eenheit v
des heiligen geests een god ewelic son
ende amen. **Te pinnie tyt. Deus in ad**

Oo wilt dencken in mi
nen hulpe. **Here tot mi**
te heipen haeste. **Glorie**
li den vader. **Alt pinnie**

Alsste coninc alre quederkerenste
belitte onse herten op dat wi di
tot alre tyt behoerlike loue geue. **Ge**
denke meester der salicheit dattu hier te
voren aenmaeste een gedaente ons lichaem
en du geboren wordes vander
gubeulester maget. **M**aria moeder v
geuaden moeder der beuulheitidheit be
loerme ons vouden vianc en vider stote





des doets outfange ons **G**lorie si di
 here geboren vander maget mitte va-
 der ende den heiligen geest ewelike son-

A der einde amen **ps. Ad tonitruum**
Offen here riep ick als ir bedro-
 uet was. ende hi verhoerde mi **H**eer u
 losse mijn siel van quade lippen. en van
 der valscher tongen **W**at selue di ge-
 uen of wat machuen di voerlette we-
 der die valsche tongen **S**cruple pile
 des machtigen. mit verderuende tolen

Och mi want mine ellendige wande-
 ringe is verleuget. ick heb gewoent in
 mittien die in cedars tabernakel woen-
 den. mine siele was alte seer wouende
 in ellende **M**ittien die den vrede haten
 was ick weedlaem. wanner ic hem toe-
 sprac so aenuochten si mi te vergeefs:

Glorie si den vader **A**lt was **tenau**

Hieru bergen heb ic verheffet mi
 ne ogen. daer mi hulpe van co-

men sel **M**ijn hulpe comt vande he-
re. die gemaect heeft hemel en aerde

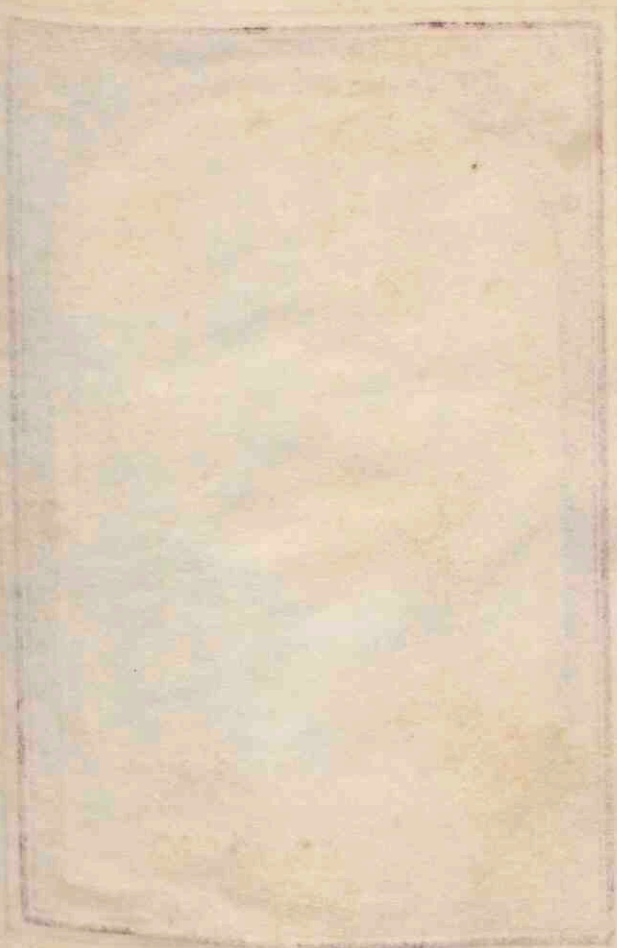
Hien sel niet geuen dinen voer in be-
weginge. noch hem en sel niet vaken
die di behoet. **N**olie hem en sel niet va-
ken noch slapen. die israhel behoet :

Die here behoet di die here is din be-
loerminge. op dine rechter hand. **O**ien
sel die sonne niet varenen des dages. u
noch die mane des nachts. **D**ie here be-
hoet di van allen quaden. die here mo-
et behoeden din siele. **D**ie here behoe-
de dinen inganc en dinen wtganc. van
desen nu toe in ewichheit. **Stane li psal'**

Tbin verblift in desen die mi geseit hi
wi sellen ingaen inden huse des hereu
Ouse voeten stonden in dine wide sale
hemelsche iherusalem. **O**v ditte iheru-
salem die getimmeret wordes als ee stat
welker gemeenscap te gader is in een e-
nich een. **W**ant inder sijn opgedome

die geslachten. die geslachte des heren
 ten getuge van israhel. om te helie de
 name des heren. **W**ant daer saten die
 stoelen mit gerechte. die stoelen sijn op
 dauids huus. **G**odet die ten wrede sijn
 iherusale. en oueruloedicheit si de gene
 die di minnen. **O**uermits dijne craft
 moet wrede worden. en oueruloedicheit
 in dinen toeruen. **I**herusalem om u
 minne broedere en om mine naeste. heb
 ick wrede van di gesproken. **O**m des he
 ren huus ons gods. heb ick guede dinget
 di gesochet. **G**lorie **an** Doe du onspr
 kelike wordes geboren vander maget
 toe worden veruult die scrijturen du q
 quamens nedet als die regen inde huut
 op dattu mochtet salich make des men
 schen huine. **W**i louen di onse god. **cap**
Wan aenbegin en voor die werlt
 hyn ick gescreuen en heue totter
 toecomender werlt en sel ick ghee einde

nemen en inder heiliger woninghe dien
de ick voir hem. Gode leggen wi dat **Ant**
Criste des leuenden gods loue. outferme
di onser. **V** Die geboren luste vand' ma-
get marien. Outferme di onser. **G**lorie
si den vader en den soen en den heilige gees-
te. **C**riste des leuende gods loue. outfer-
me di onser. **V** **s**ikel Gebenedyt moet hi
sijn die daer comt in de name des heren.
God die here en heeft ons verlijc **H**e-
re outferme di onser. **C**riste outferme di
onser. **H**ere outferme di onser. **P**at' uof-
ter **S**ude en leide ons inel in beoornige
Mer verlos ons van quade. **D**at woert
is geworden vleisch. en heeft in ons ghe-
woent. **C**redo in deum. **V**ersienus des
vleischs. **E**n dat ewige leuen ame. **D**u
luste geworden soen en soet. **I**n duntre
weelden heilige gods moeder. **G**ewac-
dige mi di te louen geheulichde maget
Gif mi cracht tegen dine viande. **P**at





dien dattu kint moones bleuesu ma
get oubeulet. Gode moeder bidde voor

Hos. he o hou myn gebz. *i.* **Conte**
He god wi bidde di dattu dine g
geuade stoces in oule linen. dat wi die
van des engels boetschap. cristi dyns loes
menscheit bekenne. mit synre passien
en cruce totter gloren d sijne opuersta
denissen moeten worde geleid. Die mit
ti leeft en regnent in eeuheit des heilige
geests een god ewelic sonder ende. ame
here verhoer myn gebet. **En** myn roe
pen come totti. **Beuedien** wi den heere
Gode seggen wi danc. **Alle** gelouighe
sielen moeten culben in weden amen

Do wilt **Te terte tijt**
dencke in myn hulpe
here tot wite helpen t
haeste **Glorie** si **yme**

Dulste cominc alre guedertierculde
besite onse heeren opdat wi di



tot alre tuc behoerlike loue geue. **G**e
denke meester der salichheit mitu hier te
voren au naemste een gedaente ons l
lichaems en du geboren wordes vaud
oubeulester wiaget. **M**aria moeder
der genaden moeder der barmherticheit
beserme ons nou den wau. en uder
stoude des doots outfange ons. **G**lori
si di here geboren vander wiaget. mit
ten vader ende den heiligen geest ewelic
soudet eude amen. *ad te leuam oculis*

Oti verheffde u mine ogen
die dair woenste uide heimele
Sich als die ogen der knechten sijn i
die handen hoerix here. **E**ude als der
teerren ogen sijn in die handen hoerix
vrouwen also sijn onse ogen tot onse
here god hent in onser outfermet.
Outferme di onser here outferme
di onser want mi seer veruolt sijn in
mij sinneheten. **W**ant seer ouole

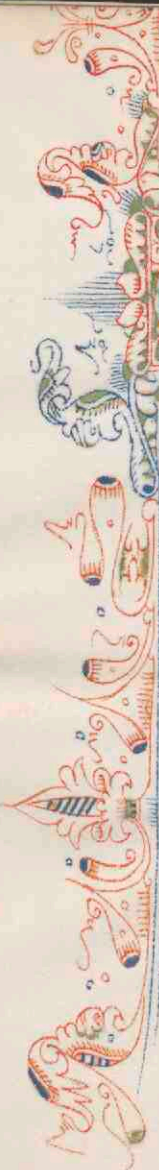
is onse siele. laster den oueruloedige en
 verlinadenisse den houerdige. **G**lorie

Want en hadde die here in ons niet
 niet geweest also spreke in ilra
 hel want en hadde die here in ons niet
 geweest. **O**oe die luden opstonde tege
 ons si hadden ons bi auentuer al leue
 dich verflonden. **O**oe hore v'woetheit
 hem op ons verdoernde. doe had ons bi
 auentuer dat water ingeslonden. **S**ue
 beke ghuur onse siele ouer. bi auentuer
 onse siele hadde ouergegaen ee onuer-
 drachtic water. **G**ebenedyt si die here
 die ons niet en gaf in vangens horen
 tanden. **O**use siele is verlost als een
 muillche. wt der iagerey stricke. **O**at
 strick is te wreuen en wi sijn verlost.
Ouse hulpe is inden name des heren.
 die gemaect heeft hemel en aerde. **G**lorie
Oie betrouwe inde here als **psal**
 die berch syon. hi en sel niet be-

wegert worden ewelike die woent i ihe
rusalem. **B**eygen sijn al om en om li
hem en die here is al om en om sijn volc
van nu tot in ewicheit. **W**ant die he
re sel niet achterlaten die roede der son
daren op dat toegewallen deel der recht
uaerdiger. op dat die rechtuaerdigen
niet uit en verken hore hante toe boel
heden. **H**ere doe wel den guede ende de
rechten van herten. **M**er die ofneige
mit verhuut dien selstu here brenge mit
tuen die boesheit doen. **W**ede si op israhel
Glorie an. **W**i kennen dat die doerne
volch dien moyses sach onuerbrant in
was dine behoude louelike ma gedwe
Egods moeder bidde voer ons. **M**
Nie aldus heu ick geueft in sy
ou. ende in die geheulichde stat heb ic ge
likerwijs gerult. ende in iherusalem is
mijn macht. **G**ode leggen wi daer. **Ex.**
Mit dijue gedaente ende mit dijue so

ende **V**ie toe momelic gae voert ende
 regner. **W**it dijne loofte. **G**lorie si
 den vader en den soen en den heilige geest
Wit dijne getuente en mit dijne loof-
 te **verlik** **W**ide gestort is die gracie in dij-
 ne lippen. **D**aer om heeft di god gliche
 uedijt in ewichheit. **H**ere verhoer mijn
 gebet. ende mijn roepē come totti **Coll.**

Rieke ons here dijn redhtechant
 ende ouermits gebede der alre sa-
 chider waget waren sende in onshul-
 pe dijne godliker crachte. **O**uermits
 onsen here ihesu cristu dinen soen die
 witti leeft en regner in ewichheit des hei-
 ligen geests een god ewelike sonder ein-
 de amen. **H**ere verhoer mijn gebet. en
 mijn roepē come totti. **B**enedien wi de
 here. **G**ode seggen wi danck. **A**lle ghe-
 louighe sielen moeten rusten in webe
 amen **Te Serte tūt :**



Do wilt denken in mijn
hulpe. Here tot mitte hel-
pen haeste. **G**lorie si den
vader. **A**lt was **ymme**

Quiste coninc alre guedertreeste
besitte onse herten op dat wi di
tot alre tyt behoelike loue geue. **G**e-
denke meester der salicheit dat wi hier te
voren an nammes een gedaente os lich-
aeris eude du geboren wordes vander
oubeulester inager. **M**aria moeder di
genaden moeder der barmherticheit be-
beserme ons nouwen vrant eude inder
stonte des woets ontfange ons. **G**lorie
si di here geboren vander inaget mitte
vader en den heiligen geest ewelic sou.

Ider eude amen. **plalm.** **I**n coninc
Noen dat die here onnekeet
de die vangenisse syons. so sijn wi ge-
worden als getwesse lude. **S**o is on-
se mouet ueuolt mit bliscappe. en ou-

se tonge mit hoger vrolicheit **S**oe
sellen si spreken onder den heitene die
here heuet grotelic mit hem gedaen.

Die here heeft grotelic mit ons ghe
daen. ende wi sijn geworden blide **H**e
re ommekeer onse vangenisse. als d
die cunre vanden suden wuide **D**ie l
vrouen lauen. sellen mit hoger vrolic
heit maen **S**aende gingen si en sact
den. en worpen hoer sact **M**ar come
te sellen si comen mit hoger vrolicheit
ende wreugen hoer hantvolle **G**lorie

Waert dat die here niet en **psalm**
tymmerte dat huus te ogeefs l
hebben si geartheit die dat tymeren :

Waert dat die here niet en hoede die s
stat. om niet waert hi die se huede **O**
vutte ut v op te staen voer dat licht staet
op na dien dat ghi neder sattet die eer dat
broet des vrouwen **W**anneer die here
giff den slaep sinen geninde. siet dat er

ue des heren des loens loen vrucht des
buckes. **A**ls die pelen in des machtige
haut. also sijn die sonen der gheure d
die wtgeslagen sijn. **S**alich is die in
wan die van dien sijn begeerte duolt
heeft. In en sel niet conuult worde wa
nec in sine manen toespreke sel in te
Spoete. **L**oue sijn vader. **psal.**
Alch sijn si alle die ten here of
sien. die wanderen in sine wege. **W**at
tu den arbeit dijne handen selte eten
salich bistu en wel sel di wesen. **D**ijn
wijf sel wesen als een ouerulocende
winrauc. inden sijden dijns huus. **D**
ne sonen sellen wesen als ionge spru
ten der oluenbomen al om ende om
dijne tafelen. **S**ich aldus sel worde
gebedyt die mensche die ten here of
siet. **D**ie here wil syon gebedyt di.
ende du moetes sien die guede van ihe
rusalem alle die dagen dijns leuens.

Aude du moetes sien die loue dijnre
 louen wete si op israhel **G**lorie si **antif**
sen pesses wortel heeft gegroet wt ia
 cop is wtgegaen een sterre een maget
 heeft den gesontmaker gewonnen. wilo

Auen di onse god **Capiteel. Et**
Aude in dat geerde volc heb ick
 ic geworcht. en des volcs erue is inden
 delen mijns gods en in die volheit der
 heiligen is mijn onthout. **G**ode segge
 wi danc **h**uis wide gestort is die grac
 e in dine lippen **v** Daerom heeft di g
 god gebeuedyt. in ewicheit. In dinen
 lippen. **G**lorie si den vader en den soen e
 ende den heiligen geest. **w**ide gestort is
 die gracie in dine lippen **v** **l**ikel Die he
 sel hoer helpen mit sinen aenlichte. en
 mit mijns hoer sel god bliuen onbewe
 get. **H**ere verhoer mijn gebet. **C**u mi

Acoepen come totti. **Collecta:**
Alleen almachtige god een on

derstant onser crandheit op dat wi die
der alre heilichster moeder gods maria
gehuednisse begaen. ouermits hulpe
hoerre bede van al onser boetheit moe-
ten opuerstaen. Ouermits onsen here
ihesum cristu dinen soen die nutti leeft
ende requiert in eenheit des heilige gees-
tes een god ewelike sonder ende amen
Here behoer mi nu gebet. en mi roep
come totti. benedien wide here. Gode
leggen wi danc. Alle gelouinge siele moe-
te rusten in wete amen



Go wilde. **Te noen tijt**
ken in minen hulpe. He
tot mi te helpen haeste

Glorie sieden vader. **Alst was ynnue**
hulle comit alre guedertiereste
besite onse herten op dat wi di
tot alre tijt behoerlike loue geuen. **Ge**
denke meester der salicheit dattu hier te
uoren an naenulle een gedaente ons l





lichaem en ou geboren wordes van
 der onbeuleter maget **M**aria moed
 der genaden moeder der barmherticheit
 bescreme ons vonden vianit en inder stō
 te des wots ontfange ons **G**lorie si di
 here geboren vander maget in die dad
 en den heiligen geest ewelike sonder ein

Ate amen **psalm. Depe ex pugni**
An mynre roget hebbe si in di
 wil wtgenochten. also spreke nu ihra
 hel **V**an mynre roget hebben si in di
 wil wtgenochten en si en vmoedye
 in niet **O**p mynen rugge tynmerde
 die sondaren. si verlangeden hore boef
 heit **D**ie rechte here sei die uecke d' su
 daren te sunden. consuult moeten si we
 ten en keren moete si achter waert alle
 die syou hebben gethaet **S**moeten
 worden als der deker hoep. dat erment
 maect vctorret is **V**an welke syn
 hant niet vernolt en heeft niet wanen

sel. en sinen scoet die die hantvullen
vergaderen sel. **E**nde si en seiden niet
die daer voergingen die benedixie des
heren si op v. wi gebenedieden v in den
name des heren. **G**lorie sieden vad. **ps**

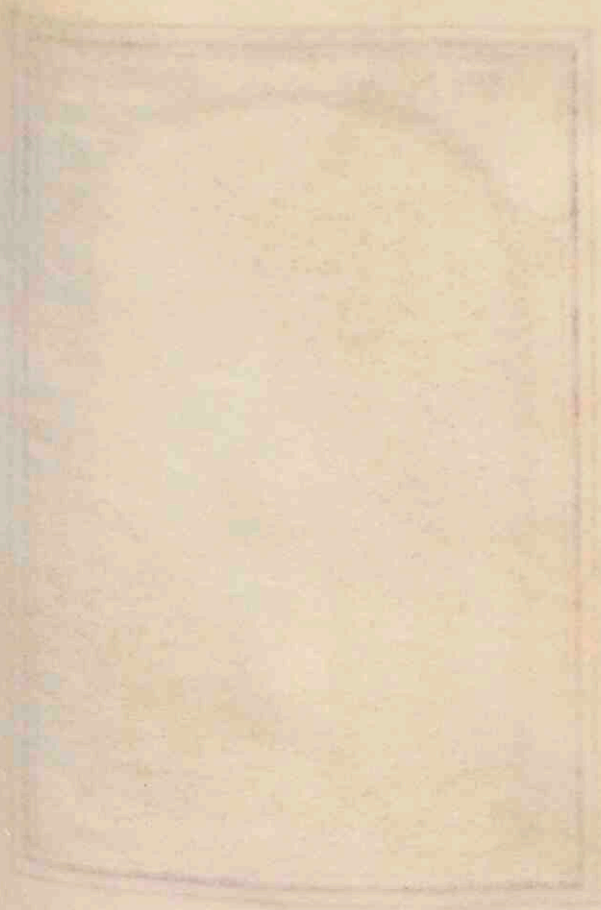
Here vanden diepen heb ik ge-
roepen totti. o here verhoer
mine stemme. **O**me oren moeten toel-
ren in die stemme mijns bidens. **O**ff
die boesheit verhoudes here. o here wie
sel dat hiden mogen. **W**ant bi di is ge-
uadicheit. en om dine ewe verbeite ic
in here. **I**n sine woerden heeft mine
siele verdragen. mijn siele hoeppe in
here. **W**ander mettentijns wachte het
totten wachte. Hoeppe israhel in den he-
re. **W**ant biden here is beuulhet ticht
en bi hem is ouervolle verlossinghe.

Ende hi sel israhel verlossen. van al
sijnre boesheit. **G**lorie si. **ps**
Here mijn herte en is niet verhe-

uen. noch mijn ogeu en sin niet verho-
 uerdiche. **N**och ick en heb niet gewa-
 tert in groten. noch in wonderliken din-
 gen bouen mi. **E**nde ist dat ick niet oet-
 moedelic en hebbe gesmaect. mar heb
 ick verheuen mijn siele. **A**ls dat gespiet
 de kint op sinte moeder. also si dat we-
 tergeuen in mynre liden. **I**scabel mo-
 et hopen inden here. van desen nu tot me-
 wicheu. **G**lorie aii. **H**ier maria heeft os
 gewonnen te gesontmaker dien iohann-
 ues sacht en sprekende vey siet dat lam go-
 des siet die draget die liden der werlt. **C**
Ick bin verhoget mit berch libano als
 een cedarboem. en als een oppellen boe-
 inden berch van syon. en ick bin vhoget
 als een palinboem in cades. en als een
 rosen plante in ihericho. **G**ode legge wi
 trauc. **H**us. **G**od sei hoer helpen mit sinre
 aenlichte. **V** En mit mits hoer sei god bli-
 uen onbeweget. **M**it sinen aenlichte. **G**

Glorie sieden vader en den soen ende den
heiligen geest. God sel hoer helpe mit
sinen aenschichte **usikel** God woe se ende
wtuerwoes se. Ende woede wone in sin
tabernakel. Here verhoer mijn gebet.

GEn mijn roepe come totti **Golt**
Oo ewich ende aluachtich die
ouermits den heiligen geest siel en lid
aen der glorioser maget marieu voer
geniaent en voerbereit lieues. op dat si e
ne waerdige woninge dyns lieuen so
eus verdiende te worden gif ons die he
van haere gehuechmissen vblide dat i
wi ouermits haeren quederieren bede
da alre aultaender anxtelichheit vande
ewigen doot en van allen quade moete
werden verlost en totter ewiger glorie
magete werde genoeit. Ouermits onsen
here ihesu cristu dine soen die miti leeft
en requiert in ecclieit des heiligen geest
tes een god emehke sonder einte amen





Here verhoer mijn gebet. Ende mijn
 roepen come totti. Benedien in de here
 Gode seggen wi danck. Alle gelouinge lie-
 ten moeten rusten in vreden amen. **Te**

God wilt **vesper tyt** :-
 denken in minen hulpe
 here tot mi te helpe haec
 die **Glorie side vad. ps.**

Die here seide minen here lichte tot
 minre rechterhand. **H**eur ick
 sette dine vrienden. een voetschaemel dijne
 re voeten. **A**ne roede dijne macht sel
 die here wtfenden we syon wes heren
 re mit wits dijne wanden. **M**ith ist be-
 gin inden dage dijne cracht. under ble-
 kemisse der heiligen. wt den buke voer
 lufter heb ick di gewonnen. **D**ie here
 sroet en ten sel hem niet berouwe du
 biste puester in ewicheit nae inelchyle-
 dechis ordinaant. **D**ie here heuet com-
 gen getrokken tot dijne rechterhand.

inden dage sijns toecus. **H**iel redtten
veer in die geslachten. hi sel vernullen
die uederualle in neelre luden lande sel
hi die hoeden te gader slaen. **W**t den
bekte sel hi inden wege drucken. daer
sel hi verhogen dat hoest. **Glorie psal.**

Loet ghy kinderen den here lo
uet ten name des heren. **D**ie
name des heren si gebeduyt van dese
nu tot in ewichheit. **V**ander sonne op
ganc tot hore uederganc. is die name
des heren louelic. **H**oedh bouen allen
volke is die here. ende sin glorie is boue
die hemelen. **W**ie is als onse here god
die inden hogen woent. en die nedre di
gen aensiet in hemel ende in aerde. **H**i
opuert vander aerden de broetbidder. en
vanden stike oprecht hi den arue. **O**p
dat huse sette mitten vorsten. mitte vorste
sinre luden. **D**ie wouen doet den on
vruchtbaeren inden huse. en maectte bli

te woeder mit vele kinderen. **Glorie ps**
I bin verblif in dese die mi geseit sijn. **I**
 wil selte gaen inde huse des here. **O**nse
 voete stonde in dine wide salen hemelsoet
 iherusale. **O** viltre iherusale die getim
 merre wordes als ecultat welker gemee
 soep te gader is in een enich en. **W**ant
 daer sijn opgedomen die geslachte die
 geslachten des heren ten getuge va isra
 hel om te behen te uame des here. **W**at
 daer laten die stoelen mit gerechtiche. die loe
 len sijn op dauids huus. **B**idder die ten
 wede sijn iherusalem. en oueruloedich.
 si den gene die di minnen. **O** uerunts
 dynre wache moet wede word. ende o
 ueruloedicheit in dinen toerne. **I**he
 rusale om mine broedere en om minen
 naesten. heb ick wede van di gesproke.
Om des here huus ons gods. heb ic goe
Wat dinge di gesodje. **Glorie ps**
Wat dat die here met en tyuer.

de dat huus .te vergeefs hebben si gear-
heit niet spieren. **V**aert dat die here
niet en hoede die stat. om niet waert hi
diese huet. **O**mmutte ist u op te staen
voer dat licht. staet op na dien dat ghi
nederlittet die eet dat broet des couwen
Wanneer die here giff te slaep sinen
geninden. liet dat erue des heren des so-
ens loue vrucht des bukes. **A**ls die pl-
len in des machtige hant. also sijn die
sonen der gheene die wigestlagen sijn
Salich is die man die van dieu sijn
begeerte veruollet heeft. in en sel niet af-
sinult worde wanneer hi sine mantel
toespreken sel inden poerte. **G**lorie
Loue iherusalem den here **ps**
loue hou dinen god. **W**ant
hi heeft roegeneest die doren dijner poer-
ten. hi heeft gebenedijt dine sone in di-
Die vrede geset heeft dinen eynde. en
van vetticheit des weits sader hi di.

Die wiscnt sijn sprake der aerde suet
lic loept sijn redene **D**ie den liue giff a
als wolle en den neuel strou als aske

Hieut sijn cristalle als een stucke bro
ers. wie mach hem outjoute voede ae
lichte sijne kouden **H**iel wergene sijn
woert ende selle smelten. blasen sel sijn
geeste en die wateren sellen vloere **H**v
kunnidiche sijn woert iatop. sijn gerecht
heden en sijn gerechte israhel **A**lous
en heeft hi niet gedaen allen geslachte. e
en sijn gerechte en heeft hi hem niet gea
penbaert **G**lorie an heilige moeder
ende maues onkunnidich gloriose coniu
gnie der werlt bidde voor ons den here

Allen dingen heb ick culste ghe **C**apit
lodit en in des heren erue sel ick wone doe
getoet en seide mi die scepper alre dinge
ende die mi laep die culste in minne wou
ge. **G**ode seggen wi tanc **A**ns **A**ls lief
de maget en in werster der duedoen.

de dat luus. te vergeefs hebben si gear-
heit diet tymeren. **Maert** dat die here
wiel en woede die stat. om niet waert hi
diese huet. **O**mmutte ist v op te staen
voer dat licht. staet op na dien dat ghe-
uederlitter die eet dat broet des couwen
Wanneer die here gyst te slaep sinen
geninden. liet dat erue des heren des so-
ens loue vrucht des bukes. **A**ls die pe-
len in des machtige hant. also sin die
sonen der gheent die wigelagen sin
Salich is die man die van dien sin
begeerte veruoller heeft. in en sel niet en
sinult worde wanneer hi sine mantel
toespreken sel in den poerte. **G**lorie
Hoe iherusalem den here **ps**
loue syou dinen god. **W**ant
hi heeft wegeuest die sloten dijner poer-
ten. hi heeft gebenedyt dine sone in di
Die mede geset heeft dinen eide. en
van betichheit des weits sader hi di.

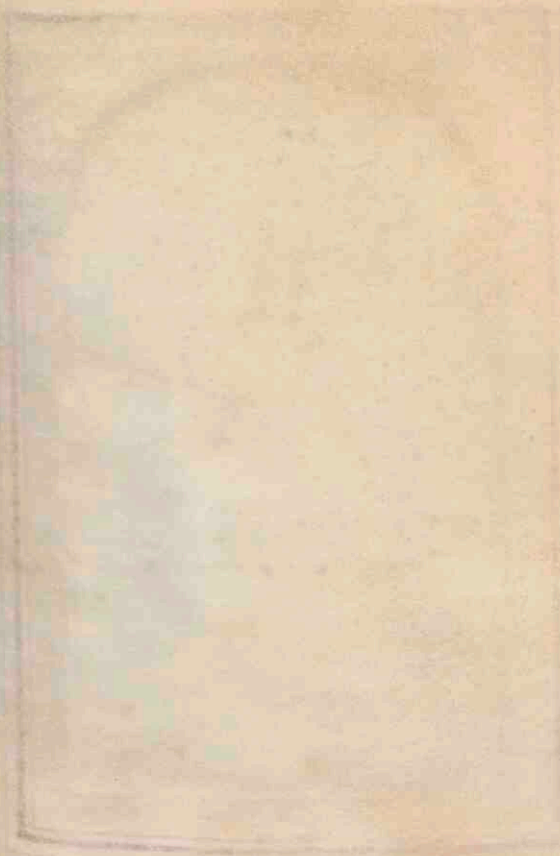
Die wiscnt sijn sprake der aerde suet
lic loept sijn rede. **D**ie den linc giff a
als wolke en den nevel stont als aske

Hie sent sijn cristalle als een stucke bro
eds. wie mach hem onthoude boerde ae
liche sijne kouden. **H**iel wtgene sijn
woert ende seile sinelken. blasen sei sijn
geeste en die wateren seilen vloere. **H**y
kundiche sijn woert isatop. sijn gerech
ticheden en sijn gerechte israhel. **A**lous
en heeft hi niet gedaen allen geslachte. e
en sijn gerechte en heeft hi hem niet gea
penbaert.

Glorie an heilige moeder
ende maeres onkundich gloriole conu
gnie der werlt bidde voor ons den here

Dalleu dingen heb ich culte ghe. **Capit**
locht en in des heren enie sei ich wone doe
geboet en seide mi die scapper alte dinge
ende die mi saep die ruste in mine wou
ge. **G**ode seggen wi dan. **Ans** **N**ur lief
de wanger an werlter der dueden.

vanden stoel. en heeft verhoget de oet-
moedigen. **O**en hongerigen heet hi
vervult mit gueten. en den oken hier hi
ydel. **H**i heeft ontfangen israhel sin
kinde. hem getoete sinne verwierctich-
eit. **A**ls hi gesproken heeft tot onsen
vaderen. abraham en sin geslachte van
beginne. **G**lorie **an** heilige maria to
te hulpe den ongenalligen. hepe te den
inbedigen. sterke den trancken. vrede vo-
er dat gewene volc. sette di voer die dert
scap. spreck voer die ymunge. mystike kul-
ue. here verhoer myn gebet. **En** myn
Awoepen come totti. **Collect.**
Gheuen ons here dine dienres
des bidden. **in** dat wi verbliden van ge-
sontheit. siele en lues. en dat wi omits
glorioser bete der saliger. maget ware
moeten worden verlost vanderer tegen-
woerdiger. moeflic. en gebreke die e-
wige bliscap. **O**uermits onsen here. ihc





sijn cristen diuen locu die wulth leeft en
 regniet in eenheit des heiligen geests
 een god ewelic sonder einde amen. **He**
rethou myn gebet. en myn roepen to
 me totti. **Benedien** my de here gode seg
 gen my dan. **Alle** gelouinge sielen moete

rusten in vrede amen **Te**
steer ons **Compleet** **me**
 god onse heilgeuet. **Gude**
 heer diuen toern va ons

God wilt denken in minen hulpe **he**
 tot mi te helpen haette **Glorie** side **ps**

Gdenke here danits en alle sin
 re sachtu gedichedichie **Als**
 hi singet den here een gelofte loefde hi va
 tobs gode **O**f u ingae mit tabernakel i
 minis huses. of dini ich op dat beide dat
 onder mi gespreit is **O**f geue ich daer
 minen ogen. en minen ogebreuen va
 kinge **Gude** minen dunwegge ruste hi
 hent ich vnde den here een steid. een taber

uakel iacobs gode **S**ie dese dat ende
taberuakel hoerden wi in effrata. wi
vondense inden velden des wouts. **W**i
sellen ingaen in syn taberuakel. wi sel
len aenbeden in die stede daer sine voete
stonden. **S**tant op here in dine culte d
ou ende die arke dinre heilicheit. **O**nc
priesteren moeten worde angetaen mit
gerechtigheit. en dine heiligen moete he
lige verwouwen. **O**in dauid dinen k
kinetie. en keer niet of dat aensicht d
culti. **D**ie here heeft dauid geswore die
waerheit ende euseis niet achterlaten.
vanden vrucht d
bukes sel ick setten
op dinen stoel. **I**st dat dine kinderen u
houden niet in mijn verbont. en mijn
verbont getuge dese die ick hem leze sel.
Ende hore sone sellen here in ewicheit
sitten op dinen stoel. **W**ant die here u
heuet syon wtuertoren. hi heeftse wt
coren hem tot ene woning. **O**ur is u

45
min ruste in ewichheit der ewichheit. hier
sel ick wonen want ick hebse wtuerco-
ten. **S**me weduen sel ick benediende
benemen. sine armen sel ick laden van
brode. **O**me priesteren sel ick treden mit
heile. ende sine heiligen selle hoge vrolic
sijn mit hoger vrolicheit. **D**aer sel ick
voertbrengen den hoerne dauids. ick heb
bereit een lantuerne minen armo. **S**i-
ne mantlen sel ick confusie antrecke mit
op hem sel vloeren mine gerechticheit.
Glorie sieden vader. **A**lt was psalm
Diet hoe goet ende hoe vrolic ist te
wonen broederen in een. **A**ls
salve inden hoefde. die nederuloent inden
baert in aarons baert. **D**ie nederuloent
inden sone simeons deets. als die rouwe des
berchs hermon die nederdaelt inde berch
van syon. **W**ant daer seude die here di-
e benedictie ende dat leuen hent inder e-
wichheit. **G**lorie sieden vader. **psalm**

Diet u benedijne den here. alle kint
echten des heren. **I**n die staet
inden huise des heren. in die brede ingange
des huise ons gods. **I**uden nachte boe
rt op uwe handen inden heiligen. en be
uedijne den here. **D**ie here moet di gebe
uedien wi syou. die hemel en aerde ge
maect heeft. **G**lorie **an** die vrocht
laet ons begaen die geluednisse der
alre salichster maget marien op dat si
voer ons bidde den here ihu cristu. **p. 9**

Der sijnich opē wort die poer
te cristgeuollet mit volke gra
nen die coninc gaet daer doer en si blifft
gedoten als si was van beginne. **E**en
manier van hogen lichte is vter ma
gets sael geguen dat is der heiliger he
lien laudegom verlosser sceppe ende ge
gant. **M**ilde die biste digne moeder
eer ende bliscap en alre gelounger onse
meten hope ouermits digne pinen d

tranc verfmelte onse lunde. **M**aria
moeder der geuaten moeder der beuul-
ticheit. beherm ons uoute vrant mitre
wonde des doots outfange ons. **G**lorie
si di here geboren vander mager. mitte
uater en den heilige geest ewelic sauder

Einde amen. **Capitel. Zint**

Is camiel en balsame geuende
sueten roke also gaf ick roke en als wt
uercoeren mitre gaf ick roke der suetichē

Gode segge wi danc. **U**skel. **H**a dien dat
tu kint monnes bleuestu inaget oube-
ulect. gods moeder bidde voor ons. **psal.**

Dlaetstu here dinen knecht na
dinen woerde in vrede. **K**ant

uue ogen hebben gesien dijn heilighe
uer. **D**ien du bereit heues uoerde aen

lichte alre volken. **E**en licht dat is tot

eue openbaringe der heidene. en tot gla-

ue dijns volcs van usahel. **G**lorie au

de gloriificeren di heilige moeder gods

taer cristus van geboren is maect glic
sont alle die di glorificace. **H**ere ont
ferme di ouer. **C**riste ontferme di ou
ser. **H**ere ontferme di ouer. **P**ater uost
Ende en leide ons niet in becoringe. **n**
verlos ons van quade. **D**at woert is
geworden vleisch. en heeft in ons glic
worut. **C**redo in dei **J**erusalem des
vleisches. en dat ewige leue amen. **D**u
biste geworde soen en suet. **I**n dijre
weelden heilige gods moeder. **G**ewant
dige mi dit louen gehele hede maget
Gif mi tracht tegen dine viande. **H**ere
hou mi geber. en mi tope come totti
Here wil vergele die vsume **C**riste
missen dijre diene. optar mi
die di ouernits onse tade mer behage
en mogen ouernits bede ter moeder
dijns soens ons here ihu cristi moeder
salich werde. **D**ie in tri leuet en regneret
in eenheit des heiligen geests een god

in ruste dincen soen die nacht leeft en veg
wert in eenheit des heilige geests een god
ewelic sonder einde ame. Here verhoer
myu gebet. en my rope come totti heue
dien in de here. gode segge wi danc. Alle
gelouige hiele moeten ruste in wete ame

Gegruct sijstu to. **Salve regina**
unigunne der beruhticheit d
des leuens lueticheit en onse hope wes g
gegruct. wi ellendige yeneu kander te
pen totti. Droucnde en soreicnde sichten
in totti in deseu soreidale. Eya onse voir
spreedter hoer tot ons dyn beruhtighe
ogen en toen ons na dese elleudige leue
ihesu de gebenediden vrucht dyns bukkes
O gueter here. O goddienslige. O suete r
maria **uskel** In al onse bedruhtenisse e
en bangichede. Com ons te alre goederti

Hreulste maget maria. **Collect**
Ere ihesu criste die alre glorioet
te maget maria bidde voor ons in ende

in der stonde ons doets iwe dijure gueder
heerheit. welkes alre heilichste siede in
der tue dijure piue en dijns bittere doets
dat swaert des rouwe doerguic. Die le
ues en requiers god ewelic sond eude
amen

Dit is die getide vande ewiger wijsheit



Die siele heeft
in begeert in
den nachte en
mit minen g
geeste inden i
mineste unis
herten so heb
ich vroe ghe
waert totti o

alre claerste ewige wijsheit. Ich bidde d
dat dine begeerte tegenwoordichheit mo
et verdrunen alle vreemde dingen wt in
minen herten. ende dat dine genade mo
et doerstorre die innerste camer minis
herten. en crachtelic ontsieke mit dynen
minen. Ende nu alre soetste here ihu
crachte so staer ich op totti under dageraet.
ende gruete di vander ynnestet begeret
ten unis herten. En dulseue dulseue he
melsche soaren der geene die di dienen



die moeten di gueten van uynre me-
gen. Ende tienberf duſent hondert du-
ſent der gheenre die di buſtaen die moete
di van uynre wegen glouſiaete. Ende
die clare reue begeerten alre heiligen
moeten di van uynre wegen creu. **En**
alle die ſuete ſanc alre creature moer di
van uynre wegen louen en bode om
euen gueten toot en om volcomen ver-
giffniſſe der ſunden en om ewich leuen a-
men **verſikel** **S**alicheit der ſiele en
des lues gene ons iheſus cristus die wyſ-
heit des vaders amen **Die metten**



Mer du ſelſte optoec miue-
lippen Ende uyn mane ſel
ugetkundige dyn lof.
God wil denken in mi-
nen hulpe. Here tot mi te helpen haeste
Glorie ſiden vader **Alc** was **in**
Aenbeden mi den fonteyne der ewighe
wyſheit en om die glorie hoers uacuis

laet ons volhertelike bliscap hebbe **ps**

Omeit laet ons sere oerwonne
 ten here. laet ons iubileren gode
 onsen heilgeuer sijn aensicht laet onste
 voren begripen mit behen. en laet ons
 mit loucfant tot hem volhertelike bli
 scap hebben. **A**enbeden wi de fontey
 ne der ewiger wijsheit. en om die glorie
 hoers naemus laet ons volhertelike bli
 scap hebben. **W**ant god is groet here
 ende groet coninc op alle die godlic sijn
 want in sinen handen sijn alle eynde va
 aectrike ende hoedheit der berghen liet hi
Fide om die glorie hoers naemus laet o
 ons volhertelike bliscap hebbe. **W**at
 sijn is dat meer en dat heeft hi gemaect i
 ende dat droge laut heeft hi geueelt. **o**meit
 laet ons hem aenbeden. en laet ons voor
 gode uederuallen laet ons loxien voerde
 here die ons gemaect heeft want hi is on
 se here en onse god en wi sijn sijn volc en

scapen sijne weiden. **A**enbeden wi den
fonteyne der ewiger wijsheit. en om die
glorie hoers naems laet ons volhertelike
bliscap hebben. **O**of gtu hude hoer
sine steune verhardet met onse herten ge
lyc dat onse vadersen wi verwoerde in die
dage der betrounghe inder woestine. dan
wi onse vadersen betoerden en proefden
ende sagen minne werke. **E**n om die glo
rie hoers naems laet ons volhertelike
bliscap hebbe. **V**ertich laet was ick in
uaelt desen geslachte en sprac altoes dese
dowalen inder herten en si en bekeuden
niet mine wegen en ick swoer he in mi
nen toerne dat si niet en souden gaen in
minnen ruste. **A**enbeden wi den fontey
ne der ewiger wijsheit en om die glorie
hoers naems laet ons hebbe volhertelike
bliscap. **G**lorie si den vader ende de so
ne en den heiligen geest. alsoe was in den
beginne en nu en altoes en ewelic love

ende amen. Ende om die glorie hoers u
naems laet ons volhertelike bliscap h
hebben. **H**enbeden in den souereyne d
ewiger wijsheit en om die glorie hoers

naems laet ons volhertelike bliscap h

O hebben yumen. **J**esu dulcis
Ihesu suete gedenkenisse du ghe
ues der herten warachtige bliscap war
bouen houich ende alle dinc is sijn suete

te tegenwoordicheit. **M**iet en mach
men sungen dat sueter is niet en mach
men horen dat genuechliker is. niet en

machuen denken dat moliker is dan
Ihesus die gods sone. **O** ihesu een hope
der gheente die in betrouwen sijn hoe

guedertieren bistu den genen die di bid
den hoe guet bistu den genen die di soe
ken. **O** ewige wijsheit di en den vader
ende den heiligen geest inder sijn glorie
in ewicheit amen. ps. **J**ubilate deo ois

Alaertlike hebt volkerelike bli
scap tot gode. segger louesanc
sinen name. geue gloze sinen loue.
Segger gode here hoe veruacric hi
dine wercken. in weinduoudicheit o
dijne crachten sellen di dine viande
liegen. **A**laertlike moet di aenbede
en singen di. louesanc moet seggen
dinen name. **G**lorie an die wijde
heest haer getimmeret een huus si he
uet wtgehouwen seuen columnen
si heeft haer onder gemen den heidene
ende heeft onder die dorte getrede wt
haer selbs cracht die halven der hoger
ende der houaerdiger. **U**sikel. **I**ch sel mi
verbliden inden here. **I**ch sel vrolic wese
in gode minen ihesu. **P**ater noster. **A**n
en leide ons niet in becoringe. **O**der ver
los ons van quade. **U**sikel. **D**ie name des
heren si gebenedijde van desen nu tot in
ewichheit. **H**ere hier geuen die benedijc

te. Die wijsheit des vaders moet vdu-
uen al dat ons tegen is amen. **Eerste.**

O ewige wijsheit schijfel der glo-
rien en figure der substantien
des ouersten vaders du die alle dingē
van niet lieste geschapen. en op dat tu
den mensche mochtē wederleide totter
uiscap des paradys so downestu weder
in desen dale der onsalicheden. En ouer-
mits dyn alre suetste wanderinge soe
hebste hem gewilt den wech ten pa-
radise weder te gaen. Gite om vol te d
toen voor allen menschen so woudestu
groffter wesen dinen vader inden cruce
als een onnosel lamckijn. Doch op u
nujn herte ouermits dyn dierbaer d
doet op dat ick altoes moet aensien du
een coninc der coningen en een heer der
heren mitten ogen des gansen geloues
Hete mijn minne der wijsheit in dille
woudeu. Hete mijn wijsheit in dinc be-

kenen der pinen op dat ick voert an in
moet vorderen in di du die allene bist
een boer der minnen. En dat ick moet
vorderen in gedenkenis des doots. ende
dat ick versuaden moet alle wandel
bare dingen. also dat ick. niet ick. niet
du in mi en ick in di wi bliuen moeten
ewelic mit euen ouersterdelike hand
der minnen. Mer du here ontferme di
onsen. **G**ode seggen wi danc **hūs** **hē**
te wt here die wijsheit vanden setel der
te groetheit op dat se wt mi en mit
mi arbeide. Op dat ick weten mach in
wat di gename si in alre tijt **H**eer
er geuen die benedictie. Die ewige wijs
heit moet haer gewaerdigen te ghel
ten onse herte ende onse sinnen amen
O myn alre soetste **Die. u. laste.**
ende alre salichste wijsheit een
woert des vaders. een begiune ende een
ende alles wesens. Ich bidde sich an u

nu go edertieven ogen want ik stof is
 bin ende vleesch ende dat hi niet en ver
 mach van hem seluen die lopeude is of
 stilleude. **I**ck vnde gedenke di nu alre
 bitterster doot die du ont om waerdige
 sonderlicke liden woudes. ende nu goede wil
 le dien di in mi begouuen lieues dien
 moetstu behoeden om mi ontfersmer
 ticheit en wil mi niet laten. **O** mi toe
 uerlaet en wil niet van mi gaen. **O** mi
 verlosser andere in mijn hulpe ende be
 graue mi with in diuen graue. also dat
 ik niet moet wesen deser werlt en beho
 de mi van allen lagen der wandt. alsoe
 dat noch leuen noch doot noch gheen a
 uentuer mi en verseide van di niet ofe mi
 ne moet bliuen inder eendicheit starker d
 dan die doet. **W**ar du here ontfecue ont
 fecue di onser. **G**ode seggen mi dat **ans**
Here gif mi die wijsheit een bitterster d
 di uer stoelen ende en wil mi niet werpen

van dinen kinderen. Want ick bin dijn
knecht en een sone dijner deernē. **O** he-
re dese vanden stoel dijner groetheit op-
datse mit mi si en mit mi arbeide. Want
ick bin dijn knecht en een sone dijner
deernē. **H**ere liet geuen die benedic-
tie. **M**itter gauen der wijsheit en der ver-
standenis moete ons duollen die heil-

Oge geest amen. **Die derde lesse**
Mijn toenerlaet en mijn onge-
meten verlosser ouermits dine onge-
meten minne die di diuanc om mi an-
te nemen den alre bittersten doot in die
galge des cruces. die sūde die ic ouer-
ne sūderliche gedaen hebbe die mochte
mi guffer uijertelike vergue en van
toecomenden sūden en van alle scāde
moetstu mi guedertierlic beware i die
woude dijner liden. **M**ijne gange moete
stu leiden in die vloede deses leuens tot
enen saligen einde en totte besouwen

diure glorieu laet mi conue. **W**er du
 here outferme di onser. **G**ode segge mi
 danc. **M**in bouen salicheit en alle soe
 heit heb ick genunt die wijtheit ende
 hebse voer geset dat icse lieuer hebben
 soude danc licht. **W**ant alle guet is mi
 te samen mit haer gecomen. **V**eers. **I**ck
 heb geset der wijtheit du wilt mijn sul
 ende die vortienicheit heb ick gelijete
 mijn vriendinne. **W**ant alle guet is u
 mit te samen mit haer gecomen. **G**lorie
 sieden vader en den soen en de heilige geest
Want alle guet is mit te samen mit ha
 re gecomen. **T**e deun lanta?
I god louen wi di here beheu
Al aettryck eert di ewige vader:
Alle engelien hemele en alle potestate
Cherubin en seraphim roepe totti sou
 der oflaten mit deser steine. **H**eilich:
Heilich. **H**eilich here god der heren.
Ol sijn die hemele en die aerde. des he

Heerliken gewouts dijne glorie
Dat gloriose choer der apostele **O**at
louelike getal der prophete **O**at bleu
keude heer der wereldare louet di **O**ie h
heilige kerck ouer alle die werlt beliet
di **V**ader ongeneteure gewelddighe
heerlicheit **S**ude dinen eerbare ware
en enigen soen **S**u den troester den heil
gen geest **O**u criste coninc der glorie
Ou biste des vaders ewige soen **O**ef
tu om te verlossen te mensche he aenue
men woude. en ontfagestu vier der ion
frouwen buke **A**lstu uinwoues te an
gel des toots. soe optedest du den gelouige
die riken der hemelen **O**u sites tot go
tes rechter hant in die glorie des vaders
Men gelouet di te wesen een toecomme
de rechter **O**aerom bidden wi di helpe
dinen dieuren. die du mit dine dueren
bloede verlost heues **L**aetse begaue
worden mit dinen heiligen in die ewi

ge glorie **H**ere maec gefout dyn vol
ke. ende benedic dijn erfuisse **E**nde
berechtise en verhogese tot in ewichheit

Alle dage benedicen wi di **E**nde wi
louen dinen name ewelic ende ymmer
meer **G**ewaerdige di here ons te be-
hoeden. deseu dach sonder sünde **O**nt-

ferme di onser here. outferme di onser
Ome outfermherticheit gewerde op
ons. also als wi in di gehoep't hebben

In di here heb ick gehoep't laet mi u
niet scaudelic consuult staen in ewich-
heit **S**alicheit der siele ende des li-
ues geue ons ihesus cristus die wyds-

des vaders ame. **L**audes
Od wile denke in minnen
hulpe. here tot mi te hel-
pen haecte **G**lorie **ps**

Loet den here alle heidenen. lo-
uet hem alle volke **W**ant sin
barmherticheit is geuestiget op ons. e

ende die waerheit des heren bliuet in
ewichheit. **G**lorie **an** Die wijsheit
roepet inden straten so wie wijsheit
minuet die ueyge hem tot mi ende hi
selle vinden en als huse vint so sel hi sa-
lich sijn wt dat huse hout. **Capitel**

O He heb ik gemint en wijshe
sodit van mijne roget en ik
hebe gesocht mi tot eenre bruut touc
taen en ik bin geworde een minre ho-
ere formen. **G**ode segge mi dat **psalm**

O He hi wonderlike coninc ende
eiele segeuechter du biste ee ou-
spreekelike sueticheit en alte begeerlic

Gen dan gheen touge gespreke noch
letter beduten die gene die besocht he-
uet die mach gelouen want is in mi-
te minnen. **O** ic gestadige minne the-
sus is mi ene stadige quellunge ihesus
is mi houwulietende en een ewighe
wuchte des leuens. **O** ewige wijsheit

45
die en den vader en den heilige geest in oer
sijn glorie in ewicheden amen **versikel**
wyshheit cult in sijner herte. en vonsie
indheit in den woerden sijns mouts **ps**
Gebenedic die here god van isra
hel. want hi sijn volc geuandt
ende verlost heeft **E**nde hi heeft ons o
opgerecht den hoeru der salicheit in da
uits sijns sijns knuts gedachte **A**ls
hi gesproken heeft wt den monde sijner
heiliger propheeten. die van beginne der
werlt geweest hebben **H**al van onse
vanden. en van alder gheent hande
die ons haten **O** in te doen vernijer
ticheit mit onsen vaderen. en te gedruke
sijner heiliger gelofnisse **O** en eet die
hi swaer toe abraham onsen vader. dat
hi ons hem seluen geuen woude **O** pdat
wi sonder anre verlost. vanden hande
onser vanden hem dieneu **I**n heilich
en en in rechtvaerdicheit voer hem. al

onse dagen. **E**nde du kunt du biste een
prophete des alre ouerste geliete. want
tu selste voergaen voor dat aensichte des
heren. te bereiden sine wegen. **D**e ghe
uen wyshheit des heils sinen volke. in der
gifens hoerre sindeu. **D**ute bruneulle
der barmherticheit ons gods. dar mede
heeft hi ons genant die ute hogen opge
gaen is. **I**ulichte here dieu die sotte in
duistermissen en inden soeme des toets te
leiden onse voeten inder wege des waden.
Glorie **an** **D**eninge wyshheit du die bist
te voertgecomen wt den monde des alre
ouersten du die biste reikende vanden
euen ende totten anderen ende. **reike**
sterkelike en bereides alle dinge soete
like. com om ons te leren den wech der
wyshheit. **H**ere verhoor mijn gebet. **en**
G mijn roepen come totti. **Coll**
Od die ouermits dijne ewig
wyshheit den mensche woudes maken

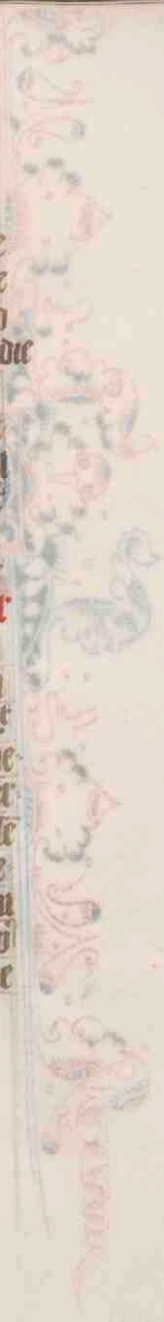
doe hi niet en was ende doe hi al vloze
 was woudestu hem ontfemichke we
 dermaken. wi biddeu di dat die wysh^e
 moet ingeesthen in onse herte. dat wi in
 mit al onser lieden di moeten minne en
 mit al onser herte totti moeten lopē. O
 uermits onsen here ihesu cristu diue so
 ne die wiith leeft ende reguieret in eenh^e
 des heiligen geests een god in ewicheden
 amen. Here verhoor mijn gebet. Si mi
 roepen come totti. Benedien wi den here
 Gode seggen wi danck. Alle gelouige siele
 moeten ruste ~~en~~ in vrede amen **Te ma**
me sur vish **S**alicheit der lieden en des
 luces geue ons ihesus cristus die wysh^e
O des vaders amen **Deus**
Od wilt dencken in minne
 hulpe. Here tot minne hel
 pen haeste **G**lorie **V**nie
O Alre soetste minne ihesu en wa
 erlic alre soetste onsentwert be



quamier dan wi seggen wogen. **O**it
engelsche loenheit. inden oren een suete
te sanc. inden monde een wonderlic hoo-
tuch. inder herte een hemelsch luter drac.
O myn guete ihesu laet mi gevoele die
oueruloedicheit dijner minnen gif mi
in tegenwoerdicheit te sien dine glorie
O ewige wijtheit di en den vader en de
heiligen geest moet sijn glorie in ewich
O eden amen. *psalm. Auditi*
Here help daer toe dat ick vroec
moet hore dine beruhticheit. want
ick heb in di gehoep. **M**ake in den
wech bekent daer ick in wanderen sel. in
want ick heb mine siele opgeheue totti
Verlos mi van mine viande here totti
bin ick geulogen. leer mi doen dine wil
wanttu biste myn god. **G**lorie *iii* ick
mine dien die mi minnen en die vroec toe
Win waert sel mi vinden. *Capit*
ijtheit verwinne quaetheit. li ga

et vanden euen ende totten andere ende
 starkelike ende besatet alle dungen soete
 like. Gode seggen wi danc **Aus** Cristen
 des leuenden gods loue. Oufteu di oser die
 sittes ter rechterhand des vaders oufter
 me di oufer. Glorie si de vader en de soen
 ende den heiligen geest. Criste des leuenden
 gods loue. oufter me di oufer **Uliki** **H**at
 op here en help ons. en verlos ons om
 dinen name. **H**ere verhoer mijn gebet

Deude mijn roepe come totti **coll**
Xe samstel der ewiger wijsheit
 waer verlichten onse herten. op dat wi
 ouermits dat samstel der ewiger wijsheit
 deruen mogen die duisternissen der we
 relt en dat wi comen mogen totte vater
 like der ewiger daechheit. **O**mits onse
 here ihesu cristu dinen soen die miti le
 uet ende regniet in eenheit des heiligen
 geests een god in ewichede ame. **H**ere
 hoer mijn gebet. **E**n mijn roepe come



toti. Benedien wi den here. gode seg-
gen wi danck. Alle gelouige siele moete
rusten in nieten amen **Te Tertie usital**
Salicheit der sielen en des liues geue
ons ihesus cristus die wijsheit des va-
ters amen **Dens in ad**

Od wil denke in uweren
hulpe. here tot mi te u
helpen haeste **O** loere

O ihesu dine nuume is ene **nuuc**
bequame vonsinakunge der
sielen veruollende sonder in geuulle en
geuet der begeerten honger **O** ie di
sinaect dien honger na di die di dwi-
ken dien doot na di. si en comen niet
begeeren dan ihesu dien si nuume **I**ck
begeet di dulenti wecue wijsu ihesu. wa-
neer seltu comen wanneer seltu mi bli-
de maken wanneer seltu mi verlate na
di **O** ewige wijsheit dien den vader en
den heilige geest moet sijn glorie in ewig

heden amen **psalm. Spiritus tuus:**

Dijn goede geest sel mi leide in dat
gerechte lant. om dinen name
here selcu mi leuendich make in dine g
gerechtigheit. **O**bselte wtleide mine
siel van bedruktenisse. en in dijner b
berouferticheit selcu verbroden al mi
ne vanden. **S**inde du selste verhele al
te die mine siel bedrukke want ic di
dienre bin. **G**lorie an. **H**oue begeer die
wijshheit behouw gerechtigheit ende die

Dhere selle di geuen. **Capiteel:**
Ite heb ick geuunt en wachte
locht van mynre roget en ick hebse wt
gelocht mit tot eenre brant tontfaen e
ende ick bin geworden een minre hoerre
formen. **G**ode seggen wi dan. **A**ns **I**c
sel mi verbliden inden here. **V** En ick sel
wollic wesen in gode minen ihesu. **I**ude
here. **G**lorie si den vader en den soen en
den heiligen geest. **I**ck sel mi verbliden

inden here **Orlikel** Die name des herren
si gebenedyde. Dan desen wy tot ierich
here verhoor myn gebet. en myn rope
Come totti. **Collect.** **Deus q.**
O die ouermits dijne ewig
wijtheit den mensche woudes maken
doe hi niet en was en doe hi al vloren
was woudelstu hem onfermyteliche
weder make. wi bidden di verleen dat
die wijtheit woet ingeelte in onse her
den. dat wy niet al onser siele di moete
minnen en niet al onser herte totti ma
den ropen. Ouermits onsen here ihesu
christu dinen soen die unti leeft ende veg
niert in eenheit des heiligen geells een
god in ewicheden amen. here verhoor
myn gebet. ende myn ropen come tot
ti. **Benedien** im den here. gode segge mi
danc. Alle gelouige sielen moeten culte
in orde amen **Te Sext Orlikel** **S**alich
euf der sielen en des liues geue ons ihesus

ausus die wijsheit des vaders amen



Do wilt denken **Deus i**
ni unnen hulpe. here to
nu te helpen haeste **Glo**
rie sieden van **Alst pme**

O ihesu ouerste guedertereuheit
en wonderlike woldicheit d'her
ten een onbegripelike guedheit. laet di
ne minne mi onbeuangen **H**et is mi
guet ihesu te minnen voertan niet an
ders te lieken. het is mi wille dat ic mi
seluen late op dat ick ihesu mach leue

O ihesu mijn alre heeste een hope der
suldjender sielen die vinnige tranen lie
ken di ende dat roepen des vinnige her
ten **O** ewige wijsheit di en den vader
en den heiligen geest moet sijn glorie i

O ewicheden amen **platinus:**

Ne siele sijt den here wat u is
onse hulper en bestermer **W**ant i he
sel veruuden onse herte. en in sinen her

ligen name hebbe wi gekoep. **O**
ne ontfen in herticheit gelte op ons
als wi in di gekoep hebbe. **Glorie**

an Die here heeft nu beseten va **ant**
beginne sinre wegen eer hi yet waer
hede van beginsel leit die here. **Capit**

Sus blinkinge des ewige lichts
ende een spiegel sonder vleck
der gootliker hoedheit en een beel sinre
godheit. **Gode seggen wi daer** **huus**:

Die name des heren si gebenedyt **u** va
reken nu tot in ewichheit **Sebenedyt g**
Glorie lide vader en den soen en den he
ligen geest. Die name des heren si ghe
benedyt **versta** vander sonnen op
gauc tot horen uederganc. **Doe is die**

name des heren louelic. **Here** vhoer
mijn gebet. en mijn roep come totti

Her ons ontfen in herticheit **Coll**
ge god en bewise onser sielen
dat licht dinc wistheit en verleen ons

dat wi di minnen moeten bouen alle d
 dinc. **Overmits** onsen here ihesu cristu
 diuen soen die mit leest en regniert in
 eerheit des heiligen geests een god in ee
 wicheit amen. **Here** verhoer myn ge
 bet. en myn roepē come totti. **Beuedien**
 mi den here. gode leggen wi danc. **Alle ge**
 louige sielen moeten rustē in vrede amen

Ten noen vliki **S**alichheit der siele ende des
 lues geue ons ihesus cristus die wijthē

Des vaders amen **Deus**
Do wilt denken in mine
 hulpe. **Here** tot mitte hel
 pen haeste **Glorie psal!**

War stede dat ick bin so begeer ick mi
 nen ihesum hoe blide bin ick als icken
 vnde hoe salich bin ick als icken houde

Inder tyt sijne onthellinge en kulle
 die bouen gaen den brand des hancichs
 dan is salich die vereringe mit cristo. in
 her is ene deure stonde **O**at ic gelochte

hebbe dat sie ick en dat ick begeert heb-
be dat houde ick inder mannen miti soe
quelle ick en inder herte so barue ic alle
mael. **O** ewige wijsheit di ende vader
en den heiligen geest inder sinu glorie in

Gewicheden amen. *psalm. Cor. iii*

Od soep in mi een rein herte. en
den rechten geeste vernuwe in minen bi-
neusten. **E**nde en werp mi niet van di-
nen aensichte. en dinen heiligen geeste
en min niet van mi. **G**if mi weder die
woude dyns heilgeueers. en wite vorste
liken geeste gestadige mi. **G**lorie si an

Noch en waren die afgronden niet en
ick worde geboren doe hi die hemelen be-
reide was ik in he mit he alle dit mahe

Die wijsheit is soe enre da. *Capit. ii*
die sonne en boue alle ordineren
ge der sterren ten lichte geliket so werste
die eerste gevonden. **G**ode seggen in d
danc. **H**uis vander sonnen opgaue tot

horen ueder ganc **U** Ho is louelic die u
 name des heren. **T**oc horen ueder ganc
 Glorie si den vader en den soen en den heil
 igen geest. **V**ander sonnen op ganc tot
 horen ueder ganc **verlik** wydheit cult i
 sijne herten. **E**nde die vor siemichheit i
 den woerden sijns mouts. **H**ere u hoer
 mijn gebet. en mijn roepe come totti **col**
O **H**ere mi biddeu di wistate oule
 herten dat harte dijne wydheit
 also dat wi di warachtelic woete kene
 ende verrouwenlike minuen. **D**umits o
 onsen here ihesu cristi dinen soen die u
 miti leuet en regniert in eenheit des heil
 igen geests en god in ewicheden amen
Here verhoer mijn gebet. en mijn rope
 come totti. **B**enedien wi de here. gode l
 seggen wi danc. **A**lle gelouige sielen woet
 ten culte in wrede amen **T**e vespertur **U**
Salicheit **S**alicheit ter sielen en des lues
 gene ons ihesus cultus die wydheit des

Gvaders amen **Deus in**
adwilt denke in mijn
hulpe. here toe an te li
helpen haeste **lorie**

O heere heeft geseur verlos
singe sinen volke. hi heeft in e
widheit geloden sin testament **S**ijn
name is heilich en veruaerdic. dat bege
sel der wydheit is die wese gods **A**lle
de verstaenderisse hebben si die daer na
werken. die lozinge des here bliuet e
welike **lorie an** Alle wydheit is van
gode den here ende is in hem ende was
altoes mit hem in ewidheit. **Capitel**

Oste heb ick gemint van mijnre
woget en hebbe gesocht mi tot
eeuwe bruut tantsaen ende ick bin ghe
worden een minre hoerre forme. **Gode**

O seggen mi daer. **pinnen** :
Hielu du biste daerre dan die soe
ne soeter dan die balsame. du biste loet

bouen alle sueticheit en minlic bouen
 alle dinc. **O**u biste een geuecht der
 sielen du biste een volbrengen der mitie
 du biste mijn glorieinge ihesu belou
 der der werlt. **I**hesus is een maker der
 guetertierheit een hope alre bliscap
 hi is een fonteyn der gracen en ter suetic
 heit hi is die warachtige weelde der herte
Oewige wijdheit di en den vader en de
 heiligen geest moet sijn glorie in ewich
 eden amen. **U**ntal. Ich sel mi verblide in de
 here. Ende ick sel vrolic wesen in gode
Amen ihesu. **M**agnificat. **A**n
 du siel maect groet den he. **H**i
 mijn geest heeft hem hoge veruouwet
 in grote minen he. **W**ant hi heeft ange
 sien die oetmoedicheit sijner iderne siel
 mer van seuen mi sachthete alle ghe
 boerten. **W**ant hi heeft mi grote dinge
 gedaen die machich is en sijn heilighe
 naem. **E**n sijn vermherticheit is va ge

slachte tot geslachte dien die he ontfien
Heeft macht gedaen in sinen arme
hi heeft verhoert den hauerdige van ge
dachte sijns herten **H**eeft ofgelet
den machigen vanden stoel ende heeft
verhoget den oetmoedigen **O**en hoer
gerigen heeft hi vervult mit guete ende
den riken liet hi ydel **H**eeft ontfange
usahel sijn kind. hem getochte sijnre be
uulhechheit **A**ls hi gesproken heeft tot
onsen vaderen. abraham en sijn geslachte
te van beginne **G**lorie **an** **O**opgeende
daerheit des ewigen lichts ende sonne re
gerechticheit com en vertulste den genen
die suten in duisternissen ende inden soe
me des toots. **H**ere verhoer mijn gebet
Oen mijn roepe come totti **G**lorie
O die ouermits dijner ewighe
woudheit ten mensche woudes make doe
hi niet en was. en doe hi al verlore was
woudestu hem ontfemhechliche wedet

maken. wi bidden di dat die wyshheit u
 moet ingeesten in onse herten. dat wi
 uir al onser sielen di moeten minne en
 uir al onser herte totti moeten lope. O
 uermits onsen heer ihesu cristu dinen
 soen die miti leest ende regniert in een
 heit des heiligen geests een god in ewich
 eden amen. Here verhoir mijn gebet. e
 en wi u roepen come totti. Beuedien
 wi den heer. gode leggen wi danc. Alle g
 gelouige sielen moete ruste in wreden a
 men **Te Compleet slijk** **S**alicheit der
 sielen ende des hies geue ons ihesus crist
 us die wyshheit des vaders amen **Comi**

Beer ons god onse halge
 uer ende keer dine toerue
 van ons **G**od wil denke
 in minen hulpe. Here toe

mi te helpen haeste **G**lorie sieden **psal.**
Verichte mijn ogeu op dat ich u
 uermeer en daep inden wort. op

dat mijn vrient niet en segge ick heb u
macht gehad tegen hem. **D**ie mi be
bedruken sullen he verbliden ist dat ic
verdoet worde. maar ick heb gehoep in
dine barmherticheit. **M**ijn herte sel mi
verbliden in dinen heilgeuer. ick sel sin
gen den here die mi guete gauen gegue
heest. en ick sel singen den name des ouer
sten heren. **G**lorie an. Ick heb gewoel
tude ouerste. ende mijn troen is inden co
lunne des wolkes. **Capiteel** :

Sleer soberheit wijsheit ende ge
rechticheit en duchtde welken di
gen niet mitters en is den mensche in ho
ren leuen. **G**ode seggen mi danck. **hes 106**
In vreden in dat selue. sel ick dape en ruste
o ist dat ick geue minen ogen dape. ende
minen ogtrawen den gestadigen dape
Do sel ick dape en rusten. **G**lorie si den
vater en den soen en den heiligen geest. **I**n
vreden in dat selue. sel ic dape ende rusten

Ihesus requiert in wete die **psalm**

alle sinen bouen gaet dese we
te begeert mijn siel en haestet dien te g
gebruken. **O** iso predict dat choer dese
hemels en wederhaelt dinen lof ihesus
herblyc den onweganc der werlt en ma
ket ons vrede mit gode. **I**hesus is wed
gegaen totten vader hi is gegaen in dat
hemelsche rike. mijn herte is van mi g
gegaen en is ihesu nagegaen. **O** ewi
ge wyshheit di en ten vader en ten heilige
geest moet sijn glorie in ewichden ame

versik In wete is gemaect sine stede en
sijn woninghe is in syou. **Nunc dimitt**

Do laetstu here dinen knecht va
dinen woerde in wete. **W**ant
mijn ogen hebben gesien din heilghe
we. **O** en du bereit heues voerde acu
liche alre volken. **S** en lichte dat is toe
reure oprebarunge der heidenen en toe
glorie dijns volcs van israhel. **G**lorie

an O gloriose coninc onder dinen he-
ligen die altors biste louelic en uoche-
oufnekeclie. Here du biste in ons en di
heilige naem is aangeropen op ons on-
se god en laet ons niet achter also dat
tu inden dage des oerbels di gewaerdige
wiltte ons te setten onder dinen heilige
ende wtuercoren o gebenedide coninc he-
re verhoet myn gebet. ende myn roepē

O come totti. **Collect** **helpe** O
Here wi bidden di sielt an gena-
delic onse crandheit ende du goeder here
storte in ons den suake der ewiger wyf-
heit. op dat als wi gesinaect hebbe tize
houiduloeciende sueticheit dat wi dan
mogen verlinaden alle aerdsche dinge
en niet barnender begeerte di altoes an
te hangen du die biste dat ouerste goet
Ouermits onsen here iesu cristu dinen
soen die miti leeft en regniert in eenich
des heiligen geests een god in ewichede

amen. Here verhouw mijn geber. Ende
mijn roepen come totti. Benedien wi
den here. Gode seggē wi danc. Alle gelo-
mige sielen uweren ruste in mede amen
Die ewige wysheit moet benedien e
ende bewaren onse herten en onse liden
men ewelic amen

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

A series of approximately 15 horizontal lines, likely representing a list or a table, but the content is completely illegible due to fading.

A large, mostly blank area at the bottom of the page, possibly containing very faint text or a large heading that is not legible.

Dit is die lange nuus getide. **Wetten**

Ere ihesu cr
 ste des leuen
 den gods so
 ue. Ich dake
 ende loue di
 bi wes gra
 tie ick bi dat
 selue dat ick
 bin. bi wes

Ontfermherticheit ick leue beroert wor
 de ende ontsae. Gewaerdige mi di te l
 louen. ende omien alre guetertierensten
 name begeerlike loue te singen. **Gif mi**
 cracht tegen dine ende mine viande. di
 e leues en regniers emelic sonder ende
 amen **Die wetten. tijt**

Ere du selste opiden mi
 ne bypen. Ende mi mout
 sel voerkundigen di
 lof **God** wilt teken in minen hulpe



Here toe u te helpe haeste **Glorie** li
den vader. **Alt** was. **ii. Invitatoriu:**

Coem laet ons cristu geuange gege
lele helpot en geuult aenbeden **ps**

Coem laet ons seer veruou
wen ten here laet ons iubileren
gode onsen heilgeuer. sijn aensichte la
et ons te voren begripen uir behe. en
laet ons mit psalmen toe ne volheete
like bliscap hebben. **C**oem laet ons
cristu geuangen gegelele helpot ende
geuult aenbeden. **W**ant god is gro
et here en groet coninc op alle die god
lic sijn. want die here en verdrift niet
sijn volc. want in sinen handen sijn al
te enden van aertrike ende hoedheit der
bergen siet hi. **C**oem laet ons den ghe
uulten aenbeden. **W**ant sijn is dat
meer en dat heeft in gemaect en dat gro
ge laet heeft in geuult. **C**oem laet ons
hem aenbeden en laet ons voir gode u



niet en vallen. laet ons laten worden he
 die ons gemaect heeft. want hijs onse
 here ende onse god ende in sin sin vo
 ic ende scapen sijne weiden. **O**gent
 laet ons alstu geuange gegeleit be
 spot ende gecruust aubeden. **O** gi hu
 den hoert sine stemme verharder niet
 vwe herten geluc dat vwe vaderen in v
 toeruden inden dage der becorunge inder
 woestinen daer in vwe vaderen becorde
 ende proefden en sagen minne werken.
Ogent laet ons den gecruust aubede
Gedacht laer was ick naest desen ge
 dachte en ick sprac altoes dese dwalen
 inder herte en si en bekende niet minne
 wegen. en ick sproec he en minne toerne
 dat si niet en souden gaen in minne ruste
Ogent laet ons alstu geuange gege
 leit bespot en gecruust aenbeden. **G**lo
 rie si den vader en den soen en den heil
 gen geest. alst was inden begin en nu en



altoes ende ewelic sonder ende amen

Loem laet ons de gewulste aenbede

O gemt laet ons cristu geuange geghe
selt helpot ende gewulst aenbeden **psal**

In dat liden ons here daer des me
schen salicheit in gegheuen weert

daer moet sijn onse verwoelinge ende
die begeerte ons heren **L**aet ons

dragen in onse gedachten die pine en
die versmadende cruce. sijn doerne cruce
ne sijn cruce sijn nagele en sijn spere

Ende die alre heilichste woude die al
les soues waerdich sijn die galle ende

edre ende bitterheit sijns wets **A**le
se moeten ons versaden en soetelike dro
lien maken ende moete ons veruullen

mit doechden en mit gloriose vrucht
Woeseuen di gewulste en bidde di

van al onser herten datu ons wille t
doenogen den gedachten der heiligen
inden ewigen leue **G**lorie si di here

hangende in den cruce. en al roepende
op gaves diuen geeste en verlostes die
verloren werle. **L**of en eer si cristo ver-
coft en verraden mit een teken des vre-
den gepassie ter doot sonder sake voer
dat volc in die verfinade galge amen

Werom geuiede dat volc **psal.**
en waerom hebben die luden
viele dingen gedoch. **O**ie coningen
der aerden stonden te gader en die priu-
derenchden in een tegē den here en tegē
den here en tegē sinen cristu. **L**aet
ons horen vanden swere. en laet ons ho-
er wick van ons werpen. **O**ie in den
hemel woent selse bespotten. ende die
e here selse verouwaerden. **O**an sel hi
speken in sinen toerne tot hem. ende in
sine verholgenheit sel hi se verhoeren.
Mar: ich bin geset een coninc van he-
brouen spon sine heiligen berge te predi-
ken sin geboc. **O**ie here seite tot mi d

du biste mijn loen hiden heb ick di ge-
winnen. **E**ysche van mi en ick sel di
di geuen den heidenen tot dijner erfuis-
se. ende die einden der arden tot dijner
besittinge. **D**u selste dat volc regneren
in enen yseren roede. ende du selste we-
ken als een aerden vat. **E**n nu ghy co-
mingen verstaet. wert geleert ghy die
dat lanc oerdele. **O**iene den here in we-
ten. en verblift in hem mit bevinghe.
Begrype leynige op dat ghy niet en d-
eruet vanden gerechte wege als wan-
neer die here toernich wort. **W**anec-
die here in conter tyt sijn toerne sel wt-
baruen. salich sijn si alle die in he be-
trouwen. **G**lorie **iii** Die wanne sijn
tegen mi opgestacu sonder beuulic-
telicet ende si en spaerden niet my sieck
versli Ick begaf mijn huus en liet ach-
ter mijn erfuisse. Ick gaf mijn wuere
ren siele in den handen mijner wanden.

Pateroster. **E**nde en leide ons niet
 in becoringe. **M**er verlos ons van qua
Dat gloriose liden cristi moer ons
 inengen totter bliscap des paradys.
 amen. **H**ere hiet geuen die benedu
 tic. **O**uermits syn heilige lide moet os
 cristus geuen gracie en benedicti ame

H. **M**hem en was. **P**rophete:
 gheen gedaente noch soecheit
 ende wi lagen hem. en in hem en was
 gheen aensichte en wi begeerden hem
 enen vlinaden en alre verworpen den
 der manne en die liecheit weet. **E**nde
 syn aensicht was als een vlinadet ae
 liche. waerom wi he voir niet en ad
 ten. **M**er waerlic hi heeft onse lieche
 aufgeboert. en onse onoesheit heeft hi
 gedragen. **E**nde wi rekenen he te wese
 als een malaetsch mensche van gode
 geslagen ende geneert. **M**er thus ghe
 wout om onse boetheit en geperiet o

om onse quaetheit. Die dagen ons
weden heeft hi ontfangen. ende ouer
mits sijn liden sijn wi gesont gewor
den. **M**ar du here ontferme di onser
Gode seggen wi dan **hūs** **O**gi alle
die gaet viden wege aendenet ende be
liet of eunge pine geluc is als winn pine
U Aendenet winn pine alle lude ende be
liet. **O**f eunge pine geluc is als winn
pine. **G**lorie si den vader ende den loen en
den heiligen geest. **O**f eunge pine ghe
luc is als winn pine **H**ere hier geue
die benedictie. **O**uermits sijn heilige
liden moet ons cristus geuen gracie e
Dende benedictie amen. **.i. lēte**
Platus taste ihesu an en gesa
den. ende die iuders vlochten eue ro
ne van toerne en lētente op sijn ho
est en omnetlogen mit euen pellen
dele ende quamen tot hem leggende.
Wes gegruet comt der iuden. en si be

dertu sijn begerliche aensichte en gawe
 hem kunnecbar slagen en spogen in he
 ende namen een riet en doege sijn hoekt
 dar du here outferme di onser. **G**ode
 seggen in zant **klus** Die oudste des o
 volcs maecte enen raet dat si ihesu mit
 verrademisse houte mochten en do den
 mit swaerden en mit stocke gingen si
 wt als tot enen woerdenaet **u** Die bis
 copen en phariseen ogaderden ene raet
 dat si ihesu mit verrademisse houden
 mochten. mit swaerde en mit stocken
 gingen si wt als tot enen woerdenaet
Here hiet geuen die benedictie. **O**uer
 mit dat liden en togen des heiligen cru
 ces woer ons die here leiden totter bli
 scappen des gewarzen lichts amen **Die**
Die ridders namen ihesu. **ii. les**
 ende leiden wtwaerts. ende hi
 droech hem seluen sijn cruce totter stede
 die men hiet caluarian. **E**n mer cruce

ten si hem. ende twe scakers an beide sijden
mar inden midden ihesu. **W**ar ou her
ouferme di ouser. gode segge wi den
Ant: Als tot enen ioude ier si di wt
gegeuen mitte vangen. Dagehy was ic
bi v lereude inden tempel ende ghu eu hilt
mi niet ende siet gegeselt leidi mitte cruce
Doe si die handen an ihesu hadden
geslagen en si hem hilden seide hi hem
Dagehy was ich bi v lereude inden tem
pel ende ghu eu hilt mi niet en siet gege
selt leidi mi te cruce **H**ere niet geue
die benedictie. Die besprenginge des
bloets cristi si ouse salicheit en beset me

A nisse amen **Die derde lesse:**
Amaels doe ihesus wiste dat te
haut alle dingen veruolt waren. doe
seide hi mi tolt. En si namen een spou
gie en dedense om een niet en voldeuse n
mit edic ende galle en gauenit he voer
sijn mont. Ende doe ihesus den edic ghe

nommen hadde seide hi het is volbrocht
 Ende mit geneichden hoefde gaf hi si-
 nen geeste. **M**at du here ontferme di
 onser. gode seggen wi dan **hiespoels**
 een lam is hi geleide totter doot en doe
 hi qualic gehandelt wort en loer hi si-
 none niet op hi is geleueit totter doot
Op dat hi leuendich mochte make hi
 volc **D**u gaf inden doot sijn liec ende
 hi is geacht onder den nuetradige. **O**p d
 dat hi mochte leuendich make sijn volc
Glorie si den vader en den soen en de heil
 gen geest. **O**p dat hi mochte leuendich
Maken sijn volc. **T**e deum
 hier **W**ilouen di god. **W**il benedie di
Wil beuen di here der heren ende
 coninc der coningen **W**il bekennen di
 die gretuult biste enen glouolen belei-
 der ende enen wonderliken verlosser:
Du die ons verlost hebste mit wilstor-
 tinge dyns bloets **D**u biste waerdich

Handwritten marginal notes in red and blue ink, including the name 'Dionysius' and other illegible text.

te outfaen lof en benedictie. **A**lle v
pleisch moet di verbliden. **A**lle dat le
uende is moet di behen en glorificere
ende benedien in ewicheit. **A**me. **U**llid
wi aenbeden di here ihesu criste ende be
nedien di. **W**aenttu ouermits dine lieh
gen cruce die werlt verlost heues. **D**ie
gepassyt biste om ons. offerin di offer

God wile den **D**ie laudes
ken in minen hulpe. **H**e
re tot mi te helpen haeste
Glorie si den vader. **psal**

Hoe lange here vergreest du mi
den ende hoe lange keerst du mi
aensichte van mi. **H**oe lange set ich
setten vaet in mynre siele. en rouwe in
mijnre herten ouer tacht. **H**oe lange
sel mijn manc hē verbliden op mi. ont
ferme mijns en verhoer mi mijn god.
Here verlichte mijn ogen op dat ic ny
mermeer en slaep inden doot. op dat my

want niet en segge ick heb macht ge
 hat tegen hem. **O**ie mi bedruke sel
 leu hē verbliden ist dat ick bedoert w
 worde. mar ick heb in dine ontferm
 heichheit gehoep. **O**un herte sei hē
 verbliden in dinen heilgenet. ic sel sin
 gen ten here die mi guede dingen gege
 uen heeft. en ick sel singē de name des
 ouersten heren. **G**lorie si en verma
 deulse ende aarte hebben si mi gedaen
 en die here is mit mi als een starc tri
One herte moet bli **ymen** der
 tekke louen wistu ten behou
 der die ons verlost heeft vande want o
 uermits den cruce en die hemelsche sca
 re moet hoer verbliden mit loue
Ohesu onse verlossinge die scarpe p
 pine dyns idets en dat wilstorten dyns
 bloets moet onse herte bedoere. op dat
 si mi moeten luche. **O**ie ewige bequa
 me geuen wistu sijn ons gegeuen ouer

mits die geleden spekele slagen ende die
sahge wonden **O** heilige maker der
sterren dat bloet dijner wonden daer wi
alle in gewatken sijn dat moet onse her-
ten beroeren dat wi niet bescreien moeten

O behouder des werlts wil ons drovike
maken mitten liden d'us wots ouer
mits welken du onse gelouinge welsche-
geuen wilt die enige bliscap **L**of en
eer hi cristo verlost ende verraden mit ee-
teiken des weten gepassit ter doet son-
sake voert volc in die vsmade galge an

Her om wilt dicke aende **Capit.**
ken den here ihesu cristi hoed
nige wederprekinge in geleden heeft wa-
den soudaren op dat ghi niet moete en
wert in vinen genoede ontbluende go-
de seggen wi danc **verli** hi heeft sijn
kinnebaekē gegeuen dien die he docht

O en sij siel is vuole mit vradenisse
E benedijt hi die here god **plac**

van israhel. want in sijn volc geuanc
 ende verlost heeft. **E**nde in heeft ons
 opgerecht den hoern der selicheit. in da
 uids huus sijns kints geslachte. **A**ls
 in gesproken heeft vten monde sijner
 heiliger propheeten. die van beginne d
 werlt geweest hebben. **H**eil va onsen
 vianden. en van alder gheente hande
 die ons haten. **O**m te doen beruhter
 ticheit mit onsen vaderen. en te gederke
 sijner heiliger gelofnissen. **O**en eet d
 dien in swoer tot abraham onsen va
 der. dat in ons hem seuen geuen woude
Op dat wi sonder angst verlost vande
 vianden onser vianden he diene. **I**n he
 licheit ende in rechtuaerdicheit vor he
 al onse dagen. **E**nde du kint du biste e
 een propheet des ouerste getijete wattu
 selste voer gaen vor dat aensichte des
 heren te beriden sine wegen. **T**e gene
 wondheit des heils sine volke. in vergif

uis hoerre sunden. **M**itten buumentie
der barmherticheit ons gods. dair wie
de heeft in ons geuant die uren hogen
opgegaen is. **L**uchte here dien die
sitten in duusternissen en inden sceme
des wots. te leiden onse voete inden we
ge des waden. **G**lorie ait God en heeft
sinen enigen soen niet gespaert war i
hi heeften voor ons allen gegeven. **H**e
re verhoer myn geber. ende myn roepē

Home totti. **Collect.** **Quē illū**
stre ihesu criste des leuende gods
sone die te mettentyt om der menschen
salicheit wandes geuange worde ver
vaten worde gelagen bi dine kinnelien
ken en bespogen. **W**ibidden dig gif ons
verhuadenisse ende laster om die glorie
dinus heiligen naemus blidelic te outfac
en also te gedenken eue gethadige me
more dynus lidens op dat wi salidelic
waerdich mogen werden te come totti.

glorien dijner veruulnessen. Die leues
 ende requiers mit gode den vader in een
 heit des heiligen geests een god in ewig
 heiden amen. **H**ere verhou mijn gebet
 en mijn wepe come totti. **B**enedien te
 inden here gode seggen in tanc. **A**lle ge
 louige sielen moeten ruste i wrede ame
Te pinnie versik **H**ere ihesu criste
 wi aenbeden di en benedien di. want
 tu ouermits dinen heiligen cruce die
 werlt verlost heues. **D**ie gepassie inke
 om ons. **O**ntferme di onser **Deus in**

Odu wilt denken in mijn
 hulpe. **H**ere tot mit te hel
 pen haeste **G**lorie si de
 vader **A**lle was **pinnie**

Odu sonne der gerechticheit die
 getet wordes dijn aensicht mit
 enen meke bespot mit gebogen knien
 ende gepuniget mit slagen **W**ebidden
 di eerustelike dattu ons genadich wil

ste wesen en ouermits dine guetertien
heit leiden totter bliscap. **L**of ende eer
si wilto verlost en verraden mit een top
ken des wreten gepassne ter doot sonder
sake vgeret volc in die verfuade galge.
Gamen psalmus. **J**udica me
god oertel mi en onderwinde u
mijn sake. vanden hosen en beuoghe
mensche vne mi. **V**ant u biste mijn
god mijn stardheit waerom hebste mi
verdreuen en waerom gae u voert be
droeft. als mi die want puinget. **S**eu
de wt din licht en din waerheit. si heb
ben mi ingeleit en toegeleit in dinen
heiligen berge en in dine tabernakel.
Hude ick sel rugaen totte ontfer gods
tot gode die mine roget verthut. **I**ck
sel di biechten mit loue god mijn god
mijn god mijn siele waerom bist u be
droeft en waerom verstoerstu mi. **V**o
pe in gode want ick nodi hem behen

sal. salidigheet mijns aensichts ende
mijn god **Glorie** **iii** **O** mijn god mijn
hulper ick en heb mijn aensicht niet of
gekeert vanden genen die mi begrepen
en mi nu spogen en dan om en bin ick

Wiet confuult **Capiteel** : : :
Geblyc vghn die dat liden cristi
drager op dat ghi inder opeubaringhe
sijnre glorie verbliden moget. **Gode**
seggen wi danc **Aus**: Die geest ons in
mouts cristus ihesus die here is geua-
gen **v** **O**ui onse sunden. **I**s cristus die
here geuangen. **Glorie** liden vader en
den soen en den heiligen geest. **D**ie geest
te ons mouts cristus die here is geuau-
gen **vsik** **A**ls vran bouwer was die bli-
scap leet hi dru wort. **E**nde hi versmaecte
alle confusie. **H**ere verhoer mijn ghe-
bet. ende mijn wepe come totti **Collit**

Here ihesu criste des leuende gods
loue die te prime tijt wordes ge-





mocht voer pylato den rechter ende ge
doed des dat alre wreedsste oerdel. **W**ilt
kinderen di oetmoedelic dattu ons ontfan
gen wille te hulpe comen inden oordel
op dat wi inden leste oordel niet vdenent
en worden mitter ewinger pinen. maer
dat wi verdienen moete verfellet te wile
nutte saligen inde ewingen leuen. Die
leues en regners mit gode den vader in
eenheit des heiligen geests een god in e
wigheden amen. Here verhoer mijn ge
bet. en mijn roepen come totti. **B**enedi
en in den here. gode legge wi dank. **A**lle
gelouinge liele moete ruste i wele amen
Te terne vlikt **H**ere ihu xpe wi adbe
de di en benedie di. wantu ommits dmen
heilige cruce die werlt vlost lieues. Die
gepassin luste om ons o
ontferme di onser **O**ns
Oo wile denke in unnen
hulpe. Here tot mit te hel

pen haeste. **G**lorie si den vader **yn** mine

O du wiste die worder geleyde te
 terre tijt totter pinen te dragen
 dyn cruce op dine scouderē voor ons ou-
 saligen. **G**if ons di alsoe te minnen
 en verlijlic te leuen op dat wi waerlic
 moeten worden te gebruiken die ruste des
 hemeliche vaderlants. **L**of en eer si t
 cristo verroft en verrade mit een teike des
 wreden gepassijt totter doot sond sake v
 boert volc in die vsmade galge amen.

God hou mijn geuet als ick **ps**
 knode vae mine siele vā die an-
 te des wants. **O** v henes in bescermt v
 vander vergaderinge der quader men-
 schen. en van weetheit der gheene die t
 woetheit werken. **W**ant si hebbe ho-
 re toughe en scarp gemact als ee swaert
 si spanden den boge een buter diut. op d
 dat si saeten soudeu den oubeulede. **S**i
 sellen hem haestelic saeten en en sellen

mer outlicen. si hebben hem vast ghe
maect een sachte vrede. **S**i spraken
dat si die stricken souden lude. en lode
wie selse sien. **S**i onderlochte boethe
den. die onderlieters outbrake in liere
onderlieten. **O**ie mensche sel gaen
totter dieper lieren. en god sel worden
liereuen. **O**ie satten der dieper sijn
liere wonden geworde. en liere tougen
sijn tegen he seluen vanc geworde. **A**lle
die dese dingen sage sijn mede ghesoert
ende alle mensche hadde wese. **S**i bo
etscapten die werken gods en sine danc
verstonden si. **O**ie rechtuaderdige sel
hem verbliden inden here en hi sel liere
in hem. en alle die gerechte van lieren
sellen gelouet worden. **G**lorie **an** die
here is geleide totter doot als een liere
Oen hi en laet sijn moue niet op.
kultus is vanc ons ghe. **C**apit
passie. en heeft ons exempel gelaten

dat wi sine voettappē sullen uavolge
 die gene sūnde en heeft gedaen noch ghe-
 ne boetheit geuonden en is in sijn mont
 Gode seggen wi danc **huus**: Als hē uou
 geset was die bliscap leet hi den doot **us**
 Ende vsmade alle confusie. Ende leet den
 doot. Glorie si den vader en den soen ende
 den heiligen geest. Als hē uou geset was
 die bliscap leet hi den doot **vslut**: Dus ge-
 offert want hi woude. **En** hi en loeck sij
 uen woude niet op. **heer** verhou mijn
 gebet. ende mijn roepē come totti **Solut**

Heer ihesu criste des leuenen gods
 loue die te terne tijt wordes geleit
 vter pijn des cruces om salicheit v' we-
 relt. **W**i binden di v' iudliche dattu ouer-
 vants die wachte dijns heiligen lides wil-
 de ofden al onse sūnden en leide ons tot
 ter glorie dijner verrijenissen. Die le-
 ues en requiers mit gode den vader in een
 heit des heiligen geests een god iemidde



amen. Here verhoer mijn gebed. Ende
mijn roepen totme toetti. Benedien in de
hete. gode seggen mi dank. Alle gelouinge
sielen maeten ruste in weede amen. **Des**

loris vskil Here ihesu criste mi aenbete
di ende benedien di. wanttu ouermits d
dinen heiligen cruce die werle verlost h
heues. Die gepassie bilte om ons. ont

Derme di ouser **Deus in**
Oo wil denke in minen
in mine hulpe. Here tot
in te helpe haeste. **Glorie**

Helus is om ons anden cruce gedaene
in welken cruce hem doste. en sine heile
gehande en voeten worde weergegrane
mit nagelen. **Her** en benedictie moer

syn den here gecruust die ons mit sinen
pinen verlost heeft vander ewiger ellen
dicheit. **Lof** en eer si cristo vercoft en
verraden mit een teiken des weede gepal

lijt ter doot sonder sake voert volc in die

Verstaede gelyc aen **psalm**
Chebbe geloest waerom ich
 sprac. ich bin alteker getruuedich:
Ich sprac in minen wtgange. alle u
 mensche is logena ditud. **W**at sel ich
 den here wedergeuen. voor alle dat hi u
 mi gegeuen heeft. **I**ch sel aenroepen
 den hele der salicheit. en sel aenroepen
 den name des heren. **I**ch sel mijn gelofte
 geue de here voor al sijn volc. die doet
 sinne heiligen is ouerbaer mit aensicht
 te des heren. **O** here want ich bin dijn
 knecht. ic bin dijn knecht en een loen u
 diuwe deeren. **H**ere diu heues mine
 handen ghehoert. di sel ich offeren offer
 des loues. en ich sel aenroepen de name
 des heren. **I**ch sel mijn gelofte weder
 geuen de here mit aensichte al sijn volcs
 mitte salte des here here huus inden
 middelen van di iherusale. **G**lorie an di
 senten boue sijn heest gelouue. **I**hesus

van nazareth coninc der ioden *Capit*

Hoetmoedicheit he leue ende is
ghehoerlaem geworde toir toer
voer ons. Gode leggen wi danc *Antiph*
is geoffert want hi wouder *u* Ende en
loet sijn mont niet op. Want hi wou
det. Glorie si den vader en de soen en de
heiligen geest. Dus geoffert want hi
wouder *u* *Antiph*. Hi gaf ouer sijn siel in
doot. en is gerekent mitte misdadigen
Here verhoer mijn gebet. ende mijn
roepen come totti. *Collecta*

Here ihesu criste des leuende gods
sone. die te serte tuit gedōnen biste an
die galge des cruces daer di wiste onse
salicheit en di hetes senke edit en galle
so bidden wi di pynlike dattu onse vte
onstheke miste en late wisten uide hie
dijne pinen. en wi di allene here glic
crust altoes onse gemuechte wette hie
ben die leues en regners tuit gode te



der in eenheit des heiligen geests een god
 in ewicheden amen. **H**ere verhoer mijn
 gebet. en mijn roepen come totti. **V**ene
 dien in den here. **G**ode seggen wi danc
Alle gelouige siele moeten culte in wrede
 amen **T**e uoen **o**skil **H**ere ihesu crichte
 wi aenbeden di en benedien di. wanttu
 overmits dinen heiligen cruce die we-
 relt verlost heues. **D**ie gepallijt biste o
 om ons. **O**ntferme di onser **D**eus in



Do wile denken in mine
 hulpe. **H**ere tot mi te hel-
 pen haeste **G**lorie si de
 vader **H**ist was **y**men



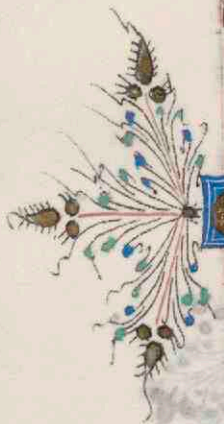
At salge liden cruce moer sijn ou-
 se verlossinge en oimits dat liden
 moer ons berent sijn die hemelsche bly-
 scap **G**lorie si di here hangende antc cru-
 ce en dinen geest al ropende opgaves en
 verlostes die verloren werlt **L**of ende
 eer si cruce verlost. en verraden mit een t





teken des vreden gepassie ter doet sond
sake voert volc in die verlinde galge

Dawen psalm. **In te domine**
Sce in di heb ich gehoeyt. Iact
mi met standelic confuult staen in ewich
eit. in dinre gerechticheit wie mi. **D**e
ge tot mi dyn ore. haeste dattu mi verlost
ses. **W**es mi in gode een vestermer ende
in een huus des toevluchtes. dattu mi be
houden makes. **W**anttu biste mi staen
heer en mijn toevlucht en om dine name
selstu mi wtleiden en mi voeden. **D**u selste
mi wtleiden vanden stricke dat si mi yec
burgen hebben wanttu mijn vestermer
mer biste. **I**n dinen handen beueel ich
minen geeste. du hebste mi verlost heer
gode der waerheit. **G**lorie au. **I**hs nept
we mit ludec stemmen vader in dine hant.
De beueel ic minen geest. **C**apit.
sultus is ecus gesturue om oule
sinden die rechtuaerdige voerde onredde



uerdigen op dat hi ons soude offeren
 gode op dat wi die den vleysche gelburue
 sin leuen souden den geeste. Gode segge
 wi danc. **Ant** hi gaf inden doer sin siel
 Ende wort gerekent mitten witten
 uulstagen. **Hij** siel. Glorie si ten vader
 en den soen en den heiligen geest. hi gaf
 inden doer sin siel **ofsk** Waerlic hi he
 uer onse quellunge opgeboert. en heeft
 gedragen al onse droefheit. **heer** vhou
 myn gebet. en myn roepē come totti **col**.
Heer ihesu criste des leuende gods
 loue die te uoen tijt inde cruce
 mit wigerecten armen gode den vader
 opgaues dinen geeste ende mitten sloe
 tel dijns doets dat paradys oplokes
 mi onse verleuen datu ons in die vre oō
 doets onse siele inden paradys offer in
 herelike laetste comen du die warachy
 telc een paradys biste. Die leues ende
 regnerste mit gode den vader in eeuheit

des heiligen geests een god in ewichheit
amen. Here verhoor mijn gebet. Ende
mijn roepē come totti. Benedien in re-
liex. Gode leggen wi danc. Alle gelouige
sielen moeten ruste in vrede amen. **Te**
per vlikt Here ihesu criste in aenbe-
den di ende beuedien di. wanttu ouer-
its dinen heiligen cruce die werlt verlost
heues. Die gepassit biste ou gus. ou

Gherme di ouer. **Deus in**
adwilt denke in minen
hulpe. Here tot mitte hel-
pen haeste. **G**lorie li. **ps**

Ihu verblift in desen die mi geset sijn
wi sullen ingaen inden huise des heeren.
Ouse voeten stonden in dine wide sale
hemelsche iherusalem. **O**v biste dieru
salem die getimmeret wordes als ee stat
welker gemeenschap te gader is in een e
mich een. **W**ant dan sijn opgedaenen
die geslachten die geslachten des heeren

87
ten getuge van israhel om te belien de
name des heren. **W**ant daer laten die
stoelē mit gerechte. die stoelē sijn op da-
wits huus. **B**idde die ten vrede sijn ihe-
rusalem. ende oueruloedicheit siden ge-
hen die di winnen. **O**uermits dijne
cracht moet vrede worden. en oueruloe-
dicheit in dine toeruen. **I**herusalem
om mine brodereu en om mine naeste
heb ick vrede van di gesproke. **O**m des
heren huus ons gods heb ick guede din-
gen di gesocht. **G**lorie **añ**. **O** here du bi-
tinde waerdich te nemen dat boec en te
openbaren sine heimechheit wantu bit
te gewet en heues ons gode verlost in di-
Ouen bloede. **V**innen. **I**hesu **ix.**
Ihesu verlosser alre menschen
die onthouden heues die knopen d' linc-
den mitter swaerre pinen des wots laide
ons totter warachtiger vrede. **I**hesu ad-
ue der waechden. **O** ihu crute alre hoedt

Oe du lieues gedronken de alre bitterste
dranc der gallen inden cruce om onse li-
den. **O** waerde ihesu goeder here coninc
ende geelle des vaderlichtes du lieues di-
e ruieren dyns bloets wtgestort in dat
biter outare des cruces. **O** waerde blo-
et cristi du waerste een verteruer des in-
digen viants gaf ons te dorste en te coe-
men ten auontuule des voufienigen
launs. **L**of en eer si cristo verlost ende
verraden mit een teken des vreden ghe-
passijt ter doot sonder sake voert volc i

Wie verlinade galge amen. **cap**
I hebben gesehen den here ihesu e-
cristum gecroent mit glorie en mit eer
om dat liden des doets. op dat hi voer alle
menschen sinaken soude den doot ouer-
mits die gracie gods. **G**ode leggen wi d-
anc. **U**likel. **H**i gaf sijn kinne baden
den geneu dieu doech. **E**nde sine siele is
veruolt mit verlinadenisse

An siel maect groet den here
Wide mijn geest heeft he ho-
 ge verwouwen. in gode minen heile
Want hi heeft angelien die oetinge-
 dictier sijne deerven. liet daer van sel-
 len in salich ineten alle gebourten
Want hi heeft in grote dingē gedaen
 die machtich is en sijn heilige naem. **S**ijn
 sijn vernuhticheit is van geslachte t
 tot geslachten. dien die hem ontfien hi
H heeft macht gedaen in sinen arme
 hi heeft verstroyt den houardige vā ge-
 denken sijns herte. **H** heeft afgeset vē
 machigen vanden stoel. en heeft verho-
 get den oetmoedigen. **O**en hongrige
 heeft hi veruolt mit gueten. en den viken
 liet hi ydel. **H** heeft ontfange israhel
 sijn kint. hem getochte sijne vernuht-
 cheit. **A**ls hi gesproken heeft tot ouse-
 naderē. abraham en sijn geslachte van
 beginne. **G**lorie an die guete harder

is van hene gesceiden die sine siele sette
te voer sine lammeu en heeft hem ge
waerdicht te steruen voor sine scape. **He**
uhoer miij gebet. en miij copē come totti

Here ihesu criste des leuende
gods sone die te vespertijt wor
des genomen vanden cruce. ende woudes
outfange worden inden handen dijner
moeder. gif ons genadelic dat wi de laste
onser sunden moeten ofleggen. op dat wi
wi waerdich moeten werden te come voor
dat aensicht dijner godliker moegenheit.
Die leues en regniers mit gode den vader
in eenheit des heiligen geests een god in
wicheden amē. **Here** verhoer miij gebet
En miij roepen come totti. **Benedien**
wi den here. gode seggen wi dan. **Alle** ge
louige sielen moeten criste in vrede amen
Te compl' v'sicht **H**ere ihu criste wi ac
beden di en benedien di. wanttu onnutt
dinen heiligen cruce die werlt verlost he

ues. Die gepassyt biste om ons. **O**ue-

Bterne di onser **Comite**
 Cheer ons god onse heil
 geueuer. Ende heer dine
 toerne van ons **G**od

mi dencken in minen hulpe. **H**eer toe mi

Ote helpen haeste **G**lorie **psalm**

Ie heer regiert mi ende mi en sel

niet ontbreken. in die star der weide dan

hi mi settede **O**p dat water der weder-

makinge heeft in mi gewoet. hi bekeer-

te mijn siele **H**woertleide mi op die p-

paden der rechtuaerdicheit. om sinen na-

me **W**ant of ick wandere mit nits der

seme des woets. ick en sel dat quate niet o-

opfruchten wanttu mit mi biste **O**u

roede en duu staf. die troeste mi **O**u he-

ues een tafel bereit voor mine aensichte

tegen den genen die mi bedrucken **O**u

heues betgemaect mijn hoekt in ohe. en

mijn kelt die dronke maect hoe ouer

daer is hi. **E**nde dine vernitherticheit
sel mi nauolgen alle die dagen mijns
leuens. **E**nde op dat ick wone in de hu
se des heren in lauchheit der dagen. **O**he
rie si **an** **H**isellen bescreuen als een een
geboren sone want die omghele here is
O ghehoer. **Y**uunen. **H**uichet
Wouderlike coninc die doot
lages inden graue gif ons in di te ruste
ende di altoes loue te geuen. **H**ere
com ons te hulpe dien du verlost he
ues mit dinen bloede en leide ons tot
ewiger bliscap des vreden. **L**of en eer
si cristo verlost en verraden mit een tep
ken des vreden gepassin ter doot souder
sake voert volc in die vsmade galge **an**
O kustus is gepuucht in de **Capit**
vleische ende moer ghi gewa
pent in die selue lide mit gedachten. **Go**
de segge mi dan **respōs** **O**ude mi acu
beden di en benedien di. **W**anttu ouer

wits dinc heiligen cruce die werlt ver-
 loft heues **psalm. Nunc dunt**
Blaest du here dinc knecht va
 dinc woerde in vreden. **Want** mijn
 ogen hebben gelien dinc heilgeuer :
Oen du bereit heues vouden aensicht
 alre volken. **E**n licht dat is tot reure
 openbaringe der heidenen. en tot glorie
 dinc volcs van ysrachel. **G**lorie si **an**
Darste behouder waer ons gesont in
 oeffenen dinc alre heilichste liden op dat
 wi ouermits dinc liden bescreut moge
 worden vanden lagen der viande en di
 allene mogen behagen en ruste moge
 in vreden. **H**ere verhouw mijn gebet. en
 mijn roepen come totti **Collat**
Here ihesu criste des leuende gods
 soue die ter lester wren des dages ruste
 des inden grane en van dinc droeuiger
 moeder ende andere vrouwen wordes
 beweent en bescreut. **w**i bidden di gif o

ous te overulocien mit traueu dyns
liden. **E**n mit alce pyncheit des heer
te bescrien. en dijn liden altoes versai
mit hartuender begeerten te liquer. **D**i
e leues ende requiers mit gode te vader
in eenheit des heiligen geests een god
in eenheden amen. **H**ere verthou u
wijn gebet. en mijn roepe come tot
Benedien mi den here. **G**ode segge mi
danc. **A**lle gelouige sielen moeten cu
mit weden amen

Faint, illegible handwriting on a ruled page, possibly bleed-through from the reverse side. The text is arranged in approximately 20 horizontal lines. Some faint words like "THE" and "AND" are visible but mostly obscured by the bleed-through.

Oris die getide vate heiligen gresse

ere du leste
optoen unne
lippen. Ende
unne vrou sal
voetkundig
en dijn lof :

God wil de
ken in unnen
hulpe. **H**er t

lor nu te helpen haeste. **G**lorie si den va
der en den soen ende den heiligen gress alle
was inden beginne ende w en altoes en

emelc sonder ende amen. **I**nvitatoriu
Alleluia. Die gress des heren heeft ver
uolt den onneganc der aerden. **o**brint late

Ons aenbeden alleluia. **V**ente
Vent laet ons sere veruugnwen
ten here. laet ons in bidereu gode onsen h
beigener sijn aenlichte laet ons te vore
begripen mit behen en laet ons uut pl



psalmen tot hem volhertelike bliscap
hebben **A**lla. Die geest des here heeft
veruolt den onneganc der aerden met
laten ons aenbeden alla **W**ant god is
groet here en groet coninc op alle die
godlic sijn want die here en verdrift ni
meer sijn volc want in sijnen hande sijn
alle enden van aertrike en hoedheit der
bergen siet hi. Coemt laten ons aenbe
den alla **W**ant sijn is dat meer en dat
heeft hi gemaect. en dat droge land heeft
hi gemaect. coemt laten ons aenbede ende
laet ons voor gode nedervallen. laet ons
sorenen vouden here die ons gemaect he
uet want hi is onse here en onse god en
in sijn sijn volc en sijn sijn weiden.
Alla die geest des heren heeft veruolen
den onneganc der aerden. coemt laten
ons aenbeden alla **O**f ghy hude hoert
sine stemme verhardet niet vwe here ge
lyc dat vwe vaders in verwoerde mit

dage der becringe inder woestine daer
 in vwe vaderē becrerden ende proefden
 ende sagen mine werken. **C**omst laten
 ons aebeden alla **V**ertich iaer was
 ick haest desen geslachte en sprac altoes
 tē dwealen inder herten en si en bekēde
 niet mine wegen en ick swogē hē in mijn
 toerne dat si niet en souden gaen in mine
 culte **A**lla die geest des heren heeft ver
 uolt den ommegeanc der aerde comt la
 ten ons aebeden alla **G**lorie siden va
 der en den soen en den soen en de halighen
 geest. alst was in den beginne en nu en al
 wes en ewelic sonder ende amen. **C**omst
 laten ons aebeden alla **A**lla die g
 geest des heren heeft veruolt den omme
 geanc der aerden comt laten ons aebede
Alleluia **V**inen. **D**en creator
Om soepel geest vande dīne d
 dieuren inwendicheit veruolle mit he
 melcher gracen die herden die du gesla

scapen lieues. **O**v biste gengenre een
troester en gaue des alre ouersten gods
een leuende fonteyn een ouer een godli-
ke minne en een geestelike salinge. **O**v
leuen vordich in gauen du vinger der
vrliter hant gods du makes gesatelic
die kelen rike mit des vaders vougelof-
de vedene. **O**utster dat lichte mit sinne
ingiete die minne in die herte velle die
aandheden ons lichaems ewelic mit a-
cracht. **V**erdruf verre den viant en
gif te hant vrede indien dattu ons dus
vourgaeude leides so souwen wi alle sa-
delike quaet. **G**if dat wi ouermits di
moeten weten den vad en kenne den so-
ne en alle tye gelouen di dattu biste geest-
te beide vaders en soens. **L**of si de vaders
mitten soen te gader mitten heilighe
geest en ons inder die loue sende an na-
Sime die gaue des heilige geests a-
Michus die man die **psal.** **Quit**

38
niet of en ginc inden raet der ghoene d
die van gode gekeert sijn en niet en slof
inden wege der sündarē en niet en sat in
den stoel der sberuunge. **M**ar die in die
erue des here sijn wille was. en in sine e
we sel hi denken dach en nacht. **E**n hi
sel wesen als een hout dat geplant is bi
den uederlope der wateren dat sijn vruch
te sel geuen in sijner tijt. **E**nde sijn blaet
en sel niet ofualken en alle dingē die hi
in den sel selen wel gelucke. **N**iet al
so ghi die van gode gekeert sijn niet also
war als een stuwbe dat die wint werpe
vande aensichte der aerden. **H**ierom en
selen die van gode ofgekeert sijn niet t
weder opstaen int gerechte. noch die sijn
taren inden raet der rechtuerdiger.
Want die here heeft bekenit den wech
der rechtuerdiger. en der ofgekeerder w
wech sel vergaen. **G**lorie **an** Daer is
haestelic gemaect vande hemel een ghe-

geluut eens geweldichs geests alla **u**
likele. Die hemelen sin geuest mitten
woerde des heren alla. Ende al hore waf
te mitten geeste sijns monts alla. **pat**
uolter. **E**nde en leide ons niet in bequ
ge. mar verlos ons van quaden ameu
Vechou hier die bede der yuinger me
schen deuoclie totti roepen die leues
ende regniers god in voluactet die
uoudicheit in ewicheden amen. **H**ere
hiet geuen die benedictie. **D**ie versta
denisse des heiligen ewangelys moet os
opluken die gracie en crache des heilige
ewangelys. Die lesse des heilige ewan
gelys in linte **Johannes** **E**uangelii
In dien tiden sprach ihesus tot sinen dis
cipulen. Die mi mit die hant mi se
uen ende min vader sellen minne en
mi sellen tog hem comen en een woning
bi hem maken. Ende also voert. Die
bedudinge is linte. **Gregorius** **Amen**

Ene broedes tgeuoecht die wou-
 den der lesen des ewangelys oer-
 telic ouer te lopen. op dattet dair na ge-
 derloft si te lauger te marren in die be-
 scouwinge soe groter feesten. **W**ant hi
 den is die heilige geest genomen mit ee-
 nen haestigen gelude opten discipulen
 en heeft die herten der vleischeliker in-
 saken verwardt in sijne hefte. en die
 ouerige tongen die van buten seuen
 sijn van binnen veruente herte. **W**at
 doe si gode ontfinge in gesichte des uers
 doe haruden si sachtelike bi sijne mun-
 nen. want die heilige geest is die wine
 hierom die god mit ganse herten be-
 geert. te hant heeft hi dat hi mint. **W**ar-
 du here ontfeme di onser. **G**ode segge
 mi dan **crispus** Doe veruult wart die
 ragen van priyteren doe waren si alle te
 gater alla en spraken alla. **A**ls een cruif-
 kende geest veruult hi dat huus alla al

us **I**hū alle veruolt uutten heiligen
geest ende begouuen te spreken. **Als** een
ruuskeude wint veruolde hi dat nuus a
alla alla **H**ere hier geue die beuon
tie. **D**ie lesse des heiligen ewangelis
maect ons sijn ewige salicheit ende he

Als cringe amen **D**ie ii. lesse:
Ar hier of vermant van v allen
wore geuaccht of hi gode minne mit g
ganseu getwinne en uut sekerre herten
Di antwoorde. **I**a ich minne he. **I**n die
guue van deser lesse hoerde ghi dat die
waechheit seide. **D**ie in uut die houe
minn redene. **H**ier om een proeuunge der
lichten is een bewysinge des wercks. **H**ier
om seir linte **J**an in sijnre epistole. **D**ie
seir dat hi gode minne. en sijnre gebode uut
en bewaect die is logenachtich. **W**aer
lic dan minne wi gode. **W**an eer wi as
bedwingen van onse werelde toe sijnre
geboden. **W**ant so wie noch in onghie

oeclofte begreete widoert die en min
 net gode niet want hi wederpreect gode
 in sijne weelden. Ende mijn vader sel
 len minnen en wi selle toe he comen en
 een woninge in hem maken. **Maer** du
 here ontfenne di onser. gode legge wi d
 anc **Amis** Hi sin veruolt mitten heil
 gen geest en hi begonme te spreke. Alsoe
 hem die heilige geest gaf wt te spreken
 en die veelheit der sprekeren vergaderde
 alla **o** Die apostelen sprake mit me
 ingehante tongen die grote werken
 gods also he die heilige geest gaf wte
 spreken alla **H**ere niet geuen die be
 nediche. **Quer**mits die woerden des he
 ligen ewangelis moete al onse sinde
Afgedien worden amen. **ij. les**
Jeue broeders penult hoe groet
 si dese heeste daermen die toecouente go
 des heeft in die hachenge der herte. **Do**
 ewaer sinde ewich rijc of machthid v

uent in owen huse comen mit liede
soude al dat huus gereincht worde. op
datter niet en waer dat die ogen des v
erits die daer in gegaeu waer vertoene
mochte. **Hierom** sel hi ofdwaen die ou
reincheden des bosen werds die gode be
reiden wil een huus sijne getachte. **Diet**
war sel die waerheit. **Wi** selle come en
een woninge in die make. **In** sinuighe
menschen comt die here ende nachten
en maect hi daer gene woninge. **want**
al worden si tot gode bekeert in inspreke
des heiligen geests. **war** als die bezaen
ge comt dat selue dat si te voren ontfan
gen hadden dat hebben si dan vergeten.
Aldus gaen si weder totte vonden sin
du als of si se nye besaen en hadde. **du**
du here ontfenne in onser. **Gode** legge
wi dan **hans** **Die** heilige geest naga
ende vanden troen heeft ontfenne daer
gegauen der apostelen vanden een nye

teken der heilicheit. Dat wt hore mo-
 de geboren worden manere van allen
 tongen alla **ii** Dat godlike woert is
 toecommende met verharuende mar ver-
 lichtende en geuende gauen der saluige
 Dat in horen monde geboren worden
 manieren van allen tongen. Glorie si
 den vader ende den soen en den heilige gees-
 te. Dat in hore monde geboren worden
 manere van allen tongen alla **Eden**

D god louen wi di here vdiem wi
A aertrike eert di ewige vad
A lle engelen heuclē en alle potestate
C herubin en seraphim coepen totti so-
 der ofstaten mit deser stemmen **H**eilich
Heilich **H**eilich here god der heren
D ien sin die heuclē ende die aerde des
 heeriken gewouts diure glorie **D**at
 glorie di oer der apostelen **D**at lo-
 uelike getal der propheetē **D**at blenke
 te hore der martelaren louet di **D**ie h

heilige kerre ouer al die werlt behet di
Vader ongemeteure genadeliger hee-
lichheit **E**nde dinen eerbare warre en
euigen loen **E**nde den troester te he-
ligen geest **O** v criste coninc der glorie
O v biste des vaders ewige loen **O** v
thu om te verlossen den mensche hem-
aen nemen woude. en ontfagelhu niet
der ionckfrouwen lichte **A** ltu verwo-
nes den angel des wots. loe op de sturte
gelouigen die riken der hemele **O** v
littes tot gods rechte hant. in die glorie
des vaders **O** v en gelouet di te welen
een toecomente rechter **O** v aecom luid
den wi di help dinen diuren dien di
mit dinen dueren bloede vloet heues
Lactse begaueer worre mit dine he-
ligen in die ewige glorie **H** ere maer
gelouet dijn volc ende beuedie dijn eer-
wille **E**nde berechtse en rechtogge se
tot in ewichheit **A** lle dagen beuedie

wi di **S**ude wil loue diuen name ee
 welc ende pinerueet **G**ewaedige
 di here ons te behoeden desen daer soud
 lunde **O**ntferme di onser here. offer
 me di onser **O**me ontfermliertidheit
 here gewerde op ons. also als wi in di
 gehoep hebben **I**n di here heb ic ge
 hoep. laet mi niet scandelic confuist
 staen in ewicheit **verlikt**. Die geest die
 woester alla. hiet in leuen alle dincat
God wile den **Die laudes:**
 ken in minen hulpe. here
 tot mi te helpe haelt **G**lo
 rie sden vader **Alc** was inden **psalm**
Die here heeft gerequiert ende he
 uet agetogen die scoonheit d
 die here heeft agetogen die macht en
 heeft hem ouegegort **H** heeft gewelt
 dat onbegrip des aertrijcs dat niet en
 sel beweget worden **B**ereit is di stoel
 van toe. die van ewicheit biste **H**ere

opgeheffet hebbe die vloeden. opgehef-
fet hebben die vloeden hore stemmen.

Opgeheffet hebben die vloeden hoer
vloeden mit stemmen veelre wateren.

Wonderlike sijn die verheffinge des u
meers. wonderlic is die heere mit hoghen

Dine getugen sijn alte louelic gewo-
den. dinen luile betacunt heilichheit mit
dagen laudien. **G**lorie **an.** Als die da-
gen van pinxteren veruolt waren. wa-
ren alle die discipule in eenre stede te ga-

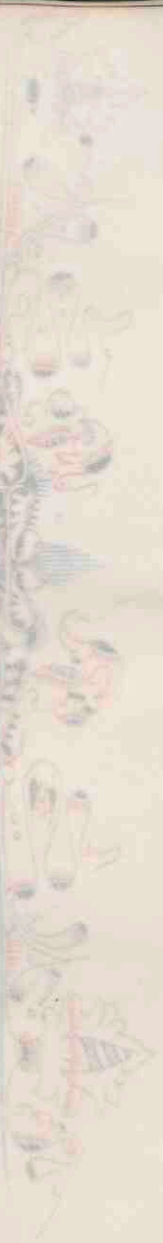
Ader sprekende alla. **Capitel**
Als die dagen van pinxtere ver-
uolt waren waren alle die discipule
in eenre stede. en daer wort haestelic ge-
maect een geluuc als eens toecommen-
den geweldichs geests en heeft veruult
al dat huus daer si in lidenide waren.

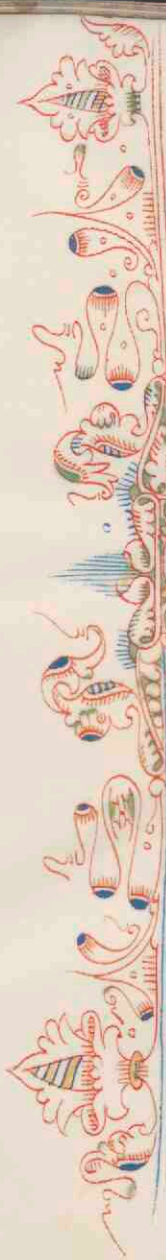
Gode seggen wi danc **ymme**
Om scpper geest veruult mit
te dienwen inwendichheit veruult mit

hemelstijer grauen die herten die du
 geslapen heues. **O** v biste genoemt e
 een wester ende een gaue des alre ouer
 den gods een leuende fontein een vuer ee
 godlike minne en een geestelike saluti-
 ge. **O** v seuen voudich in gaueu du in-
 ger der rechter hant gods du maktes ge-
 saehlike die helen rike uut des vaders
 vougeloefde redeue. **O** uttler dat licht
 viden sinen inqiete die minne in die
 herten en velle die wandheden os licht-
 aems ewelic uut crachte. **A**ecornt v
 vrede den mant ende gif te hant mede i
 dien dattu os dus voergaende leides
 so sinen in alle saedelike quaet.
Gif dat wi ouerwits di moete weten
 den vader en hemmen ten soue. ende alle
 tijt gelouen di dattu biste geest beide va-
 ders ende soens. **L**of siden vader wilt
 soue te gader uutten heiligen geest en
 ons moet die soue senden an name die

ganen des heiligen geests amen *ofit*
Die geest die woetter alla. *Hisel vler*
O alle dinc alla *psalm bried*
Ebenedye si die here god van
israhel. want hi sijn volc geuane ende
verlost heeft. **E**nde hi heeft ons opge
recht den hoern der salicheit in dauids
huus sijnus kints geslachte. **A**ls hi ge
sproken heeft vten moude sijnre heil
ger propheten. die van beguine der wer
eld geweest hebuen. **H**eil van onsen
vrienden. en van alder gheene vriende
die ons haten. **O** in te doen beruiche
ticheit mit onsen vaderen en te geden
ken sijnre heiliger gelofnisse. **O**en
eet dieu hi swaer tot abraham onsen
vader. dat hi ons hem selue geue wou
de. **O**ptat wi sonder anyte verlost va
den handen onser vrienden hem dieue
In heilicheit en in rechtuerdicheit
voet hem al onse dagen. **E**nde du li

kint du biste een prophete des alre ou
 sten getieten wanttu selste voer gaen
 boer dat aensichte des heren te bereide
 sine wegen. **T**e geuen windheit des h
 heils sinen volke in vergifnis hoerre
 sünden. **M**itten binnentien der berui
 herichheit ons gods. dar mede heeft hi
 ons geuant die uten hogen opgegeuen
 is. **H**ilichheit heren dien die sünden in die
 usteruissen en inden seene des doets te
 leuen onse voeten inden wege des mede
Glorie. **an** Neemt den heiligen geest so
 menen ghy die sünden verlaet dien sellen
 si verlaten sijn. **Bece** verhou un
O gebet. en un rope come totti. **col**
God die luden op desen dach. **led**
 die heren der gelouger mensche ghe
 leert hebste mit verlichtinge des heilige
 geests verleen ons inde seuen geeste ge
 verchte dingen te suake en van sijner n
 twestinge altoes te verbliden. **Quer** in





its onsen here ihesu cristi dinen soet
die miti leest en regnere in een yere den
seluen heiligen geests een god in eenheit
eden amen. here verhou mijn gebet
Eude miti roepē come totti. **Beuedien**
wi den here. Gode seggen wi dat. **Xijc ge**
louge sielen moeten rusten in vredet

Amen **Te prime**
Od wilt denken in miti
hulpe. here toe wilt te hel
pen haeste. **Glorie**


Oui lepper geest vande dinnere
dieren inwendicheit vernolle
mit hemelster graven die here die du
gestapen lieues. **O**v biste genocur ee
nvelter en een gawe des alre ouerste ge
des een leuende soueyne een ouer een g
godlike nitime en een geestelike salu
ge. **O**v leuevoudich in gauen du in
ger der rechtchanc gods du maket ge
sarelke die helen rike mit des vaders

bougeloefte vedene **O**nder dat licht
 inden sinen ingiete die minne in die
 herten veste die wandiede ons lichaens
 ewelic mit crachte **V**erdrif verre den
 viane ende gif te hant vrede indien dattu
 ons dus voergaende leides so souwe wi
 alle scadelike quaet **G**if dat wi ouer
 mits di moeten weten den vader en ken
 nen den soen en alle tye gelouen di dattu
 biste geest veite vaders en soens **L**of
 si den vader mitten soen tegader mitte hei
 ligen geest en ons moet die sone senden
 an uame die gauen des heiligen geests
 amen **psalm. Domine quis habita**
Here wie sel wonen in dinen ta
 bernakel. of wie sel ruste in di
 nen heiligen berge **D**ie sonder ylerke
 ingaet ende werdt gerechticheit **E**nde
 die die waerheit spreect in sinre herten
 en gheen droch en dede in sinen tonge :
Die gheen quaet gedaen en heeft sine

naechten en niet en heeft laster aengeda
men tegen sine euen mensche. **T**e u
et is die bosc geworden in sinen aen
sichte. mar hi verhoget daerlike die ve
here ontfien. **O**ie sweert sinen eue me
sche en niet en bedrie get en die sijn gele
niet en gaf ten woeker. en gene gaue ge
langen en heeft ouer den onuoole. **O**u
dele dingen doet. In en sei niet beweget
worden in ewichheit. **G**lorie an. **C**om
heilige geest veruolle die herte der ghee
te die trouwehc in di gelouen en ouster
in hem dat ouer dinc wimen du die
den heideneu in alre tonge menichuou
dichent vergaert heues in ewichheit des
geloues. **L**ouet blidelic den here alla. **Cap**
Here ontferme onser wat wi heb
ben duns verbeit wes onse crast
inden morgen en onse salicheit inder tuit
des leuens. **G**ode legge in danc **laus** den
de wt here dinen geeste. **E**n si selle gesen

pen werden. **E**nde du selste vernemen
dat aensidige der aerden. **E**n si sullen gesca-
pen werden. **G**lorie sieden vader en den soe-
en den heiligen geest. **H**ende wt here dine
geeste ende si sullen gescrepen worden. **D**us
Iuden woerden des here sijn die hemele ge-
weest alla. **E**n inden geeste sijns mounts al
hoer crachten alla. **H**ere ontferme di o-
fer. **V**erste ontferme di onser. **H**ere ontfer-
me di onser. **P**ater noster. **E**nde en leide
ons niet in becoringe. **M**er verlos ons o-
van quade. **I**n vreden in dat selue. sel ick
slapen en ruste. **C**redo in deum. **V**erri-
nis des vleisches. **E**n dat ewige leue ame-
Die geest die twelver alla. **H**i sel in leuen
alle dine alla. **H**ere verhoer mijn gebet
En mijn roepē come totti. **S**olla
Ious moet sijn die cracht des hei-
ligen geests des bidden in di here die onse
heeren guedertiecht rein moet make. en
bescermen voer al dat ons tegen is. **O**u.

[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely a marginal note or prayer.]



uuts onsen here ihesu cristu dinen soen
die mitti leeft en regniert in eenheit des
seluen heiligen geests een god in ewichede
amen. Here verhoer mijn gebet. En nu
roep come totti. Benedien wi den here
God seggen wi danc. Alle gelouige siele
moeten culten in vrede amen **Tercie mit**

Od wilt denken in mijnen
hulpe. Here tot mi te helpe
haeste **G**lorie si den vader
en de soen **A**lt **i** **p**uime

Om soepel geest vande duure
dienven inwendicheit veruolde
mit heuvelscher gracie die heeren die du
gescapen heues **O** vliste genoeue een
troester ende een gane des alre ouerstaen
gods een leuende fonteyn een vuer ee god
like minne en een geestelike saluungie
Ou leuenoudich in gauen du unger
der rechterhant gods du makes gesatcl
ke die kelen rike mit des vaders voeyghe

loefte reue. **O** uster dat heit inden sin-
 nen ingete die mine inder herte beste
 die crancheden ons lichaems ewelic mit
 cracht. **V**erdruif verte den viant en gif
 te hant vrede in dien dattu ons dus uer-
 gaende leides so souwen wi alle fradelike
 quac. **G**if dat wi ouernits di moete we-
 den den vader en keunen den sone ende alle
 die gelouen di dattu wiste geest beide va-
 ders ende soens. **L**of sieden vader mitten
 soen te gader mitten heiligen geest ende
 ons moet die sone senden an name die
 gauen des heiligen geests amen. **psalm**
God in dinen name behoude mi
 ende verlosse mi in dijner cracht
God verhoer mine bede. vernim mit d
 dinen oren die woerde mijns mouts.
Want die vrecnde sijn opgestaen tegen
 mi en die starken hebben gesocht mine
 siele. ende sicut hebben gode niet vougeseet
 uer horen aensichte. **S**ich god sel mi

helfen. en die here is een ontfanger van
re sielen. **O** flieer die quade dingen van
minne vianden. en in duure waerheit in
stroule. **W**illichlike sei ik di offere. en sei
belien dinen name here want hi guet is
Want van alre bedrucknisse heuetstu
mi verlost. en op minne vianden vlnaet
minn oge. **G**lorie **an** **C**om heilige geest
veruolle die herten der gheue die troue
welic in di gelouen en ontfet in he dat
duer duure minnen du die den heidenen
in alre tongen meindiuoudicheit verga
der heues in eenheit des geloues. **Capitel**
Gblidelic den here alla **Capitel**
hi en hebt niet weder ontfange
in vden geest der eigenlaep in vreten. niet
ghu hebt ontfangen den geest der vechte
linge in welken wi roepen abba vader
Gode segge wi dan **helspos** Die geest des
heren **u** heeft veruolt den onnigac der
aerden. des heren. **G**lorie sijn vader en

den soen en den heiligen geest. Die geeste
des heren **blift** in us een meester alre di
gen alla. In hem heeft hi alle mogent
heit alla. **Here** verhoer mijn gebed. en

Hijnu roepen come totti **Sollt**
Ere des heiligen geests ingietun
ge reinge onse herte. ende mit wilker be
sprengunge sijnis dunnies make ons wruc
lybaer. Overmits onsen here sijn onse
hi onen soen die miti leeft en regniet
in eenheit des seluen heiligen geests een
god in ewicheden amen. **Here** verhoer
mijn gebed. en mijn roepe come totti. **Be**
neuen wi den here. gode seggen wi dat
alle gelouige sicle moeten rusten in vre

den amen **Te Seste. tijt**
Od wile denken in minne
hulpe. **Here** tot mit te hel
pen haeste **Glorie yme**

Oun soepper geest vande dinnre o
dieren inwendidheit veruolle



mit heinellcher gracen die herten die du
geschapen heues. **O** v biste geuene een
troester en een gane des alre ouersten go
des een leuende spitein een vuer een god
like minne en een geestelike salunghe.
O v leuen vondich in gauen du vinger
der redyrechtant gods du maktes gesatelic
die helen eike mit des vaders volgelof
te vedene. **O** nster dat licht inden sinen
crancheten ons lichaems ewelic mit re
hant mede in dien dattu ons dus voer
te leides so souwen wi alle scadelike quaet
G if dat wi ouermits di ingete wete de
vader en kennen den soen en alle die gelo
uen di dattu biste geest beide vaders ende
soeus. **L** of si den vader wille soen te ga
der mitten haligen geest en ons inder di
e sone senden an name die gauen des he
ligen geests amen. *psalmus*

Smoeten worden consuult en be-
 aukt die minne siele sieke **S**i
 moeten worden ofgekeert en moete han-
 den sinnen die mi quaet wille **S**i moete
 de hant worden ofgekeert frainende die
 mi leggen euge euge **S**i moete hem li-
 haestelic verbliden ende veruouwen in
 di alle die di sieke en seggen altoes die
 here moet grotelic worden verhoget die
 lief hebben dijn salichgeue **W**ant ic
 nootdorstich en arm bin god help mi
Dijn hulper en mijn verlosser bistu
 here en merre niet **G**lorie an **L**ou
 heilige geest veruolle die herten der gee-
 re die trouwele in di geloue en ouster
 in hem dat vuer dijner minnen du die
 den heidenen in alre tonge wend inou-
 dicheit vergadert heues in eenheit des
 geloues. Louet vurelic den here alla **Cap**
Wen hebben den geest deser werlt
 niet ontfangen in wesen. mar

den geeste die mit gode geboren is. op dat
dat wi weten wat dat ons gegeven is u
van gode. ende god heuet ons die dinge
ontent ouermits sinen geeste. Gode seg
gen wi danc **kins**: Die geest ondersuēt
alle dinc. **ū** Oet die hoedieden gods. en
alle dinc. **Glone** siden vader ende den soe
en den heiligen geest. Die geest ondersuēt
ket alle dinc **ū** **hiet** Die geest die troet
ter. **ū** **hiet** vlexen alle dinc. **here** **ū** hoer
mijn gebet. en mijn roepe come totti

B **Erue** mittē vure des heilige **rot**
geests ouer herten en ouer upe
ren op dat wi verdieneu dte diene mit
kayplicher herten en mit reue lichame
Ouermits ouer here ihesu cristu dinc
soen die mittē leet en requiert in ceuue
des seluen heiligen geests een god in ce
uicheten amen. **here** **uechou** mijn ge
bet. en mijn roepe come totti. **Benedic**
wi den here. **Gode** seggen wi danc. **me**

gelouige sicleu moeten rusten in vze

de amen **Te uoen tijt:**

Do wil denken in minne
hulpe. **H**ere tot mi te hel-
pen haeste **O** lozie **coll:**

Om loyper geest vande dinnre
dienren inwendichheit veruolle
mit hemelsther gracen die herten die
du gescapen heurs **O**u bist genoeut
een troester ende een gawe tes alre ouer-
stien gods een leuende fontein een vuer
een godlike minne en een geestelike sal-
unge **O**u seuen voubich in gawe du
vinger der verhoertant gods du maket
geselike die keken mit mit des vaders
voergelofte redene **O**nstet dat luit
inden sinen ingiete die minne in die
herte velt die vradheden ons lichaes
eruelic mit vrachte **V**erdint verre de
vaut ende gif te hant vrede in die dat
du ons dus voergaende leides soe sou

wen wi alle scadelike quaet **G**if dat
wi ouermits di moeten weten te vader
en keimen den sone en alle tijt geloue
di dattu biste geest beide vaders en soes
Lof siden vader mitten soen te gader
mitten heiligen geest en ons inder die
sone senden an name die gaue des heil
Sligen geests amen. *psalm*
In fundamentis sijn inden hei
ligen berge. die heere inuit die poerten
van syon bouen alle iacobs taberna
kelen **G**loriose dingen sijn van di ge
sproken o stat gods **I**ck sel gedenken
raab en babilouis die mi kenne **S**ich
die weende geboren en tyrus ende dat
moeruoct. dese waren daer **O**f syon
en sel seggen een mensche. ende een men
sche is in haer geboren. en die alex ouer
ste heeste geschicht **D**ie heere selt vertel
len in die carstouen der liden en der vorde
die in hoer geweest hebbe **A**ls ic gear

te die in hem verbliden. also is alle wo-
 ringe in di. **G**lorie **an** Com heilige ge-
 est veruolle die herten der geure die tro-
 melic in di gelouen en ontset in hem dat
 ouer diure intanen du die den heidene in
 alre tougen menichuoudicheit vergade-
 re heues in eenheit des geloues. Louet bli-

Gdelic den here alla. **Capiteel :**

Di sijt gedwogen gij sijt geheil
 get inden name des heren ihu cristi. **G**ode
 seggen in danc **hūs** Die geest die troef-
 ter **u**h sel wlexen alle diut. die troefter
Slorie si den vader en den soen en den heil-
 igen geest. Die geest die troefter **u**h sel
 Die geeste des heren. **H**estt veruolt den
 ommegeant der anden. **H**ere verhou: mi

Gebet. en mi ropé come totti **col**

Od dien een ygelic herte opeba-
 er is. ende dien alle wille spreest ende die
 gheeu hemelic diut verburgē en is. ver-
 lichte ouermits ingetunge des heiligen



geests onse gedachten en onse herte op
dat wi waerdich worde volcomenich di
te minnen en waerdelic te louen. Over
mits onsen here ihesu cristu dincen loen
die mutti leeft en regniert in ewichheit des
seluen heiligen geests een god in ewichheit
den amen. Here verhoer mijn gebed. en
mijn roepē come totti. Benedien wi den
here. gode seggen wi dant. Alle gelouige
sieden moeten rusten in vrede amen

Go wilt *Te vespere. tijt:*
denken in minnen hulpe
here tot mi te helpe haet
te *Glorie sieden. psalm:*

Salich sijn si alle die den here ont
sien. die wandere in sine wege
Vanttu den arbeit dincen handen selten
eten. salich bistu en wel sel di wese. *Om*
wijf sel wesen als een oueruloedighe
winnraut. inden sieden dincen thuis. *Om*
ne sonen sellen wesen als ionge spruten

der oluen bouen. al om en om dijne
 tafelen **S**ich aldus sei worden gebene
 die die mensche. die den here ontfiet:

Die here moet di benedien wt syou. e
 cite du moetes sien die greden van ihe
 rusalem alle die dagen dyns leues **A**n
 du moetes sien die sonen dijne sonen.
 weete si op iherusalem **G**lorie si **an** **O**f ghy
 nu minne soe sount ghy u voerwaert ver
 bliden want ick gae totte vad. alla. al. al

Ou scapper geest vande **ynen**
 dijne dieuren inwendicheit v
 uolle mit hemelster groeten die herte die
 du geschapen heues **O**u biste gendeent
 een troelster en een gaue des alre ouerste
 gods een leuende fontein een ouer ee god
 like minne en een geestelike salunghe
Du seuen vordich in gaueu du vinger
 der rechticheit gods du makies gesateli
 ke die helen rike mit des vaders voer ghe
 woefde redeu **O**u stec dat licht in den si

uen ingete die unne inder herte. ver-
te die crandeden ons lichaems ewelic
mit crachte. **V**erdryf verre den vanc
en gif te hant mede in dien dattu os dus
vougacnde leides so souwen wi alle scer-
delike quaet. **S**if dat wi ouermits di
moeten weten den vader en kenneu den
soue en alle tijt gelouen di dattu wite g
geest beide vaders en soens. **L**of li den
vader mitten soen te gader mitre heilige
geest ende ons moet die sone seuden au-
name die gauen des heiligen geests an.
Als pieter sprac totte volc. **Capit**
so viel die heilige geeste op lieue
allen diet woert hoerden en die geloue
ge oter belindinge verwonderden heu-
die mit peter quamen wat inde geslachte
ten die granc des heiligen geests gestort
is. **G**ode segge wi dan. **finis** Die geest
des heren heeft vervult den ouingraue
der aerden aia. **E**n dat alle ouigen oue

hout heeft kunste der stemmen alla

An siel maect groet den **psalm**
 here. **G**ude mijn geest heeft he

loge vercurout. in gode mijn heil

Want hi heeft angesehen die oetmoedich
 en sijne deernen. hier daer van sellen mi
 salich hieten alle gebourte. **W**ant hi he

uet in grote dingen gedaen die mach

tich is. en sijn heilige naem. **G**ude sijn

beruhticheit is van geslachte tot ge

slachten. dien die hem onthien. **H**ie

uet macht gedaen in sinen arme. hi he

uet verstrout den houaerdige vā gedu

ken sijns herte. **H**i heeft afgeset den u

machygen vanden stoel. en heeft uhoget

den oetmoedigen. **O**en hongerge he

uet hi veruolt mit guete. en den rike het

hi viel. **H**i heeft ontfangen israhel sijn

hant. hem gedachte sijne beruhtichdij:

Als hi gesproken heeft tot oulen vate

ren. abraham en sijn geslachte van be

ginnē **G**lorie **an** **G**oem heilige geeste
veruolle die herten der ginnē die wou
weht in di gelouen en outstet in he
uuet dijne minnen du die den heere
in alre tonge menichuoudichet uerga
der heeres in eenheit des geloues. louet
blideht den here alla. **H**ere verhoer mi
Gebet. en mi roepe come totti
Go die die herten der gelo
uiger menschen mit wilchtunge des h
heiligen geests hebste geleert. gif ons i
den seluen geeste gerechtige dingen te ver
ken en altoes van sinen troeste te ver
bliden. **O**uermits onsen here ihu crist
tu dinen soen die miti leest en regneret
in eenheit des seluen heiligen geests
een god in ewichede amen. **H**ere ver
hoer mi roepe. en mi roepe come
totti. **B**enedien wi den here. gode segge
wi danc. **A**lle gelouinge sieten moeten e
culsten in vreden amen. **E**t compleet.

Bekeer ons god onse heil
geuec. Ende ofkeer dine
toetue van ons **G**od
wil denken in nimen hi
hulpe. Here tot mi te helpe haest.

Ute si den vader **psalmi. Sepe**
An minne roget hebbe si mi die
wyl wtgeuochten, also spreke un ilra-
hel **V**an minne roget hebbe si mi d
wyl wtgeuochten, en si en vuochte
un niet **O**p minne rugge tinnerde
die sondaren si verlangden hore boef-
heit **D**ie rechte here sel die uecken der
soudaren te linden, conuult moeten si
worden en keren moeten si adterwaert
alle die syon hebben gehaet **S**i moe-
ten worden als der teker hoy, dat eer niet
hant verdoort is **V**an welke sijn h
eute sinen soet die die hantvolle vga-
deren sel **H**u si en seiden niet die daer i

voergingen die benedictie des heren si ghy
v. in gebenedie v. in name des heren **Gl**
au Die geest die wtloeft vande vader
alla. die sel in glorificeren alla **ymen**
O Du scerper geest vande dinnre
dieren inwendicheit v. v. v.
mit hemelster gracie die heren die
du gescrepen heues **O** v. b. gendene
een woester en een gawe des alre ouerste
gods een leuende fontein een vuer een
v. her een godlike winne en een geestel
ke salunge **O** v. leuen v. v. v. in ga
uen du vinger der rechterhand gods. du
maekes gesatelic die kelen v. v. v. mit des
vaders v. v. v. v. v. v. **O** v. v. v. v. v.
licht in den sinnen ingiete die winne in
die herte en veste die v. v. v. v. v. v. v.
aens ewelic mit v. v. v. **W** v. v. v. v. v.
re den mant ende gif te hant v. v. v. in die
dattu ons dus voergaende leues so sou
wen in alle scadelike quaet **G** if dat

in ouermits di moeten weten den vader
ende kennen den soen en alle tijt geloue
di dattu bilte geest beide vaders en soens

Lof si den vader mitten soen te gader
uitten heiligen geest en ons moet die
sone seiden an name die gaue des heil
ligen geests amen. **Capitel. Tu in uo**

O here du bilte in ons en dyn heil
lige name is ingeroepen op ons
oude god en laet ons niet achter. Gode
leggen wi dan **versikel** O here behoede
ons als den appel vanden oge. onder die
sone dine vloegelen besterme ons **ps**

Dlaectstu here dinen knecht na
dyn woerde in vreden **Wane**

min ogen hebbe gesien dyn heilgeuer

Oren du theren heues vonden aensicht
alre volken **E**en licht dat is tot eenre

openbaringe der heidene. en tot gloyen
dinus volks van israhel **G**lorie **an** Co
heilige geest vernolle die herte der geente

die trouwecht in di gelouen en onster in
hem dat ouer dijare minne du die d' herte
ne in alre tonge meuiduonidichat uer
garett heues in echeit des geloues. louet
vlidelic den here alia. **H**ere onsterme di
onster. **C**uste onsterme di onster. **H**e onsterme
di onster. **P**ater noster. **D**u en leide os niet
i betorninge. **D** vlos os na quade. **I**n vrede
in dat selue selue slape en ruste. **C**redo in
Derrisemus des vleslers. en dat ewinge leuen
ame. **V**ende we here dine geeste en li selue ge
scape worde. en du selue uernuue dat aelich
te der acide. **I**ude woerde des heren syu die lie
melen geuest. en uide geeste hoers moets
al hoer cracht. **H**ere verhoer my gebet.
Hende mijn roepe come totti **collit**
Here wi bidden di dat ons bi moer
lyu die cracht des heilige geests die onse
herten suetelic vern make en beserme os
voer al dat ons tegen is. **D**uints onse he
iheli crachtu onen swen die miti leeft ende

reguert in eentē des selue heilige geests te
god i ewichede amē. **Hē** ūhou minn gebet
en min ropē come totti. **Benedicē** inden hē
gode seggē mi dat. **Alle** gelouige sielē. 1.

Bebliē di co **Regina celi latare**
imagine des heuclis alla. wāt
dien di vdiendes te dragē alla. Die is op
uerfelen als hi seide alla. **Bide** voor ons
gode alla **usit** **Bide** voor ons heilige go
des moeder alla. **Dat** mi waerdich worde

Der beloffen cristi alla. **Collect**
Biden di almaditige vader dat
ons te lupe moet comen en sinderlige
nu in dijs soens merlike hoedijnt vā pa
sien die gestadige gelyuednisse der ma
get marieu der moeder gods die vā wūne
genout dine soen biltont hangende an
den cruce. **Laetse** nu voer ons bidde als te
comagnie biltende ten selue onsen he
re ihesu cristo tot dijne rechtchaut in
hemelrijc amen



Hier begiunen die seuen psalmen:

Die in d'ner d' volghen here e
eu straffe mi
niet. ed in di
nen toerne eu
weerde mi niet

Outferme di
minner here u

Want ick want bin. make mi gelout u
Want alle mijn gebede sijn mede ghe
hoert

Sure mijn siel is alre seer ghe
hoert. maer duure hoe lange **B**eer in
du here en tref wt mijn siel. make mi
gelout du dine beruhticheden

Wat
mi en is inden toer niet die duure gedi
ken sel. en wie sel inder herden duure bel
en

Ick heb gearbeit in mine sijnen
ick sel mijn bedde walcken op elke uacht
mijn minnen trauen. ick sel begiete mijn
gespreck bedde

Mijn oge is van ob ol





geueheit seer gestoert. ick bin verouert
onder alle mine vanden. **G**aer alle va
nu die boechheit werke. want die lie he
uet verhoert die stemme mijns soxtens
Die hert heeft verhoert mine bede.
In heeft mijn gebet ontfange. **A**lle u
mine vanden moete hem scamen en
uele seer worde gestoert. si moeten om
gekeert worden en scamen he seer suet
Als he **G**lorie siden vater **psalm**
sijn vergeuen. en hore sijn betert sijn
Salich is die man dien god ghene
de toe en geuet. noch en is gheen beue
gen in sijn geest. **W**ant ick gelive
gen heb so sijn alle mine gebente ver
oudet als ick nep alden dach. **W**ant d
dach en nacht is dijn hant op mi beto
aert en ick bin omgekeert in minen
sinnem als die moene angueet weert
Ick heb di mijn outbluen en mijn

achter laten bekent geuaect. en mijn
 ongerechtigheit en heb ick niet vbu-
 burgeren. **I**ck sprack ick sel weder nu sel
 uen den here belien mine ongerechtig-
 heit. en du heues verguenen dattu onghy-
 eert en ongedefent biste in mine sunde.
Doer dese sel een ygelic heilich totti li-
 biden inder tyt dat inen inder sel. **D**och
 dan sijn in den grote oueruloet vele wa-
 terre. die niet en selle totti geuake. **D**u
 biste mijn toerlet inder bedruicken-
 iste die un ombelegen heeft. mijn hoe-
 ge woude wtmen mi van dien die mi
 al ombeleggen. **I**ck sel di geue vstaen
 denis en ick sel di leuen in den wech dat
 du selte gaen. ick sel mijn ogen op di v-
 besten. **S**u wilt niet worden als een
 paert of als een uilde daer gheen ver-
 traude wille binuen en is. **I**n enen hiel-
 ter en in euen breedel bedrucke hore wa-
 gen. die totti niet en geuake. **V**ele ge-

scien sijn den sündaren. mar die inden
here hopen dien sel sijn veruolghet
al omgauen. **G**hi verthuaedinge ver
blint v en seve veruolghet v inden here
en alle ghi gerechtiche van herte hoge v
Hdaver v. **G**lorie sijn vadi. **psal**
Ere in dijne vbolghenheit en
straffe mi. en in dine toerne en beris
mi. **W**ant dine gesante stekie in
mi. en du heues gestadiche dijn hant
op mi. **G**heue gesontheit en is in mi
nen vleische van tegenwoerdicheit v
dijns toerns en is gheen vrede minne ge
beente na tegenwoerdicheit minne sijn
den. **W**ant minne boedhede sijn minne
hoefde bouen gegauen. en op mi beson
ert als een sivaer last. **M**ine luttelhe
nen sijn veruolgt en verdurue van te
genwoerdicheit minne onrechticheit. **O**
Oulabich bin ick geworde. en bin ghe
wotmet heut inden ende. en alte recht

tuginc ich bedroeft. **W**ant minne leude
 sijn veruolt mit spottene. en gene ghe
 lincheit en is in minne vleische. **I**c bi
 bedrucket en geuedert alte seer. ende ick
 brenede van lichte mijns herte. **H**ere
 al mijn begeerte is voor di. en mijn lichte
 ten en is voor di niet obingen. **M**ijn
 herte is in mi seer gestoert. mijn trachte
 heeft mi begeuen en dat licht mijne
 ogen en is niet mit mi. **M**ine vriende
 ende minne naeste. genaketen tegen mi
 en stonden. **E**nde die mi bi ware stode
 uerde van mi. en die minne siele sochte
 reden mi macht. **E**n die mi quade di
 gen wtsochten die spraken ydelheit en
 dochten alden dach valsheit. **M**ar ic
 als een doue en hoerde niet. en als een
 doime die sinen mouit niet op en luuf
Ende ick bin geworden als een men
 selje die niet en hoert. en als die ghene
 weder spract en heeft in sinen mouit.

Want in di here heb ic geloopt. du
selte mi verhoeren here mijn god. **W**at
ick sprac op gene tijt en moeten mine
vrienden bouen mi veruouwe. als in
mine voeten worden bewegen. so sprac
ken si op mi grote dingen. **W**at ick in
die dagen der pine bereit bin. en mijn
wee is altoes in minen aensichte. **W**at
ick sel voerkundige mine boetheit. en
om mine suuden denke. **D**ine viande
leuen en sijn gestadiche op mi. si sijn in
menichuoudiche die mi boellic gehaet
hebben. **D**ie mi quaet voer guet men
geuen hebbe mi ofgetrect. want ic die
guetheit uauolged. **E**n begint in mine
here mijn god. ende en gauc niet van
Denckie here in mijn hulpe. here god
Gunus heils. **G**lorie si. **psalm**
Do outferme dijnre uae
dijne groter barmherticheit. **E**n in
menichuoudicheit dijne outfermen

111

sen delige mine boetheit. **W**achte mi
voertuwer van mine boetheit. en veru
ge mi van mine sunde. **V**ant ick mi
ne boetheit bekenne. ende mijn sunde
thu altoes tegen mi. **O** allene heb ic
gesindicht ende quaet heb ick voer di
gedaen. op dattu gerechtiaerdicht wor
des in dine woerden en dattu veruines
aldu wordes gerechtiget. **S**ich an wat
ick in boetheden ontfangen thu. ende in
sinden ontfanc mi mijn woeder. **S**ich
wanstu die waechheit gemint heues. d
ou heues mi die onkundige en vholen
omgen dijne wijsheit geopenbaert.
Ou selte mi besprengen heer mit plo
pe en ick sel gereinicht worden. ou selte
mi wasken. en ick sel wit worden boue
snee. **O**u selte geuen minen horen bli
scap ende moude. en die oetmoedige ghe
beente sulte sere veruouwen. **O** here
minen aensichte van minen sunde. ende

delige al unue hoetheit. **G**od seep in
een rein herte. en den rechten geeste ver-
nuwe in minen binneulte. **H**ere en li-
merp mi niet van dinen aensichte. en
dinen heiligen geest en min niet van mi.
Gif mi weder die woute dijus heilge-
uers. en mitten vorstelike geeste gestan-
ge mi. **I**ck sel dine wegen den vorse leze
en die ongeofende sellen totti bekieken.
Verlotte mi vande bloede god god in
minus heils. en mine tonge sel vlyogen
dine gerechtigich. **H**ere luuc op mine lip-
pe. en mijn tonge sel voertuudige dijn
lof. **W**ant hadstu gewilt offerhande
ick hadde di ynnuer gegeuen. di en sel u
niet lusten in den offer dat me te maet uer-
braut. **E**en bedroeft geest is een offer-
hande gode. een rouwich en een vuerer
herte en sel mi god niet verbinde. **H**ere
dine guetliken in dine gueten wille uue
spou. op dat die muuen van iherusalem

getimmert worden. **O**an selu outfa
gen die offerhande der geredichheit en
offerghauen die men te mach verbrant
so selle hi insette op dine outare caluere

Glorie hi den vader. **A**lt was psalm

Here verhoer mijn gebet. en mijn
roepē come totti. **E**n officier

met dijn aensichte van mi. in wat dage
dat ik bedruet bin so neige dijn oren tot

mi. **I**n wat dage dat ik di auroepe. so
verhoer mi snellike. **W**ant mine dagen

sijn vergaen als roet ende mijn gebeeute
sijn verdortet als een dinc dat inder pauze

toere verbrant is. **I**ck bin geslagen als
hop en mijn herte is verdortet. want ik

vergeten heb mijn broet te eten. **W**and

steme mijns lichteus aensicht mijn ge
beeute mijnen vleische. **I**ck bin ghelyck

geworden den pelumen der cruidheit. ende
ghelyc den nachtrauen i een verualle lju

te. **I**ck waecte en bin geworde als een u

muſſche alleen einich onder den dake
Alle den dach hebben wi in die vande
laſterlike geſtraffer. en die wi loueten
ſwoeren weder in. **W**ant ick ar aſche
als broet. en heb minen drauc uut ſort
en gemenget. **A**ls van tegenwoerdich
eit des toerns durre omman dicheit wat
verheffende ſloechstu in. **D**ie dagen
ſijn vergaen als een ſeime en ick bi ver
doeret als hoo. **M**ar du here bliues in
ewichheit. en dan men durre bi gedruket
bliuet in geboerte der geboerte. **A**lopue
staende ſelstu di ouer syou ontferme. wat
tis tyt ſijns te ontferme wat die tyt is ge
tomen. **E**nde dine knechte behagden
wel syons ſteuen. en ſulle hem ouer syou
aerde ontfermen. **E**nde here dat heiden
volt ſel omruchten dine name. en alle
coningen van aertlike din glorie. **W**at
die here heeft getymmeret syou. ende ſel
worden gelien in ſijne glorie. **D**ie

uer angesehen in dat gebet der oetwedi-
 ger. ende en heeft niet versinaet hoer bid-
 ten. **O** en so wie dese dingen in die and-
 gebourte. en dat volc dat noch geboren
 sel worden sel de here louen. **W**ant die
 here van sinen heiligen hogen gesien is
 heuet. die here vanden hemel heeft ange-
 sien in die aerde. **O** p dat hi hoerde dat s-
 lichten der gheene die mit voerbande
 gebonden sijn. en ontbinde die kinderen
 der gheene die getoet sijn. **O** p dat hi v-
 noerthundigen des heren namme in syo-
 en sijn lof in iherusale. **I**n dien dat die
 volke te samen comen in een. ende die
 coningen op dat si den here dieuen. **H**e-
 antwoerde inden wege sinre crachten
 wijne dagen deinheit kundige mi.
Su roep mi niet weder in de middel u
 middel wijre dagen. dine iaren sijn in ge-
 boorte der gebourte. **O** here heues ghe-
 stadicht dat aertuyc inden beginne. ende

die hemelen sijn werken dijner hande
Si sullen vergaen mar du bliues ende
alle sullen si verouden als een deer **S**i
als een onmedeet seltuse omwandelten en
si selle worde ver wandelt mar du biste
die enige selue en dine iaren en selle niet
ontbreken **D**ie sonē dijner kuedre sel
len daer wonen. en dat van hem comen
sel recht geleit worden in ewich **G**lorie
Here vanden diepē heb ick ge **psal**
roepen totti. o here verhoer mijn
stemme **O**me oren moete toehoren. in
die stemme mijns bidens **O**stu die boef
heit verhoudes here. o here wie sel dat lide
inogen **W**ant bi dus genadicheit. en
om dine ewe verbeide ick di here **I**n si
ue woerden heeft mijn siele verdrage. mi
ne siele hoepte inden here **W**ander met
tentyns wachte hent totten uadere. hope
de israhel inden here **W**ant inden here
is berinnerticheit. ende bi hem is ouer

volle verlossinge **E**nde hi sel israhel
verlosse. vā al sine boetheit **G**lorie ps

Here verhoer mijn gebet vernu
mij tuwen oren mine bede in die
mer ick di bi vrede in dijne waerheit v
hoze nu in dijne gerechticheit **E**n en
gae mer in dat geredite mit diuen dieure
want voor diuen aensichte en sel niet ge
rechtmaerdiche worden al dat leuet

Want die viant heeft vervolget mijn
siel. en heeft mijn leuen in die aerde ghe
nedert **H**il heeft mi geset in duisternisse
als den doden der werlt. mijn geeste is op
mi mit angst begaen. mijn herte is in
mi gestoert **I**ck gedachte der ouder dage
ick pensede in al dine werke. ic sel pensē
tuden inden dijne handen **I**ck heb wt
geuet mine hand toth. mijn siele is tot
di als aerde sonder water **H**ere vhoer

en suellike wat mijn geest ontvreet :
En heer niet of dijn aensichte van mi



ons **G**od vader vanden hemel. **O**ntferme di onser **G**od lone verlosser der werlt. **O**ntferme di onser **G**od heilige geest. **O**ntferme di onser **G**elofantmaker des werlts help ons **G**od heilighe menoudicheit. **O**ntferme di onser **H**eilige moeder gods. **V**ide voer ons

Heilige ioufrouwe alre ioufrouwe **v**

Sinte maria **v**

Sinte michiel **v**

Sinte gabriel **v**

Sinte raphael **v**

Alle heilige engele en archangele **v**

Alle hemelsche wachten **v**

Sinte ian bapust **v**

Alle heilige patriarke en prophete **v**

Sinte pieter **v**

Sinte pouwels **v**

Sinte andrus **v**

Sinte iacob **v**

Sinte iohannes **v**

Dinte thomas

Dinte philips

Dinte bartelmeus

Dinte iacop

Dinte mattheus

Dinte symon

Dinte iudas

Dinte matthijs

Dinte barnabas

Dinte lucas

Dinte marcus

Alle heilige apostele en ewangeliste

Alle heilige discipulen ons heren

Alle onnossele kinderen

Dinte steuen

Dinte iustus

Dinte cletus

Dinte clemens

Dinte sxtus

Dinte cornelius

Dinte laurens

D	mitte	vincent			b	
D	mitte	colinas			b	
D	mitte	damaen			b	
D	mitte	dionijs	mitte	dijn	gesellen	b
D	mitte	maurys	mitte	dijn	gesellen	b
D	mitte	victor	mitte	dijn	gesellen	b
D	mitte	gerou	mitte	dijn	gesellen	b
D	mitte	asilogonius			b	
D	mitte	fabiaen			b	
D	mitte	sebastiaen			b	
D	mitte	aspin			b	
D	mitte	aspiaen			b	
D	mitte	blasius			b	
D	mitte	prothasius			b	
D	mitte	quintu			b	
D	mitte	martellijn			b	
D	mitte	alexander			b	
D	mitte	tyburtius			b	
D	mitte	romanus			b	
D	mitte	pancras			b	
D	mitte	bonifas			b	

Dinte laumbert
Dinte kiliaen
Dinte vricius aristotel
Dinte valentijn
Hie heilige maectelaren
Dinte maectyn
Dinte siluester
Dinte gregorius
Dinte ambrosius
Dinte augustijn
Dinte heronimus
Dinte anthonis
Dinte baruaert
Dinte ipolaes
Dinte leo
Dinte benedictus
Dinte venigius
Dinte bauo
Dinte germaen
Dinte vrbien
Dinte williboert

D	unte	franciscus	b
D	unte	dominicus	b
D	unte	hubert	b
D	unte	seruaes	b
D	unte	lehuin	b
D	unte	odulf	b
D	unte	albert	b
D	unte	seuer	b
D	unte	seuerin	b
D	unte	symeon	b
D	unte	fely	b
D	Alle Heilige confessozen		b
D	Alle Heilige monike en heremite		b
D	unte	agnes	b
D	unte	felicitas	b
D	unte	perpetua	b
D	unte	petronella	b
D	unte	aedje	b
D	unte	luc	b
D	unte	cecilia	b
D	unte	teda	b

Dintē prisca
Dintē appolonia
Dintē barbara
Dintē cristina
Dintē sophia
Dintē margareta
Dintē scolastica
Dintē walburdi
Dintē gretruit
Dintē maria magdalena
Dintē maria van egypten
Dintē helena
Dintē brigida
Dintē katherina
Dintē ursula intē dine geselluine
Dintē elizabeth
Alle heilige iondfrouwe en weduwe
en alle die hem ontfouwen hebbe in
wuntheit van leuen
Alle heiligen
Wes genadich. Spaer ons here

Wes genadich. Verlos ons heer. **Va**
 den quaden viant. **W**an allen la
 gen des viants. **W**an alle scauteli
 ke hecringen. **W**an ene quade eiu
 te en vanden gaedoeft en onuerfienend
 doer. **W**anden ewigen doer. **W**a
 der heilicher pinen. **W**an dine toer
 ue. **W**an allen quade. **W**an ha
 te en wjft en van allen quaden wille. **W**
Wan die geeste der onsuuerch. Verlos
 alle ouerinchheit der siele en des
 liues. **W**an die vleischelike begeerte
Wan onsen sunde. **B**i dien dat
 tu gehoetsapt wordes. en mensche wor
 des. **B**i dien dattu toequames ende
 geboren wordes. **B**i dine befuide
 nisse en dattu geoffert wordes. **B**i
 dine tope en dine valte. **B**i dyn pi
 ne en dinen cruce. **B**i dinen doot en
 dattu begrauen wordes. **B**i dinen
 heiligen verriuenisse en gloriosen op

uaert ten hemel. **o**f **B**iden troester de
heiligen geest. **o**f **B**i verdienste al om
te heiligen. **o**f **I**den dage des oerdelis
of **A**lsoudaren. **W**i bidden di hou **o**f
Oattu ons weder en eendradichheit
wiltse geue. **W**i bid **O**attu ons vlaten
wiltse ende quijtseldinge al onser sund
geuen wiltse. **W**i bid **O**attu ons ver
lenen wiltse hie des leuens en warach
tiger penitencien. **o**f **O**attu dijn heil
lige kersten kerck behoede en besceuen
wiltse **O**attu onsen vader den pueren
en alle oerden der heiliger kercken dijn
liger geestehidheit onthouden wiltse
Wi bid **O**attu alle coningen en puer
den en alle kersten volke die in wile d
dinen dueren bloede verlost heues be
waren wiltse. **W**i **O**attu dijn diene wiltse
nen heiligen dienste onthoude wiltse
Wi bid **O**attu alden geue die ons g
guet doen en guet gedaen dat ewighe

guet weder geue wille. **W**ibid. **O**at
 tu ten dwalende nide wege der salidheit
 leide wille. **W**ibid. **O**attu ons ma-
 tcher va weer en van wunde vlene wil-
 le. **W**ibid. **O**attu ons die vruchte der
 arden geuen en outhoude wille. **W**ibid.
Oattu alle gelouige sielen en onser lie-
 uer vrienten sielen die ewige ruste geue
 wille. **W**ibid. **O**attu onse herte totte
 hemelicher begeerte opredien wille.
Wibid. **O**attu die gracie des heilige
 geeltes in onse herten stoude wille. **W**i-
 bid. **O**attu heruuerdige god onse on-
 salige mensche ontfernien wille. **W**ibid.
Oattu ons verhoeren wille. **W**ibid.
Oattu ons totte ewige leue leide wille.
Wibid. **S**one gods. **W**ibiden die
 boue ons. **L**am gods die ofuenes die
 sinen des werlts. **S**paer ons lie. **L**a-
 gods die ofuenes die sinde des werlts
 beelos ons here. **L**am gods die ofue-

mes die sünden des werlts. **G**if ons v
mede. **A**riste hou ons. **H**ere ontfer
me di onser. **G**ifte ontferme di onser.
Here ontferme di onser. **P**ater noster
Ende en leide ons niet in becoringe. **E**n
verlos ons van quade. **H**ere vertoer
u mi gebet. en mijs roepē come tothi. **C**ol
Ontferme di onser here ontfer
me di onser ontferm elker me
schen. ontferm heilige heilige vrienou
dicheit en vergif ons al onse sünde en
al onse verclumissen die wi gemen
hebben vor dinen aensichte ende vor
er dinen engelen. **O**uermits liede ende
verdienste al dijner heiligen die in ee
of maer wi seeste of hochtijt van hou
den inder kerken. en die in u hoer na
men genoeut hebben guedertieren d
vrienoudicheit. verlos ons en onse on
deren mit al onse broederen en sustere
ende alle onse geminde van alle quade

geleden tegenwoordich en toecomen
 Amen **Collect. libera nos**
Urlas ons here vanden doot
 wten leuen. van donkerhede ten lichte
 vander hellen ten hemel. van quade te
 guede. van onwetendheit tot wetenheit
 vanden sunden tot warachtiger pen
 tencien. van allen laster tot volcomē
 wechden. van allen lagen tes viants
 totter hemelscher medicinen en totter
 godliker helsemenissen. **Quernits**
 aenroepen en inroepen dyns drieuou
 ingen naems. vader. soen. en heiligen
 geest. **W**ant wie oetmoedelic ende ge
 trouwelic dinen name aenroep hi sel
 behouden worden. **D**ar om so bidde
 in oetmoedelic en getrouwelic zattu de
 liges en vergetes al onse sunde. quints
 bede en verdiente al dynre heiligen. en
 dat ons te hulpe comen. engelē. archa
 gelen. warchen. mogendiche. principa

ten. heerschheden. tronou. diecubinne
en scraptinnen. die patriarke prophe
ten apostelen martelare. confessor ende
maechde. heilige bilsopen en heilighe
priestere. en heilige diaconen ende sub
diaconen. en alle die inder kercken of
in enicheit of anders eigene gode mi
nen. en alle die in cristo liden en alle
heiligen moeten vidden nou ons dat
wi moeten vertragen dat ewige leuen
bi onsen here ihesu cristo in de hemel.
Die mitten vader en mitte heilighen
geest leeft een god van ewicheden tot
ewicheden amen. *Collecta*

Widden di here verhoer die be
de der ynniger menschen. ende
spaar den sunden der gheue die di bel
en. op dattu ons te samen geues ver
gifs onser sunde en guetertelic di
nen vrede. ommits cristu o se ne amen.
God dien eigentlic toebeyoert colla

te ontfemen en alre te sparen ont
 fauc onse gebede op dat dien den ba
 ut der sunden bedruet die ontfeme
 nisse dijner guedertiereheit moet ont
 bidden. *Querimus* *aitu* *onfen* *here* *amen*

Din onspreekelike *berin* *collet*
 herticheit wil ons here gueder
 tierlic tonen op dattu ons te gader va
 al onse sunden widoeste. en vander pi
 nen die wi *ouerimus* den sunte vdiene
 hebben wilt vlossen. *Querimus* *aitu*
onfen *here* *amen* *Collet. Malet*

Dat salige gebet al dijner heiligen
 moet ons tegen dijner mogentheit v
 loenen. op dat wi die sonder ophouden
 alre sundigen. *ouerimus* tgebet der r
 vechtmuerdiger moeten werde gereun
 get van al onsen sunde. *Querimus*
aitu *onfen* *here* *amen*

Dit is die lange ingelie in dijnse:

Imitatoriu
 I hebbe om
 beuangen die
 lichten des
 toets. Die
 droeuige se
 re der hellen
 hebben mi

ombeuangen *Deuote exultentius do*

Omnit laet ons leer veruoudt
 den here laet ons iubileren gode
 onsen heilge uer sijn aensichte laet os
 te uoren begripen mit behen en laet o
 ons mit psalmen tot hem voltheteli
 ke bliscap hebben ten here. **I** hebbe
 ombeuange die lichten des toets. Die
 droeuige seer der hellen hebbe mi ombe
 uangen. **W**ant god is groet here en
 groet coninc op alle die godlic sijn war



die here en verdriefft niet sijn volc. want
in sinen hande sijn alle einde van aert-
ke en hoedheit der bergen siet in. Die
droeunge seer hebbe in ombeuangen.
Lant sijn is dat meer en dat heeft hi
gemaakt en dat droge lant heeft hi ghe-
liest want lant ons he aenbeden lant
ons voor gode nederualle lant ons seer
en woerden here die ons gemaakt heeft
want hi is onse here en onse god ende
wi sijn sijn volc en scape **A** sijnre woer-
Die hebbe ombeuangen die sichten
des doets. die droeunge seer der helle heb-
ben in ombeuangen. **O**f ghy liden
heer hoert sine stemme verhardet niet u
uwe herten gelinc dat uwe vaders in uwe
toeriden inden dage der betrounghe mit
woestinen daer nu uwe vaders bezou-
erden en proefden en sage mine werke
Die droeunge seer der helle hebbe in
ombeuangen. **Q**uertich lant was in

naect desen gedachte en sprac altoes d
 dese dwalen inder herte ende si en bekien
 te niet mine wegen en ick swoer he in
 minen toerne dat si niet en soude gaen
 in minen ruste. **W**i hebbe ombenau
 gen die sichten des doets die droeunge
 seer der helle helle hebbe in ombenau
 gen. **H**ere gif hem die ewige ruste en
 die ewige licht moet he licht. **ant** Die
 droeunge seer der hellen hebbe in om
 beuangen. **W**i hebben ombenauge
 die sichten des doets. die droeunge seer
 der hellen hebben in ombenangen.
Cunide want die here heeft ver
 hoert die stemme mijns gebeds. **W**at
 hi tot mi ueigede sijn oren. en in mine
 stingen sei ick uwepe. **W**i hebbe ont
 stingen die droeunge seer des doets. en
 die angst der hellen vonden in. **I**ck
 vout bedrukemisse en wec. en den na
 me des heren uwepe ick. **O** here vlos

mine siele ontfermich en gerechtich :
en onse god ontfermet. **D**ie behoert
den deinen. ick bin genedert en hi wet
loste mi. **G**ekeert di mijn siele in di
uen culte. want die here heuet di gro
telic gedaen. **W**ant hi ontfermde mi
siele vanden toden. nimen oge vande
tranen. mine voeten vanden valle :
Ich sel behagen den here. in den lande
der leuender. **H**ere gif hem die ewige
culte. en dat ewige licht moet he lichte
an. **I**ch sel behagen den here in de lande
der leuender. **ps. 100. 100. 100.**
Goden here vepuk als ick be
troeft was. en hi verhoeerde mi. **H**ere
verlos mine siele van quade lippen en
van valscher tongen. **W**at seimen di
geuen of wat machmen di vonsen
weder die valsche tonge. **S**carpe pu
len des machtigen mit verderuende co
len. **O**ch mi wat mine ellendige wa

deringe is verlaugēt ick heb genouēc
 mitten die in ordais tabernakel woē
 den. mine siele was alre seer wonende
 in ellende. **D**uten die den wete haten
 was ick weedblame. wanner ick hē toe
 sprac so anuochten si mi te vergeefs :
Here gif hem v. **mi** Och mi wat mi
 ne ellendige wanderinge is vlenget
 Iden bergen heb ick verheffet mi **ps**
 ne ogen. daer mi hulpe va comen sal :
Mijn hulpe comt vande here die heeft
 gemaect heuēl en aerde **H**ien sel u
 niet geuen dān voer in beweginge. u
 noch hem en sel niet vake die israhel v
 behoet **D**ie here behoet di die here is
 dine besteruinge. op dijn rechterheit
Oien sel die soune niet vancuen des da
 ges. noch die mane des nachts **D**ie
 here behoet di van allen quaden. die
 here moet behoeden dijn siel **O**ie hē
 behoede dinen inganc en dinen wtganc

van desen nu tot in ewichheit. **H**ere
gif he **ant**. Die here behoede di van al
len quaten. die here moet behoeden.
Hoyn siele **psalm. De profundi**
Die vanden diepen heb ik ge-
roepen totti. o here verhoer mine ste-
me. **O** wie oren moeten toehoren in
die stemme mijns bidens. **O**stu die
boesheit verhoudes here. o here wie
sel dat liden mogen. **W**ant in dus ge-
wadichheit. en om dine ewe verbeide-
ik di here. **I**n sine woerde heeft mijn
siele verdrage. mijn siele hoeppe in
here. **W**ander mette tijts wadicheit
den here. **W**ant vanden here is veruol-
licheit. ende in hem is ouervolle vrom-
sing. **E**nde in sel israel verlosse van
al sine boesheit. **H**ere gif he **ant**. **O**stu
die boesheit verhoudes here. o he wie
sel dat liden mogen. **Confitebor tibi**?

Sel di here belien in al uure herte
 wantu heues verhoert die woerden
 uuns mouts. **I**nder tegenwoerdic
 heit der engelen sel ick di singen. ick sel
 aenbeden tot dinen heiligen tempel
 en ick sel belien dinen heiligen name.
Op dine ontfecruwerticheit en dine
 waerheit. wanttu gegroet heues bo
 lien al dinen heiligen name. **I**n wel
 ken dage ick di in diepe soe verhoede u
 in. du selte vermenichuoudigen die
 werche in uure sielen. **O**i behé he
 re alle coninge der aerden. want si li
 hebbe gehoert alle die woerden duns
 mouts. **E**ne si sulen singen inden
 wegen des heren. wat groet is die glo
 rie des heren. **W**ant die here is hoge
 en aen liet die oetmoedige dinge. en
 die hoge kent hi van verre. **I**n die
 wandere mit mits der bedrucknisse i
 nu selte nu leuendich maken ende bo



uen den toetne minne vande wer-
keds dijn handen. en dijn rechticheit
maecte mi behouden. **D**ie here se-
dergeuen voer mi. here die vermil-
tichheit is in ewicheit. en verma-
die werken dijner handen. **H**ere gif
hem **ant**. Die werken dijner handen
en verma- die here **magificat** in
Mijn liet maect groet den lie-
mijn geest heeft hem hoge ver-
wouwet in gode minen heil. **W**ant
hi heeft angehen die oetwoedicheit sin-
re deerneti. liet daer van sette mi salu-
heten alle gedachten. **W**ant hi heeft
mi grote dingen gedaen die machtich-
is ende sin heilige naem. **E**nde sin oet-
bermiltichheit is van gedachte tot ge-
dachten. dien die hem outhien. **H**ere
wer macht gedaen in sinen arme. hi he-
uet verhoef den houeringen van ge-
dachte sijns herte. **H**i heeft ofgelet de

machigen vanden stoel. en hi heeft u
 hoget den getuogedigen. **O** en honghe
 rigen heeft hi veruolt mit goeden. en de
 cken liet hi ydel. **H**i heeft ontfangen
 israhel sijn kind. hem getoichte sijnre b
 beruyerticheit. **A**ls hi gesproke heeft
 tot onsen vaders. abraham ende sijn
 gedachte van beginne. **H**ere gif he
re **G**od dijne goeder hereuheit bidde
 mi dat hi di gewaerdigen wilste hem te
 geuen custelike woninge. **psalmus**

Here veruun mit dinen oren u
 mine woerden. en verstaet mi
 roepen. **D**euke in die stemme wijs ge
 beeds. mijn coninc en mijn god. **W**at
 talt here sel ich beden. woe seltu verho
 ren mine stemme. **W**oe sel ich bi di staen
 en sel sien wanttu en biste niet die god
 die hoefheit wil. **M**och die bose en sel
 niet bi di wonen noch die ongerechte
 en sellen niet bliuen voer dinen ogen

Du heues gehaet alle die boetheit
werken. en du seite verliesen alle die
logen spreken. **E**n wan der bloede
cure den brogenadigen sel die here
mit misnogen blien. maer ick in die
menichuoudicheit dijne beruht
heit. **I**ck sel ingaen in dijn huus. ick
sel aenbete tot dine heiligen tempel
dijne wesen. **H**ere leide mi voer tot
die rechtuaerdicheit om mine wand
en wile te redde in dinen aenlijck
uen wege. **W**ant in horen moue en is
die waechheit niet. hoer herte is ydele.
Haer herte is een open graf. si zoche
bedriefflike nre horen tongen. god oer
delle. **S**i moeten ofualen van hare ge
dachten nader menichuoudicheit ho
ers ofkerens van di so verdrieffe. want
si di here verdoerden. **E**nde alle die ho
pen in di sullen hem verblide in ewicheit
si sullen hoge veruouwen en du seite

wonen in hem. **E**nde grote glorie selle
 in di hebben alle die dinen name minne
 wanttu selle beuedien den gerechte. **H**e
 re du heues ons getroent als mit enen
 salde dings gueten willes. **H**ere gif he
 re mit mijn god wise te rechte minne
 wech in dinen aensichte. **psalmus:**

Here in dijne verholgenheit en
 straffe mi niet. en in dinen toer
 ne en berespe mi niet. **O**utferme mijn
 re want ick cranc bin. make mi gesont
 want alle minne gebecute sijn mede ghe
 stert. **E**nde mijn siele is alre lexe ghe
 stert. **M**ar du here hoe lange. **K**eer di
 om here en verlos mijn siele. make mi
 gesont om dine barmherticheit. **W**at
 tu en is inden dode niet die dijne gedeke
 sel. en wie sel inder helle dijne behien.
Ick heb gearbeit in minnen suchte. ick
 sel mijn bedre walke op elken nachte
 mit minnen tranen. ick sel begiete mijn

gespreide bedde. **M**ijn oge is van ver-
bolgenheit seer gestoert. ick bin ver-
ouder onder alle mine vanden. **G**act
alle van mi die boetheit werken. want
die here heeft verhoert die stemme mijns
screuens. **D**ie here heeft verhoert mijn
nede bete. hi heeft mijn gebet ontfange.
Alle mine vanden moete hem seer
men ende vele seer worden gestoert. hi
moeten omgeheert worde en stramen
hem seer snelike. **H**ere gif hem
kier in om here ende verlos mijn siele
want hi en is niet en doe niet die dinge
te gedenken sei **psalm**. **D**ie
Here mijn god in dylchich ge-
hoepi. behoude mi van alle dien die
mi veruolgen en verlosse mi. **O**p dat
hi niet en grepe mijn siele als ene lee-
me. als hi niet en is diese verlosse of
of behoude. **H**ere mijn god in dylchich
dit hebbe getaen. ist dat boetheit is

minen handen. **H**eb ick weder gegoude
 dieu die mi quaet wederiden. so sel ick
 te rechte of ualle ydel van mine vanden
So veruolge die vrant mijn siele en be
 grupe en toetred mijn leuen in die aerde
 ende voert te niet make mijn glorie
Stant op here in dinen toernit. en ver
 hoge di inden einde mijnre vrande. **E**n
 stant op here in dat gebot dattu gebode
 heues. ende die vergaderinge des volcs
 sel di onnietstaen. **E**nde om dese so gae
 weder mit hoge. die here rechter die volke
Rechte mi here na mijnre rechtuac
 ticheit. en na mijnre onnoselheit boue
 mi. **D**ie boetheit der sondaren sel vteert
 worden. en du selte te rechte wilsen den re
 chtuacrdigen. du onderuundes die her
 ten en die wieren. **M**ine rechtuacrdige
 hulpe is vanden here. die behout den ge
 rechten van herten. **G**od is een stark
 rechter en ludende. sel hi hem op alle sun

de linge tige verdoeruen. **W**aer dat
ghu v niet en bekeerde so sel hi blide
lauden sijn swaert. sijn hoge heeft hi
gespannen en heeft veru. **E**nde in
den hoge heeft hi bereit die waten des
doets. sijn gesanten heeft hi bereit ghe
maect mit brande. **S**ich inbaect ou
gerechticheit. hi outinc die droeuge
leer ende heeft gewonnen die boetheit.
Hopende die ouerlue diepheit. en
wtgroef die. en viel in die aile dien hi
gemaect hadde. **S**ijn droeuge seer
sel weder keren in sijn hoefde. en sijn
boetheit sel neder gnen int hoedste v
van sijn hoefde. **I**ck sel behen te ne
re na sijn rechtuaerdicheit. en ick sel
singen den name des alre hoestien he
re. **H**ere gif aut. **O**p dat hi als een niet
we niet en gnye myn siele als hi niet
en is diele verlatte noch behoude. **W**e
lik. **I**ende te rechte here unu. **W**ijn wech

in dinen aensichte. **Pater noster teert**
S Daer mi here wat mijn te les
 dagen en sijn niet. **Wat is die**
 mensche dattu hem groetmaekes. of w
 waerom settestu dijn herte weder hem.
 Du vantes hem inder dageraet. en haef
 telc so proefstu hem. **Hoe lange en spa**
 erstu mi niet. noch en laetste mi niet dat
 ick stinde mijn spekel. **Ich heb gesindi**
 get wat sel ick di doen o haerter der men
 schen. **Waerom hebstu mi geset contra**
 ric weder di. en bin mi seluen swaer ghe
 worden. **Waarom en draedstu niet mi**
 ne sinder. en waerom en ofneemde niet
 mine boetheit. **Dich w daep ick inden**
 wouphusse. ende suchestu mi woe ick en
 sel niet outblincende sijn **hins** here die
 die dienaren geslapen heues outferm
 di haerre. en wat si lalter in dien datte
 die vrant bedrogen heeft vergaderc heb
 ben die ofwakke mit vergifnisse du die

luste milde en barmhertich. **U** Of in ye
sijn ewige sculden die pinen waert sijn
of enge miltaden weder dine grote heer
licheit. Die ofwaske mit vergifnisse du
die luste milde en barmhertich. **ii. lesse:**

Mijne lieden verdriet mijns leuens
ich sel mine sprake laten gaen
weder in. Ich sel spreken in die bitterhe
mijne lieden. ich sel gode seggen en wil
mi niet verdemen. Bewise mi waer o
oerdelstu mi aldus: Danket di dat god
oftu mi onrecht dedes. en bedruches mi
een werck dijner handen. en helpes mi
raet der gheene die van di gekeert sijn.
Dijn di vleischelike ogen. of siestu also
menschen dagen. en dine iaren als die u
menschelijke tiden. in dien tattu soches
mine boesheit. en ondersuechte mine li
den: Ende du seke wete dat ich niet ver
keerts geinen en hebbe. want ten is uye

want die van dinen hant ontbreke en
 maet. **Als** Dine handen here hebben
 mi gemact en hebbe mi te male gefor-
 met. mar ik een mensche geboren vade-
 wue die ene deure tijt leuet hebbe gesu-
 diche ende boetheit gemacht. In dinen
 aensichte. **O** Als du comes te rechtten en
 mi mi niet verdoumen op dat mijn vate
 hem niet en verblide op mi. In dine aen-
 sichte. **Die. Derde. lesse. :**

Dine handen here hebben mi ghe-
 maect ende hebben mi te mael geformt
 alom en om. ende dus haestelic ueter
 werpstu mi. Ich bidde getenke dattu mi
 als dake makedes en dattu mi selte wed-
 brengen in vuytwisse. Heueltu mi niet
 als melc gemolken. en als case heueltu
 mi te gader gerouwen. Du heues mi ge-
 deet mit vette en mit vleisch mit beuen
 en mit seuen heueltu mi vergaderit. Leue
 en bermherticheit gauestu mi. En dine

vandinge heeft bewaert mine gheeste
Nus Ik bidde here getenke dattu mi a
als dike wakedes ende dattu mi selte mit
der brengen in vuylnis. Heuestu mi niet
als melc gemolken en als calc heuestu
mi te gader geronnen du heues mi gye
deet mit velle en mit vleische mit bene
en mit seuen heuestu mi vergadert **O** Te
uen en bermerticheit gauestu mi. ende
dri vandinge heeft bewaert mine gees
te. Heuestu mi niet als melc gemolke
en als calc heuestu mi te gader geronne
du heues mi gedeet mit velle ende mit
vlesch mit benen en mit seue heuestu
Du vergadert **Die. ii. nocturni**
Je here regiert mi en mi en sei u
niet outbreken. inder stat der weide dan
hi mi settet **O** dat water der weder
makinge heeft hi mi opgeuoet. hi bec
keerde mijn siele **H**i voerde mi op
die paden der rechtuerdicheit. om sine

name. Want of ick wandere uit in
 os der stene des doers ick en sel dat qua
 te niet ouersien. wanttu mit mi biste :

Du roede en dnu staf. die troeste mi
Du heues een tafel bereit voor mine
 aensichte weder ten geneu die mi beduc
 ken. **D**u heues verigmaect mi hoeft
 in ohe. en mijn hielc die dronken maect
 hoe ouerdaer is hi. **E**n dine barmhert
 ticheit sel mi nauolgen. alle die dagen
 mijns leuens. **E**nde op dat ick wone i
 ten huise des heren. in lauchheit der dagen
Here gif hem an. **I**nder staf der weiden
Dar in mi settede. **A**d te leuan
Och here heb ick opgehauen
 mijn hiel. mijn god in di gevrouwe ick.
 ick en sel nu niet scamen. **E**nde en laet
 mine wande mi niet bespotten. want al
 le die di liden en sene niet confuult woe
Alle die hofedingen doen vol pdelike
 die worden confuult. **H**ere bewijs u

in dine wegen. en wileve in dine padde
Redite mi here in dijne rechtuere dic
heit ende lere mi wanttu biste mijn god
mijn heilgeuer. en alden dach heb ick di
verheiden vermachte. **V**erdenke he
dijne onfermenissen en dijne onfer
nicheden. die van ewicheden sijn. **D**ie
achterlatenissen mijne soget en mijne
onwetenheden. en wil here met gedre
Dar gedreke mijne here nae dijne
onfermiterticheit. du here om dijne
guetheit. **D**ie here is suet en gerecht
daer om seltu die ewe geuen. dieu die u
milden inden wege. **H**iel te recht en
sen den sachtgedigen mit gerecht
den suetheitigen sel in leuen sine wege.
Alle die wegen des heren sijn onfer
herticheit en waerheit. den geuen die d
daer eiken sijn testament en sijn getuy
ge. **O**m dinen name here seltu geuen
dich wesen minen sunden. want daer

veel is. **W**ie is die mensche die den here
 ontliet hi sette he die ewe inden weghie
 dien hi verrees. **M**ine siele sel vliue in
 gueden. en sijn saet sel eruen die aerde.
Die here is een vast firmament dien
 die heren ontfruchten. en sijn testament
 op dat hi hem openbaer werde. **M**ijn
 ogen sijn altoes totten here. wat hi sel
 ostrecken mijn voete vande stricke. **B**e-
 sie in mi en ontfermt mijnre. want ic
 ewich en arm bin. **D**ie bedrukentisse
 mijnre herte sijn gemenichquidicheit.
 wtneem mi van mine noden. **S**ich mijn-
 re nederheit en minen arbeit. en vgif
 alle mine achterlatenissen. **B**esie mi-
 re treure want si sijn gemenichquid-
 icheit. **W**tneem mi van mine noden. ende
 mit vosen harte hebben sijn gelyaet.
Behoede mine siele en wtneem mi. laet
 mi niet schamen. want ick gehoep heb-
 be in di. **D**ie onnossele en geverichte he-

gen mi an. want ick di verwachtte de
dagede. **V**erlosse god israhel. van alle
sine bedruckenisse. **H**ere gif hem **ant**
Die achterlatenisse unijner iogert ende
unijner onwetetheit en wa yere met
Dgedenken **psalm. Dominus**
Ie here is mijn inlichtinge en
mijn heil. van men sel ick vruchten
Die here is een vestermer mijns leue
nis. van men sel ick beuen. **A**ls die hi
deren naken op mi. op dat si ten mijn
vlesche. **D**ie wanden die mi bedruc
ken. sijn getrauct en gevallen. **I**t
dat si weder mi setten hoer here mit te
ten. mijn herte en sel niet onfruchte
It dat opstaet die stryde weder mi.
in dat sel ick hopen. **S**en bad ick van
den here dat sel ick eukende lueke. op
dat ick wone inden huse des heren alle
die dagen mijns leuens. **O**p dat u sie
die wille des heren. en vultere sine ten

pel **W**ant hi bedekte mi in sine taber-
 nakel. inden dage der boeser bescermde
 hi mi in dat verhuigen syus taberna-
 kels **J**uden vasten steen verhogede
 hi mi. ende nu heeft hi verhoedyt mijn
 hoeft bouen mine vianden **I**ch ginc
 al om tottende offerde ich in sin taber-
 nakel offer der roepender steine. ick sel
 den here singen en en pladue spreken
Verhoer here mine steine daer ic me
 te roepe totti. ontfenne mijus ende ver-
 hoer mi **M**ijn herte sprac albus totti
 mijn aensichte heeft di eckende gelochte
 Dijn aensichte sel ick eckende sueke
Dijn aensicht en keer niet of van mi
 here noch en weige di niet in toerue va
 dinen knechte **W**es mijn hulpe he.
 en begif mi niet. noch en verstaede mi
 niet god mijn heilgeue **W**ant mijn
 vader en mijn woeder hebben mi ghe-
 laert war die here an nam mi **S**ee

mi een ewe in dinen wege. en wile mi
te rechte in dinen pade om minne vian-
den. **E**n wil mi niet ouergeue in die
sien der gheenre die mi bedrucke want
die vose getugen stonden op tege my
ende die boedheit heeft haer seluen ghe-
logen. **I**ch geloue te sien die gueten
des heren. in den lande der leuender. **W**e-
wachte des heren wert manlike. dijn
herte worde mede gesterker. en verber-
dende sijt ten here. **H**ere gif he ^{an} **I**ch
geloue te sien die gueten des heren in de
lande der leuender. **versikt**. Die achter-
lateuulle minne roger en minne ouer-
heiden en wil niet gedenken here. **pater**
hoster. Die. vierde. lesse.
Antwoerde mi hoe vele boetheit
den hebbe ik en souden. minne quaetheit
den en minne achterlateuullen toue mi
waerom othutest du dijn aensichte. ende
houdes mi voer dinen vian: weder dan

blar dat vanden winde gevoert wort to
 uen dnu machte. en du veruolges ene
 dragen kat. Wanttu scruues weder mi
 tinterheden. en wiltte mi veruele mitte
 sinden wijre loget. Du heues gese n
 minen voet inden zene. en heues nau
 outhouden alle minne paden. En heues
 die voetschappe wijre voete gemect. ic
 die als vuylen eiter te niet worden sal.
 Ende als een cleet dat gegeten wort va
 den matte **hins** Here outhinde hore siele
 van allen banden der sünde op dat si in
 glorie der opuerstandens waerdich w
 wesen moeten opuerwert te worde on
 der onen heiligen **o** Here gif hem die e
 wige ruste en dat ewige licht moet hem
 lichte. Op dat si inder glorie der opuer
 standens waerdich wesen moeten
 opuerwert te worde onder dine heilige
Die mensche geboren **Die. v. les.**
 vanden winde. leuente een cort

tyt. wort veruolt mit vele yammere
Die als een bloeme voertoenit ende
wort gewreuen ende gaet wedt als een
sreine. en en blijft nymermeer in ee
uen staet. Ende du houdes voer waer
dich dattu op aldustanen ophickes di
ogen. en hem uncti te leide mit gerechte
Wie mach iven maken dat ontfange
is van onreinen sate. dan du die allee
bilde. Soze sijn des menschen dage. en
dat getal sijne waenten is hi di. Du li
heues geset sine terminen die niet ou
gaen en mogen. Daerom ganc van je
een wensch op dat hi ruste tot dat come
sine gemenschede dach als eens hyper
lins. **Hus.** Wi bidden dine guetertier
heit alre guetertierste vader dattu di
di gewaerdigen wilt hem te geuen
verlichte en rustelike wouinge. **O** On
fermer en onfermhertige alre heftic
ste minnaer der menschen. wi yuunge

verboden diue guedertierenheit. Dat
 di di waerdigen wylste hem te geuen
 verlichte en rustelike woningte **vi. les**

We seil mi geuen dattu mi inder
 hellen besermes en behoedes
 tot dat ouerlute diue verbolgenheit:
 en settes mi tijt daer du mi in gedenket
 te: Vermoetstu dat die tijt anderwerf
 sel leuen: In allen dagen daer ick mi in
 recht in verichte. ouwachte ick tot dat come
 miu veruandlinge. Duselste mi roepe
 ende ick sel di antwoerden. En den wer
 ke diure handen seilte verken din recht
 yant. Dawraet du heues ouergetelt
 mine gangen. wat spaer mine linden
xi. les: Here onse god wi bidden di dattu
 ontfaes die sielen der begraenre. daer
 du dijn bloet om gestort heues. weder
 denke dat wi sijn stof en mensche als ij
 nop ende die bloeme des achers **o** Ghif
 hem here die ewige ruste. en dat ewige

lichte moet hem lichte. Wederdenke dat
mi sijn stof en mensche als hooft en die
bloeme des ackers **psalm. Doume**

Here in dinre verbolgenheit
en straffe mi niet. en in dinen
toerne en berespe mi niet. **W**at dine
gesculte steken in mi. en du heues gelte
diget din hant op mi. **G**ene gelout
heit en is in minen vleische van tegen
moerdicheit dijns toerns. gheen wrede
en is in minen gebeente van tegenwoer
dicheit mijne sinne. **W**ant mine bod
heden sijn minen hoefde bouen gegaren
en op mi beswaert als een swaer laste.
Du luteykenen sijn veruult en ver
duruen van tegenwoerdicheit mijne
onwiltheit. **O**nsalich bin ick geworde
en ick bin gecorruet totten ende. ende
al dach inginc ick bedroeft. **W**ant mi
ne leude sijn veruult mit spatten. en ge
ne gesontheit en is in minen vleische.

Ich bin gecruet ende geuedert alte seer
 ick becrumede van lichte mijns herten
Here al mijn begeerte is voor di. ende
 mijn lichten en is voor di niet verbur-
 gen. **M**ijn herte is gestoert ende mijn
 cracht heeft mi begeuen. en dat licht mi-
 ne ogen en is niet mit mi. **M**ine vriende
 ende minne naesten. si genakeden tegen
 mi ende stonden. **E**nde die mi beware
 stonden van vete. en die mine siele sa-
 chten deden mi wacht. **E**nde die mi ge-
 quade dingen wilschten die spraken v-
 delheit en dochten allen dach valsheit
Mar ick als een doue en hoerde niet. e-
 ende als een stome die sinen mouc niet
 op en luket. **E**nde ick bin geworden als
 een mensche die niet en hoert. en als di-
 e gene wederpraet en heeft in sine moc-
 te. **W**ant in di here heb ick gehoert du sel-
 te mi verhoeren here mijn god. **W**at ick
 sprac op gene tyt en moeten hem mine

vianden bouen mi veruouwe. als mi
ne voeten worden beweget. so spraken
si op mi grote dingen. **Want** ick i die
dagen der pijn bereit bin. en mi we
is altoes in minen aensichte. **Want**
ick sel voerkundigen mine boetheit
en om mine sinden denke. **Mine** vian
den leuen en sin gestadiche op mi. en
si sijn gemeenichoudiche die mi boef
lic gehaet hebben. **Die** mi quaet vo
er guet wedergeuen die hebbe mi ofge
trect. want ick die guetheit nauolgeet.
En begif mi niet here mijn god. ende
en ganc niet van mi. **Denke** in mijn
hulpe. here god mijns heils. **Here** gif
he an. **En** begif mi niet here mijn god.
En ganc niet van mi. **psalm:**
Micht is hi die verstaet opten
uotrustigen en opten armen. wie qua
den dage sellen die here verlosse. **Die**
here behoeden en maken leuendich en

maken salich inder aerden. en en ouer-
 geues niet in die sielen sijne manden.
Die here brenge hem hulpe op dat bed-
 de sijns droeyngen seers. al sijn gespreide
 bedde heuvelhu omgekeert in sijne want
 here. **I**ch sprac here ontferme uynne.
 maer mi gesont want ik di gesindich
 hebbe. **M**ie manden spraken mi qua-
 er. wanneer sel hi steruen en sijn name
 vergaen. **A**nd walt dat hi buuen in-
 ginc op dat hi sage. hi sprac yiele diuge-
 ente sijn herte vergaderde hem seluen b-
 boesheden. **H**i wiginc buue ende sprac
 in dat selue. **W**eder mi cueden alle mi-
 ne manden. weder mi gedochten si mi q-
 quaet. **E**en boes woert setten si weder
 mi. die daer slacpt. sel hi niet meer doen
 op dat si veruolen. **W**ant die mensched
 des weden in wien ik hope. die nijn i-
 broet ac. heeft groteht veruolde die ou-
 dertedinge ouer mi. **M**er bu here oue-

ferme unius en dwreche mi en ick sel
hem vergelien. **I**n diem bekende ic dat
tu mi woudest. want mijn vanc hem
wier en sel veruouwen bouen mi. **O**er
mi ontfingestu om die onnoselheit. en
medeuestestu mi voer diem aenlichte i
ewicheit. **G**ebenedyt sijtu god ista
hels van ewicheit in ewicheden. dat ge
wande dat gewarde. **H**ere gif he **an** wa
ke gesime here mijn siele. want ick in di

Agthoep hebve **psalm.** **Quem**
Is die here begeert totten borne
der wateren. also begeert o god mijn sie
le totti. **M**ijn siele heeft gedorst tot gode
den leuenden borne. wannier sel ic come
ende openbaer versinen worden aelich
te des heren. **M**ine tranen waren mi v
brget dach ende nacht. als men mi dage
lyc seide waer is dijn god. **O**ese dingen
heb ick ouergedocht en wtgoet in mi in
me siele. want ick sel ouergaen in die ste

de des wonderliken tabernakels totten
 huise gods. **I**nder steine der hoger vrou-
 den. ende des beuens. is dat geluue dies
 die daer werstapt. **W**aerom bistu be-
 droeft siele mijn ende waerom vstoerste
 mi. **H**ope in gode wat ick noch tie be-
 lieu sel. salich geuec mijns aensichts en
 mijn god. **G**ot mi seluen is mede ghe-
 droert mine siele daer om sel ick dijre ge-
 denken vanden laude des vordicus ende
 veyndomijn vanden deinen berge. **D**at
 afgrouc uroepc dat afgrouc. inder ste-
 men dijre characteren. **A**lle dine hoge
 en alle dine vloeden. sijn ouer mi gegae
Inden dage geboet die here sine berin-
 herticheit. ende in den nachte sineu sage
Bi mi is mijn gebet tot gode mijns le-
 uens ick sel tot gode spreken du biste mi
 outfaengec. **W**aerom vergeetstu mi en
 waerom gae ick bedroeft. als mi die ni-
 ant quellet. **S**oe als mine gebeente te

^{quater}
breken si mi handelike mine vanden :
die mi bedrucken. **A**ls si tot mi segge
op elken dage waer is dijn god. **W**aer
om bistu bedroeft siele mijn. en waerom
verstoerstu mi. **H**ope in gode want i
ick noch hem belien sel. salich geniet in
mijnus aensichts en mijn god. **H**ere g
gif hem **ant** **M**ine siele wilste tot gode i
den leuenden fonteyne. waer se sel ic to
men en verstanen voer sinen aensichte
verfikt **I**nder ewiger ghewechnisse selle
wesen die gerechtige. **V**ander quader ho
ringe en selle si niet wesen. **P**ater noster
Mine geeste sel worde **Die. iii. les**
gedunnet mine dage selle worde
ende allene is mi daer bouen dat graf.
Ick en hebbe niet gesundiche en mijn
oge woent in bitterheden. **B**erlos mi
here en sette mi bi di. en wies haut du
wilste vedite weder mi. **M**ine dage sijn
ouergeten mijn gepemsen sijn vltro

let quelleude mijn herte. **D**ikoorde den
 nacht inden dach. en vadr donkerheit
 anderweef hope ick dat lichte. **I**st dat u
 verbeude dage. die helle is mijn huse
 en inder donkerheden spreide ick mijn
 bedekijn. **I**ck seide den vuytus du bist
 te mijn vader en moeder en den worme
 seide ick mijn sustet. **W**aer is nu mijn
 verbedinge of mijn gedwechsaerheit
 du bistet here mijn god **A**ns **V**erlosse
 se here van die pinen der hellen die te
 brakes die metalen poerten en vadeste
 die helle en gaueste hem licht. op datli
 en soude sien die daer waren in die pinen
 der donkerheden **U**? **D**ie daer riepe ende
 seiden du bistet toegecomen verlosser d'
 werlt. **D**ie te brakeste die metalen poer
 ten ende vadeste die helle en gaueste
 hem licht op dat li di souden sien die d'
 daer waren inder pinen der donker
 heden. **D**ie achte lesse. **S**piritus mis

Mijn gebeente als dat vleesch vrees
was henc aen mijn vel. en mijn
lypen sijn allene gebleuen om trent mi
ne tanden. **O**ntfermt v mijn ouster
met v mijn sonderlinge ghenade
enden. want die hant des here heeft mi
gevaect. **W**aer om vernolcht ghy mi
als god. en merck versader van minen v
vlesche. **W**ie sel mi geuen dat gescreue
worden minne redene. **W**ie seit mi geue
dat si worden ingegraven in een boeck
mit een yseren griffel. of mit eenen lode
ploumbette of dat si worden gehouwen
mit een beuel in een ketseling. **I**ck weet
dat mijn verlosser leeft. en dat ic inden
comen dagen weder op staen sel vanden
aerden. **E**n ick sel anderwerf ongedaen
worden mit minen velle. en ick sel mi
nen vlesche gode sien. **D**ien ick sel uel
sien siel en mijn ogen vercoume sellen
ende gheen ander. **D**it is mijn hope die

mi te behouden geset is in minen soet
Bus: myn verlosser leeft en inde wint-
 ten dagen sel ick weder opstaen en alle
 mine geberente sullen weder vernuwet
 worden. Ende in minen vleische sel ick
 sien minen god **u** myn siele loue den
 here **u** sel den here louen in mijn leuen
 ende sel hem louefanc singen also lan-
 ge als ick wesen sel. Ende in minen vle-
 sche sel ick sien minen god **Die. ij. les**

Broeders sijn wi alle in desen
 leuen hopende in cristo. so sijn
 wi die verarmelichste van alle mensche
 dat wi is cristus weder opwaerstaen na-
 der doet die eerste vanden dapende. wat
 doet den mensche is gemmen die doet. e-
 en doet den mensche is die verrijckelich-
 den. En als in adam alle menschen
 steruen. also sullen leuendich worde alle
 menschen in cristo. elkerlyc in sinen ge-
 ordneerden grade. en die eerste mensche

van hem allen cristus. Ende voert die
cristo toebereyden in sineu toetnemisse.
Daer nae ist ende als cristus opgege
uen heeft dat vike den here ~~den here~~ den
vader. Als hi geleidich heeft alle puure
licheit cracht ende heerlicheit. **D**aer i
hi inget te voren regneren tot dat hi i
alle sine mauden sette onder sine voe
ten. ten lesten so sel worden verduet i
die vrant die doot. want alle dinc he
uet hi ondergeworpe onder sine voete
Dar want hi spreect alle dinge. so hi
hem sonder wuuel alle dinge onderge
worpen. wngenomen dieu die he alle
dingen ondergeworpen heeft. **D**ar
als hem alle dingen ondergeworpen
worden. so sel hem die soen oec onder
geworpen sijn die he alle dinc onder
geworpen heeft. **O**p dat god hi alle d
dinc in allen dingen **hiespo** **O**ewige
god in wies machte is alle menschen

ke staet. wi bidde di dat tu die siele al-
 re gelouiger toden ontbindes van alle
 sunden. Op dat die doet hem niet en o-
 tergaet ende dat si die vrucht der penitencien
 en die uhaer wille altoes begeerde niet
 en verliesen. **V** Du die inden cruce gelet
 wordes ontfanges den moerdenaer die
 late berouwenisse hadde. wi bidde di
 goetertierlike ofwalthic hore sunde. op
 dat he die doet niet en ondergaet. en dat
 si die vrucht der penitencien die uhaer
 wille altoes begeerde niet en verliesen.



Voteficme di. **Die laudes:**

minne god. na dijnre gro-
 ter onfermherticheit. **E**n

na menichuoudicheit dijnre onferme-
 nissen. delige minne boesheit. **W**alliche

en voertineer van minne boesheit. en
 bringe mi van minen sunde. **W**at ic

minne boesheit bekenne. en mijn sunde
 is altoes tegen mi. **O** alleme heb ik

gesindicht en quaer heu ick voerdige
daen op tattu gerdituaerdiche wordes
in dineu woerden. en op tattu veruui
nes aldu wordes gerditiget. **S**ich a
an want ick tu boesheden ontfangen
bin. en in sinden ontfinc in mine woer
der. **S**ich want tu die waerheit ghe
uult heues du heues mi die onkwinde
ge en verholen dinge diure winder
geopenbaert. **O**v selte mi here bespre
gen mit ylope en ick sel worde gerveu
get. du selte mi wasken en ick sel mit
worden bouen suer. **O**v selte geue mi
uen horen buscap ende woude ende die
oetmoedige gebeente sulle seer in uou
wen. **O**ffkeer dinen aensichte va mi
nen sinden. en doch of alle mine boes
heit. **G**od scap in mi een rein herte. en
den rechten geeste veruue in minen
binnenste. **E**nde en werp in niet va
dinen aensichte. en dinen heilige geest

en min niet van mi. **G**if mi wed die
troude dijns heilgeuers. ende mitten t
vorfeliken geeste gestadige mi. **I** sel
dine wegen ten bosen leren. en die di
niet en oefenen sullen totti bekeren.

Verlos mi vanden bloede god god in
ijns heils en iijne tonge sel verhogē
dine gerechticheit. **H**ere luuc op mine
lippen. en mijn mond sel voerkundige
dijn lof. **D**anc hadstu gewilt offerha
te ik hadde my miuer gegewe. di en sel
niet lusten inden offer datmen te male
vertraut.

En bedroeft geest is ee of
ferhande gode. een rouwich en een vae
ter herte. en setu god niet verlinaden
Here toe guetic in dinen gueden wil
te mit syon op dat die muere van ihe
rusalem getymuert worde. **D**an sel
tu ontfangen offerhande der gerechticheit
offerghauen en datmen te male v
traut. so sellen si inseten op dinen ou

tare calueren **H**ere gif tie aii Die oet
moedige gebeente luten sere veruou
wen **psalm. Te dert ymnus deus iii**
Go di betaemt louestant wylte
in iherusalem **V**erhoer myn gets
totti sel comen alle vleische **D**er boe
ser woerd sijn durgende gemozen bo
uen mi en mi ser offeringe van di selte
igen adich wesen **S**alich is in dien di
wonderzen heues en dien di aengte
nauwen heues in sijn wonder in dine si
len **W**isse werde beuolte tute que
den guden datus houts sijn tempel **V**e
heilich wonderli in geredichtien **V**e
hoer ons god onse salthigewer hoep
aloe emden der arde en uer in die zee
Bevendende tne bergen in dijute craft
ougegort uue machte die beuegste
Dat heiden volc sel worden beweget

en die vrouwen inden leste ende sullen oet-
 sien van dine tekenen. des uitganges
 der metten en der vespereu selen ver wel-
 lustigen. **O**u heues gewilheit die aer-
 te ende heueste dronken gewaert. du
 verneucht soudenichste se ruc te maken
Die vloer gods is veruolt mit watere
 ou heues bereit haer spise. want alsoe
 is hare bereidinge. **H**are cinere ma-
 kestu dronken du weucht soudenichste
 haer geboerte. in die dropelen sel obly-
 den die daer groeit. **O**u selte gebenedi-
 en die crone des iaers dijner lieflicheit
 ende dine velden sullen werden veruolt
 mit vruchticheit. **D**ie scoenhet der
 ingestenen sullen vet werden. ende die
 vopenen sullen werde omgegoze mit
 loget vromde. **D**ie wederen der sampe-
 len geleet en die dalen sullen ouerulo-
 ten van weide. si sullen roepen en loue-
 sanc spreken. **H**ere gif ye **an** here ver-

hoer minne bede totti sel come alle oele
God mijn god van datter **psal**
eerst begint te lichten. so waken
ich totti. **M**ine siele dorste in di. hoe wie
mich uouelic begeerde di mijn vleische
Iden woesten lande inden ouerlege
daer geen water en was daer vercreuen ic
di als in heilige begeerte. op dat ich sac
ge dijn cracht en dijn glorie. **M**anc be
ter is dine barmherticheit bouen leue
mine lippen sellen di louen. **A**ldus sel
ich di benedien in mijn leuen. ende sel
in dinen name verheffen mine hande
Als mit suet en mit vetrijck wor
de veruolt mijn siele. en mijn mond lo
ue di mit lippen hoger volichheit. **A**
ldus was ich dijn getadicht op mijn
bede. in di wil ich worc eerst denke. **A**nde
tu mijn hulper hebste geweest. **A**nde
ouer die betecknisse dijn vlogelen
wil ich hoge buouue. uae di aenijer

myn siele dyu versterhant outfic mi
Mar si sochten mine siele te vergeefs
 ingaen moeten si int nederste der aarde
 gegeuen worden si inden hande des sijn-
 crts. si sullen wesen der vossen deel. **D**ie
 coninc sel hem hoge verrouwe in go-
 te alle die in hem sieren sullen gloe-
 uet werden. want bestopt is die mont
 der geene die quact spraken. **psalm**

God ontferme onser en benedic-
 ons. sijn aensichte inlichte hi
 op ons en ontferme onser. **O**p dat wi
 in aertrike mogen kennen dine wech
 onder alden volke ouen heil. **B**elien
 moeten di god dat volc. di moete belie-
 alle volc. **H**em verbliden en hoge u
 uinduen die gemene lude. wantu redt
 des dat volc in getijeden. en die geme-
 ne luden opter aerden ledestu. **B**elien
 moeten di god dat volc. di moete belie-
 alle volc. dat aertreic heest sijn vrucht

gegeuen **O**us inder gebeurdie god
dusle god ons benedie god. en lie uoc
ten outlien alle einde van aertrike.

Here gif lie **au** **D**ijn rechterhand lie
outfenc **iii. ps. Ego dixi in d**

I sprac mit mijs inijure dage
ich gae tot die poerte der helle **I**ch
sachte dat ouerbluen inijure iaren.
ich sprack ich en sel niet sien god te he
re inden lande der leuender **I**ch en sel
voertmeer niet anlien den mensche en
den woere der rusten **M**ijn geboerte
is ofgenouen en te gader gewonden
van mi. als een tabernakel der harte
ten **M**ijn leuen is belueden gelic van
dien die weuet. als ick noch begoude
so onder sneer hi mi. vanden morgē tot
ten auouē settu mi enden **V**anden
morgē totten auouē settu mi enden
als een sivaluen iouē also sel ic roepe
als die duue sel ick getenken **M**ijn o

gen sijn gedummet in op te sien mit ho
 ge **H**ere ick hie gewelt antwoerden
 bou mi wat sel ick seggen of wat sel mi
 antwoerden als ict selue getae heb
Ick sel di weder druke alle minne iare.
 in bitterheit mijnre siele **H**ere ofme
 aldus leuet en is in aldustane mijns
 geestes leuen. du seiste mi berespe ende
 leue dich maken. sidi in vreden is mi
 bitterheit alre bitterste **M**ar du wtma
 enste minne siele op dach niet en vergin
 ge. du worpste alre rugge al minne sude
Want die helle en sel di niet behen no
 ch die dwer en sel di niet louen. sieu sellen
 niet verwachten dine waerheit die ue
 tergaen in een uederwater **D**ie daer le
 est die daer leeft hi sel di behen als ick hi
 den. die vader sel den souen bekenen doen
 dine waerheit **H**ere behoude mi. en
 oule psalmen sellen wi singen alle die
 dagen ons leuens inde huse des heren :

Here gif he **an** here wt wt hore lieden
Louet die poerten der helle **ps:**
Louet den here ghy vanden he-
meleu. louet hem inden hoghen **L**ouet
hem alle sine engelen. louet hem alle si-
ue crachten **L**ouet hem sonne ende
maen. louet hem alle sterren ende lichte
Louet hem ghy hemele der hemelen
ende die wateren die bouen den hemelen
sijn moeten louen den name des heren :-
Want hi sprac en si sijn gemaect. hi ge-
boet ende si sijn geschapen **H**emelse ende
lic in ewichheit. hi sece dat geboc dat niet
achterbluen en sel **L**ouet den here ghy
vander aerden. hemelike wegen onder
der aecten ende alle afgronde **O**er ha-
gel siet is wine der wagen die werket
dat woert des heren **B**ergen ende alle
hoghen. wuchtbaer hout en alle ceter
bomen **B**eesten en alle die serpenen
ende vogelen geueder **K**oningen va

aertrike ende alle volke. prince ende alle
 dochteren der aerden. **L**ouge en maech
 den ouden mitten iongen moeten louen
 den name des heren. want sijn name alle
 ne verhoget is. **S**uus waerdeliken te be
 lie is bouen hemel en aerde. en sijn vol
 kes hoeren heeft hi verhoget. **L**ouesac
 alle sinen heilige. den kinderen van isra
 el den volke dat hem geuaket. **psalm**
Singer den here women sanc. sijn
 lof is inder heiliger vergaderin
 ge. **I**sraël verblide hem in dien die he
 geuaert heeft. en die dochteren van syo
 hage veruonden he in horen coninc. :-
Suorten louen sinen name in een
 drachtigen versamenten lange. inder
 iongen en inder sandouen singe si hem
Want die here wel behaget in sinen
 volke. en den sachtmoedigen heeft hi v
 hoget in salicheit. **I**n glorie sene he
 die heiligen hage veruouwen ende in

horen slaepcameren sulle si verbliden
Die hoge vroude gods sel wesen in ho
ren kelen. en op beide siden suudeude su
aerden in horen **O** in irake te doen i
dien in die veer geboren. en om te beset
ten die gemene luden **O** in te bulte ho
te coningen in voetbanden ende hore
edelingen in iseren hantbande **O** p
dat si doen mogen in hem dat bescreue
gereehte. dese glorie is alle sine heiligen

Louet den here in sinen heil **ps**
ligen. louet hem inder firmame
te sijne crachten **L**ouet hem in sine
crachten. louet hem inder menichuo
uidicheit sijne groetheit **L**ouet hem
in den gelude der basunen. louet he inder
snaeren en inder harpen **L**ouet he in
bongen en in eendrachtigen vlammen
lange. louet hem in sinen en in orga
nen **L**ouet he in welludeude cybale
louet hem in cybale der vollyerechier

buscap alle geesten louet de he **H**ere
 gif he **an.** Alle geeste louet den here **ps**
Gebenedyt si die here god van
 israhel. want in sijn volc ghe
 want ende verlost heeft **H**ude hi he
 uer ons opgerecht den hoer u der salu
 er. in dauidshuis sijns kints geslady
 te **A**ls hi geproben heeft vten moer
 sinre heiliger propheete die va begin
 ne der werlt geweest hebbe **H**eil va
 onsen vanden en van aller gheent
 vanden die ons haten **O**m te wien b
 veruherichheit mit onsen vater. en
 te gedenken sinre heiliger gelofnisse
Den eet dien in sijn oer tot abraham o
 sen vader. dat hi ons he seluen geuen
 geuen woude **O**p dat wi sonder au
 te verlost vanden vanden onser vanden
 hem dienen **I**n heilichheit en in recht
 uerdichheit wor he al ouse dage **H**u
 du kint du wilt een propheet des ouer

sten gelyken. wanttu selbe voertgae
voerden aensichte des here. te verreden
sine wegen. **T**e geuen wintheit des he
us sinen volke. in vergifius hoere lu
den. **M**uten binneusten der beuulher
tichheit ons gods. mer mede heeft hi os
geuant die vten hoge opgegeuen is.
Lulichte here dien die suten in duist
nisse en inden soene des doets te leide ou
te voeten inden wege des weten. **H**ere
gif hem **an**. **O**utbunde here hore sieten
van allen banden der uistaden. op dat
si wederop verwoert worden onder di
ne heilige en hem moete verbinde in
glorien der opuerstande in se. **U**sihi. **I**ch
hoerde die stemme vande hemel tot mi
sprecken. **D**och salige doden die mit he
steruen. **p**ater uolter. **A**n en leide os
met in beuulge. **M**er verlos ons va
quade ame. **H**ere gif hem die ewighe
cult. **E**nde dat ewige licht uwer he licht.

ten. Here wt welke hore siele van die
poerten der hellen. Ich geloue te sie die
gueten des heren. In den lande der leue
der. Here verhoer mijn gebet. en mijn

Sweepen come totti. **Collette** ::
I moeten behouden dat deel der
sahger opuerstante wisten die siele alre
gelounger begraueuwe mensche. ende
moeten waerdich worden te behoude
dat ewige leuen. **Quintus** di here ihu
su wilt salich behouder der werlt. die
uuten vader en ten heilige geest leues
ende regners in ewicheden **ame psal**

Hoe siele mijn den here. ik sel
louen den here in mine leuen
ik sel singen minen gode also langhe
als ik sel sijn. **S**u wilt niet getrouwe
wten vorsten. inde sonen der menschen
daer gheen salicheit in enis. **S**ijn geest
te sel wtgaen en wedercomen in sijn a
erde. in die dage selle vgaen al hore ge

dachte **S**alich is in dien sijn hulpe is
iacobs god. en sijn hope is inde he sijn
gode die gemeyent heeft hemel en aerde
en zee ende alle die daer in sijn. **O**ie u
behoudet die waerheit ind' ewichheit
in daer' gerechte dien die onrecht' liden
in giff spise dien die onrecht' lide. in giff
spise den hongeregen. **O**ie he ontut
die winte voete gebonden sijn. die heere
verticht den blinde. **O**ie he oprecht' de
wedergedage. die he want te redt' waer
dige. **O**ie he behoert te weemte. te wese
en wedue sel hi outfae. en die wege ter
sintare sel hi vstroie. **O**ie heere sel reg-
nere in ewichheit. **H**ere gif hem. **¶** **Cont'**
God die ons gebode heere te ere
vader en moeder outferme goe-
dertiche die siele untre ondere en gif he
verlatenis hoere sude. en alle die die u
en beuole sijn. en die in goet of quaet

heli be gedaen en die ick mistac heb en
dar ic sondich bi you te bidde en laette
mi besouwe i die bliscap d'ewig daer ic

Here dien eigentlic toebehoert **coll**
te ontfenue en te spare wes genadich al
ten siele en sunderlinge daer ic voer bege
re vergif he al hoer sunde op dat si on ge
houde vande bade des woets waerdich wi
den ouer te gaen int leuen. **Collette:**

Deige here dyn oren tot onse gebede
toer dine barmherticheit dar in di mede
bidde dat die siele dynre dienaar en die
narsche die du van dese aertrike heues
hiere gaen. wulste sette in dat laue des v
weden en des lichts en gunnen wulste o
dat geselschap der heilige. **Dinnits ou**
ten here ihesu cristu dine soen die wunti
leest en regnert in eenheit des heiligen
geests in ewichete amen. **Alle gelou**
ge sielen moeten culste in vrede amen

[Faint handwritten text in the right margin, possibly bleed-through or a marginal note.]

Dit gebet seluen lesen alinen gaet te
heiligen sacramente :

Ouerste priester en ge
waer biscop here ihesu
criste die di seluen offer
te gode dinen vader een
reun ende onbeuleete offerhande opte
outare des heiligen cruces om ons ar
me sondaren. Ende ons gegeue hebste
dijn heilige vleesch te eten en dyn heil
ge bloet te drinken. Ende insetteste dit
heilige sacrament tot een getuethis
dijner passien. Ich bidde di om die ghe
huetnisse dijns duerbaren bloets en
om die wonderlike minne daer du os
so seer mede mindes. dattu ons wachen
woudes van onsen sünde in dine bloe
de. Dattu mi arme sundige mensche
dien du so lange verdragen hebste in
sunden niet om mine verdiente. mar
doer dine grote barmherticheit. leuen

wylte mitter genaden des heilige geests
 dijn gebenedide lichaem conuulfaen mit
 also groter waerdicheit en creu. mit al-
 so groter minne en begeerte als ic sou-
 dich bin te doen en di wel betacme. **Gif**
 mi lieue here ihesu wylte ouermits dij-
 re graden dat heilige sacrament uulle-
 lic te gelouen te denken ende te spreken
 tattet di ontfandic sien minne sielen o-
 verhaerlic. **Heute** mi here ihesu wylte
 dinen heiligen geest die mi we dstaen
 die waerheit des heiligen sacraments
 wantet onbegripelic is en gaet bouen
 alle natuerlike reden. **O** mit hoe grote
 rouwe mit hoe bittere tranen mit hoe
 groter pijnheit en waerdicheit selue
 dit heilige sacrament ontfangen here
 ihesu wylte. **mer** men warachtelic dijn
 heilige lichaem etet. en dijn heilighe b-
 loet souter twiuel drincket. **Hoe** moed-
 ter puermeer mensche ten volle waer-

dich worden waerdelic te ontfangen
du en maectsten waerdich allene. dat
dat hoedijste mitten nederste vergaet
wort wonderlic en onspreeklic daer die
engelen tegenwoordich sijn en du selue
here ihesu criste priester en offer biste.
Ich weet dat waerlic wel en gene in des
sculdich dat ik niet waerdich en bin tot
dinen outaer te gaen en omu heilighel
lichaem te ontfangen. wat ik mit me
ingen swaeren sunden beulent bin. Ende
ik geloue van al minne herten dattu a
almachtige god biste mijn scieper ende
mijn behouder. en dattu mi onwaerdi
ge mensche moges waerdich maken
en ven van al minen sunden. wat va
niet makelstu hemel en aerde ende van
soudaren heilige menschen. Wanttu
dat allene vermoges soe bidde ik di dat
tu mi geues dat hemellicke broet te ont
faen mit auyte en mit bevinge ende be

rouwe van minen sunden. mit ynni-
 ger herten en mitten fonteyne der tra-
 nen. **V**eruothe mijn herte mit geesteli-
 ker buscap also dat ick des gewater mo-
 et worden. **I**ck bidde di oet here ihesu cr-
 icste om die waerdicheit dijns vleesch-
 en dijns dueren bloets dat wi tagehr-
 mede worden gespilt ende gelauet in
 heiliger kerken. dat wi dine godheit
 mede deelachtich worden. **V**erdynt van
 mi alle saken die mi seiden wogen vā
 di. ende gif mi te leuen na dinen wille
 ende na dine geboden. **D**at mi di heil-
 lige lichaem moet werden tot salicheit
 an siele en an liue. wantu spracdest tot
 dinen iongeren. **D**at broet dat ick sel
 geuen dat is mijn vleesch en sel wesen
 een leuen alder werlt. die mi eten sellen
 leuen ewelic want si wone in mi ende
 ick in hem. **I**ck bin dat leuende broet dat
 vanden hemel gecommen is. **A**p hemel

scijne broet du biste een spise der engele
die mine siele leuendich make moget
te. com in mijn herte ende besitte daer
wilken en maket reine van alle vles
ken der sunden. **M**y soete broet min
ke broet soue broet. gif mi dat ick buce
di gheen diuc en minne. noch geue soe
heit buten di en begere. Com in mijn
herte ende behoude mi buuen ander
sielen en buten anden lidname. **D**onf
van mi alle mine maude. op dat ic wi
liken comen moge sonder enige lette
nisse en ewelic bi di bliuen. **D**aer ic di
daerlike sien mach van oge tot oge. **D**
Daer seltu mi also dronken ende ver
weent maken mitter soetcheit ende
mitter daerheit dijns lieflike aefstijns
dat ick hongers ende dorstes al vergete
sal. **D**aer helpe mi toe die sonder begi
ue is ende sonder einde amie. **D**u spre
Here ihesu wylte ick. **alstu gaeste :-**

en bris niet waerdich dattu comes in
 myn arme sundige lichaem. wat spr
 et allene mitten woerde en myn siel sel
 gelouc werden. **Dit gebet sel meu lesen
 alline theilige sacrament ontfag' heft**

O here ihesu criste hoe sel ic ar
 me sundige mensche die niet
 en bin dan een spise der wor
 men di pminet meer ten vollen woge
 danken van die duerbare gauen die
 du mi huden gegeue heues. dattu mi
 hebste gespijt ende vladet mit dine ge
 benedide lichaem. en gelouet mit di
 gebenedide duerbar bloet in een twest
 mynre sundiger sielen. **Welcome heue
 here ihesu criste leuende gods soue salu
 heit alder werlt heilige offerhande da
 re soueraine der mildicheit. Welcome g
 goederheren here ihu criste glorie der e
 engelen maradich god en mensche
 soue en vrucht der maget marien. wel**

come ouerstone en ouerloete here ihu
cu criste bliscap des herten waerte loe
te hemelsche maria leuende broet e
en reine vat vol mildicheden. **W**elco
me licht van hemelrike onse ewighe
loen en onse ouerloete wijwanc redi
te waerheit ende grote bliscap du die
biste die hoechste caritate en fonteyne
der minnen ewige ruste kint van beth
lehem kint van nazareth du gloelike
van minnen. **A**lsuete here ihu criste
ontferme di minne en laet mi na dese
leuen come totten ewige leue amen

Dit sijn die hondert artikelen of gedenkenissen vanden ons here ihesu cristi

SDe wie begeert te gedenke dat unalike en soete liden ons heren en sijre menichoudiger pinen danbaer te sijn. **Dic sel dese hondert artikelen of gedunkenisse sijner bittere passien inre hondert vactsen of gebeden in herua volgen dagelijc ouerleggen. En tusschen elke artikel of gedunkenisse selme seggen eens. Ave beugne ihu xpi. Dat is Begroet moet gi welen quederen ihesu. of een ave maria. Also als daer geteikent staet. wat also quam dese bevinge tot enen geesteliken mensche van religien enen deuoten priester vander prediker oerde inre lande van zwede daer hi op een tijt na mette stouf boer ee cruchijc daer hy ianmechic dagede daer hi sulc medeliden als hi begeerde niet en**

couste wigen totten bitteren liden ons
heren ihesu cristi. Ende doe wies die con
we so sece in hem dat in uederhanc in on
macht. en daer besceen hem een heuvels
licht. en inden lichte worden hem droet
dese hondert artikelen. dat in te alle dage
deuoteliken mit hondert vemen ouerde
sen soude. Ende also veel beden daer toe de
de. en crastus passie daer in na sijn duuo
gen soude hem puen te conformere. va
dien dage so begonste die goede man ou
mits die hantieringe van teler oefenun
ge en souderlinge gracie soe ymudite te w
den mit heuvels^{hinc} minnen in alle sine
lenen van binne en van buten in sijnre
wanderinge in sijn boeke en in sine be
dinge als een sijnegel merken wondte
war hi outfangen hadde. En het is te
weten dat men elken artikel sel seggen
recht staende. en na elken artikel were
de vander passien ons heren sel seggen a

Aue benigne. dat is. Begruet moet g
 wesen. i. Ende an elken artikel na ou
 ser vrouwen. Aue maria. i. Ende die o
 rraen knielende. sonder die vnsentel
 uentijste. die seluen seggen getecket
 op ter aerden. als sudaer geteikeut staet
 Ten waer dat ecu mensche niet va sta
 den en waer om redelike saken als waer
 heit of anders. so en waert gheen noer
 dese voutreue manier te houde

Hier endet dat prologus. en hier begi
 nen die hondert artikelen of gedreuef
 sen vanden waerden liden ons heren ihu
 crist en des onmetelike conincs der alre
 suuerste maget marien sijne gebue
 uer moeder. En so wie dese artikelen al
 le dage niet ouerlesen en can. die mach
 se delen an stucte en lesenle eens ter we
 ken ouer we yuicheit sijns herten soe
 hi best can. ende hem onse lieue heren v
 lieue **Des sinnedages. 3. artikelen:**

Al ewige wijsheit gods genaede
ge here ihesu criste in vinnic
dihiden van al unyure herte alle des ly
dens en des aurtres ende wemoedicheit o
die du om mynen wille leedste doe du
van deser werle woudste gaen totte va
der naden lessen aoutuale. doestu mit
dinen iongeren giuges opten berch oā
olueten. mer du in dinen bedinge wa
ter en bloet sweteste van aurtre ter bit
terre doet die di acustoue te lide **repeta**
Gegruct moestte wesen goederieren
here ihesu criste vol vā genade outferm
herticheit is multi. dine passie en dine
wonden en dyn doer moer sijn gebeue
dijt en gebenedijt inder sijn dar bloet
dijur wonden amen. **ii. Gegruct :**
Daernaē quamen die kinderen der
duulstermissen die v felliken aenwinge
en wredeliken gebonden elleuclike ter
stat waer leiden. **iii. Gegruct moer**

O here ihesu criste ick vermane di al-
le der ellendicheit die du ledes ind nach-
te doe du scandelike wordes bespot. di
scone ogen yamerlike verbouden duu
reder lichaem lachterlike gehadelt **geg**

Ende des morgens vroec wordstu. **iii.**
tot caphyas huus geleidt daer du leli-
ken wordes versproken. daer die raet
was gegeuen tatumē di yamerlike sou-
den toden. **v. Gegroet moet ghi sin.**

Och du waerste uiter iammerliker
noef van dijner lieuer moeder waer-
dige here mit besordher herte droeflic
angelien en ontroestelic beweent **geg**
te verhoet unju gebet. ende myn cope

Home totti. **Collect** :: ::
Here ihesu criste mijn enige toe-
uerlaet en bliscap. ick bidde di hude dat
tu mi vaterlike te hulpe wille comen
in al mine noden. en wil mine siele v-
lossen van allen swaren sündeliken

saken. verhoede mi heere here van alle
heymeliken sunden en openbare sūde
besoerme mi voer des viants valsche
valschen raet en van oersake der sūde
gif mi dyns liden en dijner heere u
indeder een wiulic beuoelē. waerde
lic ihu criste gediet en getruust. die nu
de vader en de heilige geest een almacht
sich god gelooft en gebedout bulte ee-

Alweliken amen **vi. artickele :**
y cringe waerheit goetere
heere ihesu criste. ich d'wanc dijnē der
sanden die dijn salige siele leet toe d'w
voer pylato wordes sandelike gebocht
valschelic gewoethe en der sandelike
door sonder dinen sculde toegewiset **iii**
Ende dan na tot herodes ge **begruet**
leut. dan du wordes bespot. en als een
dwaes u wittē dedere bescepet **Segg**
Och dijn soone lijf was so lelic van **iii**
den gesel geslage so sere gewondet mit

Soe grote gezeleu. **ij.** **Begruct moet**

Oyn heilige teder hoeft uin scarpere
doernen doer steken. dat dyn inulike ac
lichte mit bloede te wael was beuouen

Oaerna wortstu ellendelike **r. gegy**
verderdelc en scandelic in die vueren
ter doerwaert geleide **Begruct** **herc u**
hoer mijn gebet. en mijn coepe. **i. Coll**

O **H**erc thu crichte mijn enige hope
en glorie. en mijns herten enige
troest. **I**ck bidde biddeer dyn heilige lide
racu ouer mi een genadich oerdel geues
in die vre mijner doot. lere mi waerlike
ere te versuaden en di lieue here wysli
ke te drien. **L**eer mi alle mine gebreke
in dine wonden te helen. en en wil mi u
niet begeuen inder tuc der beuouinge. die
din minen wille dyn heilige hoeft liet
ste so yammerlic doer steken mit scarpere
doernen. **G**if mi lieue here blidelic dyn
sande te dragen. en na mijn dinoggen

Dine waerde passie te volge. gif mi al
le creaturen te gronde te vermaede die
mi van di mogen trecken ihesu nisse
gedoet en geuult om miuen wille. d
die mitten vader en de heiligen geeste
biste geloest en gebeuedyt amen **xv.**

Eya alre luec **Maucudages:**
ste here ihu xpe. si leide di vter
ste ende bringe di au die galge des cru
des tusschen twe moerdeuaters. op dat
dijn doot te soundeliker soude sanc doe
worden vander bitter pinen dine clare
ogen verdonkert **xvi. Segroet moet:**
Ome heilige godlike oren worde ver
uolt mit spate en mit laster **xvii. gegy:**
Twe edel roke was gedempt mit ou
len stauke. **xviii. Segroet moet ghu**
Twe soete mont was gespillet mit bit
teren dranke. **xix. Segroet moet ghu**
Sidageu en si woude di en si sterde
dijn teder vleische wredeke. alsoe doet

die riuieren dijns gebenediden bloedes
 daer na volgeden en dijn heilige ledere l
 lichame ouer al nettede en betede. o lue
 te ihesu di gesien hadde also iamerlike
 hangen anden cruce hem hadde sijn sie
 le wogen treke vā cruce **Begheer** here
 verhouw mijn gebet. en mijn ropen. **col:**

Hoe beger ick lieue here ihesu
 cruce dat ghy mijn ogen behoe
 det van scandeliken gesichte. mijn oren
 stoppen wulste van achter sprake ende
 make mi leuendich in di. en ledich lijf
 liker sachticheit en sueticheit. Doch mi
 niet achten op sinake der synen en des
 drauts. gif mi lieue here ene gehoerla
 men oetruocingen wille. en doch mi ver
 tien mijns eigen weder spreke wille
 Op dat ick waerdich mach worde gere
 kent te sijn vā diue gesuntie die di hier
 trouwelic en oetruocelic diene en inde
 late der glorieu ewelike loue en gebete.

dien euen gewaren leuen den god gedoot
ende getruust om minen wille. die mit
den vader en den heiligen geest regneert
eweliken amen **xvi. Segroet moet gi**

O suete ihu toe dier stonde was di dat
wide aertrike te enge. also dat tu niet en
haddest daer dijn gebedide hoeft dat va
pinen vermoet was op mochte rusten
ten moeste pamerlic wed hangen. **xvii.**

O in scone hals was outfer **Segroet**
welike gequeller en wgeret **Segroet**

S yn reine aensicht was mit blot
te ende ont spekel berone **xviii. Segroet**

O me clare verwe suete ihu was seer
verdunkert en verbleket **xix. Segroet:**

A dijn scone lustelike gedaente was
seer outkeert en onghelien geworde als
of tu malards haddest geweest **Segroet**
here vhouw mijn gebz. en mijn roepē **Solt**

Also gif mi wincorē here ihu rpe
lijdic ongemac oger mijn sint

den te begerē en te minnē. **A**ndercluid waer-
 heit en pynlichheit vriendeliken te hie. v
 smactheit om dinen wille niet te othien
 waer te begerē. **A**lle mijn rouwe inden v
 wen te ver soeten. mine vleislike bee-
 gerten en alle mine lislake luste doet
 die minne van di te doen. die om minne
 wille den alre bittersten doot hebste ge-
 leden here ihesu criste doer minnen wille
 gedoot en gesturuen. **D**ie mitten vader
 en den heiligen geeste leeft en regnere ee-
 welic amen. **xxi. Segroet moet ghi**
O alre barneuste minnaer suete ihu
 criste. in dier tijt waren dine scoone han-
 den beide wredeliken doerwaeghe an dat
 cruce. **xxii. Segroet moet ghi: xxiii**
Du voete iamerlic doer stekē **Segroet**
Dyn lieflike armen waren luttelich
 wtgeret. **xxiiii. Segroet moet ghi**
O suete ihesu dyn scoone beuen ware
 onwaerdlike en yamerlic ouer een ge-

spannen. *cxv.* *S*egroet moet glij
sin soone teterre leden ongelukelic
anden cruce gedwonge *S*egroet here
ghou u mi geber. en mi roepe. *d.* *Gol.*
O Alre uinhete ihesu grondeles
van outermichede. alsoe biste
ick di dattu mi in voerspoede en in wel
uaren dyns niet en laetes vergrte. ende
in wederstoet en veruope van di niet e
en getoges te soeden. Ich begeer al dat
veruoge mijns lichaems en mijner
sielen an dinen cruce te spanne. Al mi
genuechte en hulpe an di te kerre ende te
vinden. *W*aer mi onmachtich en ghe
vleischlike genuechte te volbrengen. u
machtich om dijn buter hede te gedre
En laet mi hene here dijns dienstes en
dijns loues uoermeer te vergete of
verdueten. mijn ewige salicheit ihesu
criste om minen wille gedoet ende ghe
crust die mitte vader en den heiligen

geest biste gebenedide ewelic amen

Oalre **Des durydaghes. xxvi:**
getrouwette minnaer ihu criste. tot die
stonte waren alle dine leden mit heten
bloede besprenget en berouwen **xxvii.**

Snu gebenedide lichaem was **Geg**
mit ouerliken seer. als winter minnen
tekieneu menichuoutelic geteket **xxviii**

Tot dier stont en was an dine **Geg**
heiligen lichaem also veel niet als een
re uaelde oert dat niet mit soubdingen
we en minnen toerlichtede **Gegroet**

Ap loete here si en spaerden di niet **xxix**
mar si maecte di vrouke vā bitterheden

Ap si en outlage hem **xxx. Gegroet**
niet. di een coninc der glouen mit wtge
sachter pinne te quelle **Gegro:** here ver
houw mi gebet. en mi rope to. ii. **Colla:**

Oafgront vā genade en fontein
der hoedijer minne des begeer
ick van di dat ick in het en in lede altoes

Di moet dankelic sijn. Ende dat ick mi
ouuergaderde gedachten en al mi her-
te in din heilige liden machtich moet
sijn te gaderen en te stadigen. Dat gh-
een lie en si an miuen lide ten heilge
hkenisse en beuolen d'ijur luttete
doet. Verleen mi lieue here beweginge
miure suliker crachte wouelike te
bedwinge. Gif mi dat mi moet liden
in dine bloedige woude te wone. dat ic
mi daer in vermake moet in al mijn
leer. Ihesu criste doe minen wille ghe-
doet en getruust. die mitten vader ende
mitten heilige u geest leuet en regneert
een god ewelic sonder ende amen. **xxxij.**
O lieue Ihesu spiegel der soetheit di
bloeiende ionge lye wolve van sijner
bloeseme salwen ander galgen des
crutes. **xxxij.** **Gegroet moet ghu sijn**
Dat wrede hout des crutes was te te-
deren rugge een harde leninge. **Gegroet**

Die grote moetheit en dat **xxxij** geswaere gewechte van dinen waerden lichaeme hadde di alle dine leden verwoest en gebroken. dine wonden ghewidet ende verwaert vwe sene gespanen en gequetset. **xxxij. Seguet mi**

Vanden hoefde totten voeten toe hadde si u vervult mit bittere seninge wonden

Here dit verdroechstu **xxxii. Segt** al mit begeerten dinis sueten herts. o op dattu die wonden onser sonde mochtste yelen. en ons dine grondelose minne mochtste tonen en tegen dinen hemelichen vader versoenen **Segroet**

He vhoer myn gebet. en my roepen. **t.**

O wylke ewige wijsheit **Coll.** suete ihesu onse redtvaerdicheit. leer mi die werken mijns oelstes vaders. en gif mi dat din paumerlike verordenen mi moet sijn een wedergeuen in gracieu. dyn onsfacht leue

een geestelike ruste. Dijn swaer uderdelin
ken een ophoude i doechden. **Alc** dijn
seer moet dat mijn verfoeten. en dijn
minlike herte. moet dat mijn vuerend
lic ontsken in godlike minne. **iii**
cruste om minen wille gedoet en ghe
crust. die mitten vader en mitten he
ligen geest leuet ewelike amen. **xxvi**

O siete ihesu doe du anden cruce
ges geslagen doe was te veruue dijn
heilige leuen. **xxvii**. **Gegroet moet**

Here daer du hingen steruende drcue
li spottelic gelaet. ende spraken ver
suadehke woerden om di scande te o
doen. **xxviii**. **Gegroet moet ghu li**

Ende si blasphemeeden di siete he
ende bispotten di en souden hoer ho
est om di laster te doen. **xxix**. **gegroc**

Ende du lieue here en woerde van al
le delen niet beweget. mar du bleues na
tastich ende valt sonder arden ende

dreigen. **xl. Gegroet moet ghy sijn:**

Du vaders suete herte voer dinen mi-
anden dine hemellic vader **Gegruet** he
vechou mine ghebet. en mijn roepē. v.

O myn alre liefste herte **Collect**
ihesu criste. leer dine diene al

le hartheit en veruynit vrentelic doer
di te hiden. alle spottelic gelaet en seile
woerden suetelic te verdragen. alle on-
gemac en verworpenheit deser werlt
doer die minne van di niet te ontsien

Gif mi o minlike vader een gestadidit
vrentelic wesen als mi enige toerue
of ouerdoep gelaet. **leer** mi alle mine
wederlike voor di minlic te onsculdi-
gen die dine dootvrienden so minlike
onsculdichdes voor dine hemellichen
vader. **I**hesu criste doet minnen wille
gedoot ende gecruust. die mitte vader
ende den heiligen geest een god regni-
ert eweliken amen. **Woenstae ghes**

O onsculdige lam suete ihesu **xl.**
aeste du wordes den onsculdigen ghe-
liker doe du tusschen twee moerdena-
ren heuges an die galge des cruces in
heuen. **xlj.** **Gegruet moet ghy sijn**

Du wordes vanden lustere moerdna-
re touwrechte vdoemt en vspoke **Gegruet**

Vanden anderen waerstu inuul **xlviij.**
liken aengroepen **xlviij.** **Gegruet u**

Du vergaues hem sijn sunde en ont-
sindten tot dijner genaden. **Gegruet**

Du dedes hem op dat hemelliche **xlviij.**
paradys **Gegruet u.** Vere vlyoer
uinn gebet. en inu roepe come totti

O grondelose mildicheit **Col.**
ick sette inu den dijn onsculdi-
gen doot voer die ogen dijns hemel-
lichen vaders voer uinn onsculdighe
leuen. en en wa in uier verdoumen
om uinne sware sunde. Ick roepe an
di mitten sterker. **Gedenke uinnus he**

in dyn rick. vergif mi alle myn luy-
den. doch mi op dyn hemellicke para-
dys daer di louen en benedien die sa-
lige geesten eweliken amen. **xlvi. geg.**

Onbetredelike spiegel alre heilic-
heit here ihesu criste tot dier stonde in
waerstu doer minnen wille van allen
menschen gelaten. **xlviij. Segroet**

Ome broederen en dine lieue ionghe-
ren waren in dier tijt soete here van
di geulogen. **xlviij. Segroet moet**

Ou stondes naect en na alle dine de-
teten berouet. **xlviij. Segroet moet ghi**

Ouerstone crachte gods here ihesu
criste du stondes van uueliken alre
crachten berouet. **l. Segroet ghi sijn**

Schouwelden di in edelic ende ouer-
lic en du leedstet al als een sachtmoe-
dich lam goetederlic. **Segroet he**

Oghor mi gebef. ende mijn
waerde exemplar alre **Con**

doechden sachtmoedige here ihu xpe
beuun mi alre vrienden en alre men
schelien scadelike minne en ongeord
nerde trouwe. vrie mi van alle onle
dicheit. verleen mi cracht en sin tegen
die geestelike vanden. **Gif** mi schid
tich en sachtmoedich te wesen in alle
minne wandrige voer alle ongeord
uen menschen. om die minne van di
nen bitteren toot die mi mit here mo
et sin geplaut. en in mijn gebede di d
altoes daer of te danken ende te lonen
in alle minne werken di na te volgen i
here ihesu criste. die mitte vader en den
heiligen geest biste gebenedyt amē **li**
Och lieue here ihesu criste hoe was d
di te goede doe du alsoe hinges en dijn
lieue moeder hoer serige herte daer si bi
n thont alleue bekende **li. Seguet**
Hore dragende woerden hoer yamer
like unbaer werfneet dijn moer e

herte **liij.** **Gegroet** woert ghy sijn :-

Oie smartelike woude die di alleue
kandich was die maecte di tweuou
dige piue. **liiij.** **Gegroet** ghy sijn :-

Mar inder sterflike noet wite swa
ren scredeu hietstu haer te troeste dine
geminden ionger en beuaelste hem
in moederlike trouwen. **liij.** **Gegrae**

Sude du beuaelste haer den ionger
weder in kinthiker trouwen. des geli
ke houe dat swaert des vrouwen hore r
ecme siele doerwonde en dyn minne
te herte wer suet wie modije dat o loe
te ihu begripen. **Gegroet:** He vhou
min gebet. en min roepe come tothi **colij.**

Ouete ihesu also beueel ick mi
vuden in die gestade minne en
in die vaste trouwe dijner lieue moe
der en dijns geminden discipels die du
om sinderlinge reinicheit van siele en
van lichaem ondercuogen woude

als moeder ende kint doe du an die galge
des cruces hingette. dat si in vā dīn
te wegen in desen leue moet bewaren
ende in uijure doet tegen di verdinglic
en mit horen bede ter ewiger bliscappe
breuge amen **Douestages: lvi:**

O getrouwe middelaerster en goeder
tieren troesterliche alre souder. o maer
a hemelste coninginne heilige moeder
wilt. ick vmaue di huden des bitteren
leers ende des onsprekeliken rouwes d
die dīn moederlike herte leet doe du
eerst sagesdinen lieuen kinde also ver
smaet hangen tusschen twee moederen
naers an die galge des cruces **ende in**

Annulike liele wort ianuelic geyet
tot mit rouwen. v moederlike herte we
wretelec werheden alsoe dat alle uwe
wachten mit hem steruen moeste. en u
gebraken alle uwe sinen. wat uwe
onmetelike rouwe die obeuige hadde

Ay waerde moeder doedje **lvij. aue**
opwaert v weneude ogen en saget da
er hangen v enge lief dien ghi niet li
yelpen en macht. **lx. Ave maria gra**

Ohi saget neder waert en scoonmede de
genen mit onsprekelike rouwe die v
muulike maria vwen duerbare srat
beroeft hadden en iammerlike pind
ten. **lx. Ave maria grana pleua dus**

Odi hoe was v soete siele toe gepijn
ende mit hoe groten seix was si toe ge
ruult toe ghi over herte beroeuet w
waert. want si v therte outoge hadde
en mit hem aut cruce gellage hadden

Mar die suete djesus. **lxj. Ave mari**
v enge geminde sone troeste v soetelic
en als li steruen soude en van v varen
gesoude hi v vriendelic en beual v linen
wager dien hi sonderlinge minde **lxij. a**

Sude toe moederlike herte die steme **lxij. a**
uues heuen kintus vernam begant mit

ommeteliken we te barnen tot dier t
tyt doersueet dat swaert des rouwen
die siele des alre getrousten ingeders **ge**
Ghi boerde opwaert vhanden vā ve
geerte vmes herte. of ghi vnen geub
den vet hadt inogen tasten op **kr.**
dat ghi also vwer rouwe ende vwer v
vunnen vet hadt inogen rade **kr.** **ge**
We ouerloete steme haddi rene v
vanger al verlore vā vāmmelike coe
pen en soeren dat ghi vruwe iet spre
ken mochte. gi gebaket van rouwe
en ghi melc van vewoedicheit **kr.** **ge**
Mar als ghi weder vvercome **groet v**
waert en ghi anders gheen solaes en v
hadt so naemdi vmes gehangenden
soens sijn onschuldige bloet dat neer
van ter aerden en rullde dat vnneliken
alloe dat waerde maria vheflike aen
lichte vanden bloede bespenget was
te male vne mochte aenken dat liden

sonder rouwe der bedroefte moeder
 en hoers ellendigen hangende loens
 daer die moeder beweende den swaeren
 doet hoers geminden knuts. ende dat
 knut troestede di bedroefte moeder. **Aue**
maria: Here verhoor mijn gebet. en

A mijn roepen come totti **Collect**
 vinnlike waerde fonteyne en
 moeder alre genaden. bewaert mi mo-
 dercliken in al mijn leuen. behoet mi ge-
 wadelic in minen doot. **O** boue allen
 minen moeder ende maget gebenedide
 maria in dier vren daer ick alle mijn
 leuen om in vnen dinculde begere te st-
 aen dat is die grauvelike we daer al-
 le herten voer beuen. daer alle musie-
 ren voer sijn veruaert. **A**s die suoni-
 ge siele van haer armie lichame stede
 tel. dan so en weet ick niet tot wien ick
 om hulpe en om troeste mi here maect
Ap daer om ouerulietende rouere der

godliker beuolijerticheit valle ick v
te voete mit diepen vercluchten myn
herten. Ende bidde dat ick maerdich n
moet worden vuer blider tegenwoir
dicheit. Ach hoe mach hem die ontfie
of wat mach hem hinderen daer ghy c
reine maget vour bidden wile. Och o
daer om mijn sunderlinge troest geu
dige coninginne staet mi dan in lide
wilt mi dan behoeden voer die heilige
aensichten. beware mi van die wat
like houden. wilt dan mijn veruueert
herte vriendelike troeste. mijn iamer
like luyden ontfermelic aensien. v
wilde handen moeten mi dan weder
worden geboden. mine ellendige siele
moet lieflic van voutfangen word
en mit vnen roseuwingen aensicht
doerden ontfen rechter geuoert. en
in die ewige salicheit gestand daer si
mies lieuen kindes godlike aensicht

te ende v moeder der gracieu inden he-
 mellichen geselschap ewelic sien moe-
 gen amen **Des vintiges. lvi. articli**

Hy waerde ihesu die gode den vader
 so wel betjaechtes. hoe hadde hi di toe-
 seer gelaten van binnen inder bitter-
 re noet. ende ontogen den gewoenli-
 ken troest en soetichheit dijner ueder-
 ster crachten en dijner liefliker natu-
 ren alle godlike bliscap ontweert

Ov thuges inder galge **lvii. Segg**
 des crutes onbewegelic getagelt mit
 troest en van alre menschediker hulpe
 berouet. **lviii. Seggriet moet ghi:**

Och daergui doe v die pine des toets
 van allen siden ommevingen doe crip
 ghi yamerlic tot uwen. **Dijn god mi**
god waerom hebdi mi gelate **lix. ge**

Der nochtan alre liefste here was di
 wille mitten sinen veruindt in allen d
 dingen. **lix. Seggriet moet ghi sijn:**

Apouersucte ihesu hoe groet beger
haddestu toe onser salicheit en hoe on
sprekelic pine lieuetu daer om geleid

Begroet u here verhoer mijn gebet

Oude mijn roepē come totti col
Gedrouwe middelact here ihu
criste die uut dine duere bloede lieftic
bredt gemaect. wi mi inder seluer trou
wen mildelic bittacu in alle mine hren
wil dine vaderlike oren op doen toe mi
nen gebete en toe alle mijn roepē. wil
minen wille mitten dinen in allen di
gen verenigen willecken soete liece i
mi den hartenden dorst alre aertlicher
dingen. en heue en waerdige here sa
et wi dorsten na geestelike guete. Gif
mi een leue dat di bequaem is. enen d
toet die wel bereit is. een eude dat ver
seker is ewelic dute gebruiken amen
O here ihesu cristc alre stardte. **lxvii**.
minner glorie en bliscap alder werlt

doe du vanmerlic anden cruce hinges
ende vander groetheit der pine sere dorst
tede doe gauen si di drinken edic mit g
galle gemenget. **lxvii. Segroet moet**

Sude alst al volbrodyt was dat van
licu was gescreuen en dyn minne v
wonneu hadde alle die minnen die y
mermeer mochte worden. doe sprac hi
het is al veruolt. **lxviii. Segroet moet**

Onspreklike minne die de enigen
loue gods dierre vertect in minnen t
tot ons waert. en doet onsen wille ma
kide onderdanich sinen hemelichen va
der totter doet toe. Ja totter saueliken
doet des cruce. **lxix. Segroet moet**

Doe want die minne niet hoger en
mochte mit genichten hoefde beuael
ste dinen geeste dinen vader. **lxx. gegy**

Sude alte hant seide din gebenedi
de siele va dyn heilige lichaem. **hier
setmen nederbugen unse oetmoedich!**

totter aerde en mit reuerencie seggen
wi aenbeden di here ihu cruce en be
uedien di. wanttu ouermits dinen
heiligen cruce die werlt verlost hee
ues. **Pater uolter. Ende dan schue we**
der seggen wi aenbeden di here ihu xpe
here onser myn gebet. en myn we
pe come totti **Dit gebet les al bugede**

O clare exemplaer der die kint
ouerwulker minne en ter
gestadiger trouwe en outeliker gu
den. Ich bidde di dat die bittere dranc
die di ander galgen des cruces worde
gesont al mijn gbegeerten moeten
wenken die den geeste tegen sijn. **Ende**
gif mi dat nu na alre menschen salich
eit moet torsten. dat ich in rechten sin
ne ende in goede werken gestadich n
moet bliuen tot inder doet. **Laet mi**
mit dijre gehoersaemheit wyuer
meer seiden. o heue here in uwe hant

beueel ick minnen geest. dat si na desen
 leuen blidelic worde ontfangen. **O** loe
 te here ihesu criste dijn buteren doet of
 fer ick dinen hemelsche vader voor mi
 ne ontelike sunde. **A**y mi moeten diue
 onsprekelike verdieneten mine deure
 wecken dinen hemelsche vader alsoe
 geuame maken. dat in minnen hemel
 den beide souden uulmet mijne sunde
 ghelijken mi moet werden vergeuen
 dat ick gelijc dine lieuen vriende souden
 trecken moet reisen vander doet mit le
 uen amen **Die. lxxvi. artikete. :- :-**

Ay sucte ihu mi gedenke doe du vscie
 den waerste hoe dat scharpe speer in din
 geheuedide side worde gesteken. **lxxvii**

En hoe dat heilige waerde **Segroet**
 bloet daer wt van. **lxxviii. Segroet n**

Sude hoe daer oet een wader mede
 wt quam **lxxix. Segroet moet ghi**

Och here hoe saunueelic limgelstu d

daer verstuuet en verhaert **lxix. Segt**

Ayluete gebenedide here. hoe duer
hebbi mi gecost en wie hoe swaer ar
beit hebdi mi verlost **Seguet** De ver
hoer mijn gebet. en mi roep. **v. Coll.**

Ay minlike here ihesu alle t di
uen open lide wil mi bergheu
voor alle mine vande. dijn rose ver
wige bloet moet mine arme ellendige
sel vercoeren mit gracen en mit doelt
den. Dat ic sine water datter mede qua
moet mijn beulde wlaenae dwaen i
van allen vleden der sunden daer si me
de besmet is. dijn verstuuen en vlynde
moet mi in dijne minen gestadige
en een vast ankeren maken en van di
lieue here nimmermeer en laet sient. des
dueren coeps die du au mi dedes. en des
duerbaren uweels dattu almachige
god om mi gaves des en laet di puer
met vergeten. die swaeren arbeit die d

Du om mi dedes. moet mi geue die mi
 ne die gheen arbeit en weet. En want
 ick di alre liefste here also vter waten
 suer bin geworden so wil mi veruunge
 witten in enen gelte ewelike. die om u
 winnen wille anden cruce gestorue bis
 te ihu criste die mitten vader en te hei
 ligen geest biste gebenedyt amen **Des**

Och woed **saterdages. lxxi. artikl**
 alre genaden conuincione der heruelde
 ende hauen der verseider. spiegel der ge
 rechticheit waerde moeder en maget u
 maria. doe du onder den cruce stoudes
 en dijn gebenedide soen vsciden was
 en doe hi so ianuerlic voer di hinc o
 och hoe wec was dte moede. hoe me
 nich ellendich luyden en oplien had
 hi te dier tijt. **lxxij. Ave maria gra**

Och hoe lieflic ontfinctu sijn neder
 hangende armen doe hi vanden cruce
 gedaen wort. hoe wullic en hoe rou-

welic handeldoste hem toe hi di in di
soet geleit worde **lxxxiii. Aue maria**

O goetdieren maria ghi dwoget u
dat wunlike aensichte uwes gethaugē
ten soens mit uwen tranen. en wunlike
cussēd ghi sijn bloedige woude **lxxxiiii.**

A y hoe lieflic wort dat bloedi **auē mī**
ge lichaem van u an uwen doetuer
wigen aensichte gedwongen **lxxxv.**

A y soete maria ghi saget an dat le
uen uwes herte ende het was **auē mā**
doet. an hem en was steine noch sijn
ghi spracēt hem toe en hi en antwoor
de u niet **lxxxvi. Aue maria gracia ple**

O bedroefde moeder waerde maria
hoe menich doetwoude ontfinc toe u
tingederlike herte **lxxxvii. Aue maria**

G hi druckede v wunlike aensichte
ant sine. en naeme dat sijn tusschen u
we handen iamerlike verlichende
wat ghi vol waert vā bitterheten.

O ge waren v dage **lxxxviii.**

te woerden seer droeflic te hore **lxxxix.**

O hefllic wesen en v sone **ave maria**
getaente was seer droeflic gelikel noch
ten mochte gheen rouwe ten vwe ge-
liken. **xc. Ave maria gracia plena**

O ge beuedite siele die gevoelde die o-
uer sware wonden. want vwe onne-
telike rouwe die ene woude op die an-
dere sloech. **xc. Ave maria gracia ple**

O hi stont o ellendige maria mit tre-
ster en beuaen nit alre bitterheit. **xcj.**

Sude v betroefte herte en **ave maria**
woude gheen troest ontfange. wat tot
vwe onneteliken rouwe en was ge-
ne boete. **ave maria gra** here verhoer
mijn gebz. en mijn rope we totti **Collat.**

Hv alre minlichste moeder en waer-
de maget wile v heflike oge op
mijn sondige mensche slaen ontfecni-
ghertelike. wile mi beware al my leuen

lauc geuadelike. wilt v vrendelike af
sichte tot mi waert keren trouwenken
Dat innulke kussen des dode lichaens
van vinen geminden soue moet mi te
gen hem sijn een vrendelic versoenen.
Die swate woude die ghy ontfint moe
ten mi verwigen en heitelc berou van
vinnen. v iamerlic vluchte moet mi
geuen vives getruisten soeus een sta
dich begeren. v bitter screien moet mi
geuen butere tranen des rouwe. v dae
gende woerden moet mi sijn alre spot
teliker reden een of laten. v ongetroeste
herte o alre liefste maria moet mi ver
leuen alle waerlike minne te versta
den. en die warachtige godlike minne
te beuoelen. op dat ick minne bruloffs
clede gedeet niet verwijst en moet wie
mar daer sien moet de rouwe der glorie
in sijne godheit en v moeder alre ghe
naden van hem hoedelic geadeent mit

hem liden in den troen der ewiger glo-
 glorien. Die mitten vader en mitte heil-
 ligen geest reginert amen. **xxi. Segroet**

O soete ihesu barmhertige vromhe des ewigen
 lichts hoe legdi in onder die g-
 galge des cruces dus verstaruen ende
 wtgedien in den scoet vuer bedroefder
 moeder. **xxij. Segroet moet ghi sijn**

O clare spiegel sonder luette der god-
 liker goetheit en mogentheit hoe li di
 in verdonkheit. **xxij. Segroet moet**

O ouerstone beelde der godliker goet-
 heit hoe li di dus ontkent en ontien

O sachtmoedige lam die alle. **xxiiij.**

O ue sijn sonder sulte gebore. **Segroet u**
 hoe sijnuelic en hoe ouerlic sijn geha-
 delc. **xxv. Segroet moet ghi sijn alre**

O here alre here en coninc alre conin-
 gen hoe sijn aldus ongeacht geworde
 ende verworpe. **Segroet moet u** **he vlyou-**
 mijn gebet. en mijn rope come toth. **Soll**

Oouwendt vuer en vurnende
ouwe vader der beruhtich
eit ende god alles troestes. **W**il mijn
ouere beelde dat is mijn sundige siele
vermaken en trecken mit dinen hee-
melichen troeste die dine wtuercoren v
vrienden wel bekennen so dat mi alle
dele werlt als een ellende si dat mi alle
ruste die buien di is verleden moer dat
nae di alle mijn verbeiden en mijn v
laugen si. **O** onbegripelike samtel des
ewigen lichts. **W**il verclare mijn ver-
stant dat ik weten mach wat mi allen
dingen dijn heeste wil is. **O** gancich
vloeyende riuier des hemellichen para-
dys heilige geest ewige minne des va-
ders en des heiligen geests. **W**il mijn v
woude herte ontfuncken mit dinen v
vueriger minnen. dat ik in godliker
minnen wassen en gewaelike toere-
men moet. en in broederliker minnen

witten en vermeten moet. **Gif** mi een
 moete herte tot alre menschen salich
 en. en leer mi hem mildelic bistaen n
 mit alle mijn droogen. here ihu criste
 sachtmoedige lam. verbeter en beta
 le mi dinen bitteren doet beide schulde
 ende pine van minen swaren sonden
Eude en laet mi niet mit droogen oge
 op dinen onschuldigen doet denken.
 laet mi medeliden mit hebben ende
 mit alden geuen die in liden sijn. **O** co
 ninc alre coningen en here alre heren
 wil mijn saken soeden van dese aerste
 menschen die tydlike genuechye ende
 werlike eere minnen. **Eude** gif mi al
 re wonne tot dier eeren te comen. dat
 ik vnutten wtuercozen inden sale der
 glorien ewelic louen en danken ende be
 nedien moet amen **cxv. artikele :-**
Ay inulike moedet en waerde maget
 hoe rouwich en hoe droelich laet ghy

ouder den cruce doe v geminde soue so
so iammerlic doet lach in vwen soet

Ap ick vermaene **xviij. Aue maria**
vter dageliker beden die ghi doet doe
si vwen lieuen kint van v woude ne-
men en int graf woudeu legge **xviij**

Oteter heide wort van rouwen **Aue**
gesoert doe si vwen tode soue **maria**
van v nemien woude **cxv. Aue maria**

Gedenke o alre bedroefolste moeder
mit hoe groter rouwen ghi vā vwen
kints graue seide. hoe droeluge voet-
stappen traet gi inden euen dige wed-
keren. **C. Aue maria gracia plena o**

Ap gedenket inder walser trouwe die
ghi hem allen hilt in alle lijue voet
tot inder doet toe **Aue maria g' hē ver-**
hoer mi geber. en mi ropē co. tot **col'**

Ap eerwaerdige ioufrouwe
maria. Ic vermaen v en bid-
te v leggende vō v alle die woude des

medelidens toe over sonderlingen etc
 Ende gelikerwijs dat ick v heilige mo
 der v inden ontfange tussdien die ar
 men mijns herten en mit sarienden
 ogen v leide toer die poerten van ihe
 rusalem ouermits exempel der dinge
 die geleden sijn. so bidde ick v moeder al
 te genaden dat ghi mi in mijne lester
 men mijn siel ontfange wilt en bren
 gense mit woetheden mit hemeliche ihe
 rusalem amen. **Oratio**

Av genadige coninginne dochter
 des ewigen vaders en heilighe
 moeder sijns ewigen soens. wilt mi v
 weruen acu viden soen dat ick in sine
 dogen en in viden rouwe al mijn hien
 machtsich sijn overwinnen. leert mi in
 sinen wonde v hie voer alle betornige
 in sinen graue mi te besluten tege alle
 tuchlike ende waerlike dinge. ende sijn
 te minne stadelic te bliuen. maect mi

waerdich mine moeder uwes lieues
herts aensichte te soouwe dat ombe-
gripelic is. te sien die mede die bouen
alle sinnen gaet. te smaken en te besit-
ten die ewige weelden. dat ik mi in die
godlike daerheit moer verblide mit
onsprekeliker soeticheden verrieten
ende mit ewicheit culten. Dat mine
verstandige wacht mit alre waerheit
worde verlicht. mijn begeerlike waff
mitten hemelschen rouwe doergoten
mine weelden te sijn mitti **H**elpet
mi o conindlike maget mit uwer glo-
riolser bede dat ik daer moer comen o
daer dat onsprekelike licht sijnt. daer
die mogentheit gods alle duic houet
culten. daer die minne gods eweliken
douwet mit hemelsche troeste. daer ee
eenvoudich wesen drievoudich mit
persone eweliken requiert amen

Hier beginnen die tien geboden godes
sonder welken nyemant totten ewige
leuen comen en mach. En soe wie daer
een brest doet een doet sinde ende is in al
den anderen schuldich :-



De onse here ihesus w
waunderde opter aerden
doe quam tot eenre tijt
een iongelinc en viel v

doer hem neder op sijn knien ende sprac
Here wat sel ick doen op dat ick dat ee
wige leuen besitte mach. Doe antwo
erde hem onse lieue here ende sprac. hou
de die tien gebode. In desen wort ons ge
geuen te verstaen dat niemant te ewi
ge leuen comen en mach hi en houde
die geboden. Die sijn die tien geboden
die moyses ontfinc van gode opten v
berch van synay in twee steuen tafele
gescreuen. In die eerste tafel stonde die
drie eerste geboden. in die ander tafell

Stonden die seuen ander geboden. die
dus eerste gebode die ordineren ons u
mit gode die ander seuen mit onsen e-
uen mensche. **Dat eerste. ghebot.**

Die eerste gebot is. Du en sel-
ste geen vreen den god heb-
ben. So wat die mensche
meer mit dan god. dat is een vreen
god. Daerom seltu minnen die god
liouen alle dinc en bouen alle creature
Op die gebot is ons geboden mit oude
testament ende oec mit inuwe. Du selte
minnen dinen here dinen god mit alle
dijne herten mit al dijne siele en mit
al dijne crachten. Ende dyn euen men-
sche geliken di seluen. **W**ilstu wete of
du gode minste mit al dijne herten. so
seltu di hoeden dattu minner meer ghe-
en goet en minste of en houdste tegen
gode. **W**ilstu weten oft u gode minste
mit al dijne siele. so en selstu minner.

meer om wpenants wille laten gods
 dienste alst behoerlic is **W**iltu we-
 ten oftu gode minste mit al dyne kraf-
 ten. So en selstu om die luste dyns lich-
 aems noch om dine scoonheit nymer
 meer laten oefeninge die gode toebe-
 hoert alst di behoerlic is **Dat. ij. gebot**

Dat anderde gebot is du en selste
 die name dijus gods niet yde-
 lic nemen in dinen mont **S**cheester r
 Thomas leit. datmen dit gebot breekt
 in twe manieren. Die ene is als een
 mensche logen sprekt sweert. Die an-
 der is als hi om niet sweert **D**ie e-
 eerste grade daer men dit gebot mede
 breekt dat god swaerlic wreert is. dat
 hi sweerste bi god genoenliken. en
 du niet en weeste oft waer of logen
 is **D**ie ander grade is dattu sweer-
 ste bi gode en loefste dinen euen kerste
 te geuen en du des niet en welle alltu

dat doen moechste. **D**ie derde graed
is dattu sweerste ende loueste gode en
ge lofnisse die oerbaerlic ware gehou
den en du des niet en doeste alstu moe

Dgeste. **Dat. Darte. gebot**
Ar derde gebot is. Du selste nie
ren die heilige dagen. **E**rst werf wt
dit gebot gebroken als men tijlic go
et gewint op heilige dagen mit woer
den of mit werken dat god swaerlich
weken sel. **T**en anderen male als o
dattu in die weke gewonnen heues o
daer du gode mede dienen soudes dattu
dat ydelic verteerste en sonder mate en
den edelen tijt verheeste. **T**en terden
male daer du dit gebot mede tzerste
dat is dattu alle die crachten dijner sie
len en dyns herten daer toe geefste op
ten heiligen dach hoe dattu dat goet i
der weken winnen mozes en du des
gene consaen en heues **dat. iij. gebot**

Die vierde gebor is. Du selte ere vader ende moeder. **D**ie eerste grade daer du dit gebor mede breecste dat god swaerlic wreect is. Dattu be droeffte vader en moeder sonder slach ende sonder stoer. en dattu he qualic toe spreekte sonder reden en besreit. of dattu hoer goet uenuste tegen horen wille en sonder recht. en of sijn te woen hebbe dat tu hem niet en helpste in horen noet.

Die ander grade daer du dit ghebor mede breecste is. dattu dyn geestelike vadersen als priestere en andere guete lude bedroeffte en leiken toespreekte. en oer swaerlic oer onse moeder die heilige kerke en ongetoersaen biste. als du en w wulste niet valken niet vieren niet biechten en des gelijcs dat god swaerlic wreect is.

Die derde grade daer du dit gebor mede breecste dat god alre swaerlic wreect is. dattu tegen dine hemelsee

vader die dyn siel van mier heeft gesca-
pen ende gebeeft vader heiliger duc
uondicheit. en gecoft en verlost heeft
mit sinen heiligen bloede dattu dine
minne van hem keerste en hem daer
mede versuaedste. en minste ander di-
gen die hi di verboden heeft **Eerste gebot**

Dit onste gebot is. Du en selste
nyemant doden **D**ie eerste
grade daer du dit gebot mede breeste d
dat god seer swaerlike wreect is. dattu
dinen euen kersten mit dynre hant d
doet daecte **T**en anderen mael bree-
stu dit gebot en is dattu gode todeste. dat
is dattu d' des pijnste waer du goete lu-
den puesteren ende andere geestelike we-
schen weetste dattu die bedroefste mit
aenvechten en te stoeren ander goete lu-
den die een tempel gods sijn. Also d' die
alst du dat toeste so sondigestu mit heili-
gen geeste **T**en derden mael daer du

dit gebot mede breecke is. dattu gode do-
 tesse in dijner sielen dattu god also vrec-
 int weert dattu unshopes. en du en wil-
 ste onrecht goet niet weder geuen. Du
 wiltste liegen ende bedriegen ende niet b-
 knechten en in sunden bliuen ende daer
 mede steruen. **Dat seste. gebot. :-**

Dat seste gebot is du en selste ghe-
 ue onkunscheit doen. **D**ie e-
 eerste grade daer du dit gebot mede breec-
 ste dat god swaerlic weert is. dat onuer-
 boren lude sonder eijndrop onkunscheit
 doen. **T**en anderen male daer du dit
 gebot mede breecke is dat geedijte lude o-
 uerspel doen. of geestelike lude. wat die
 sijn verbouden gheen onkunscheit te
 doen. **T**en dritten mael daer du dit ge-
 bot mede breecke is eenre hante onkuy-
 schheit die is also quaet dat si gheen na-
 me en heeft. en die stinct inder lucht en
 ontrent dat water. en diese doen en sijn

uic waerdich datte inder aerden cotten
of datte die traen vander galgen ceten

Dat seende gebot **Dat. viij. gebot**
is. Du en selste niet stele **¶** Die
eerste grade daer du dit gebot mede breec-
ste ende dat swaerlic weest dat is. dat tu
enen sijn goet steelste of weeuiste niet li-
clem of goet **¶** Die ander grade daer
du dit gebot mede breecste dat is. dat tu
ene anderen sijn eer steelste uut dijne
valscher tongen als uut achter sprake
en uut verradenis. wanttu beneuulste
hem sine vrienden hemelike daer mede
dat hi niet en weest **¶** Die derde grade
daer du dit gebot mede breecste dat god
alre swaerlicste weest. dat is. dat tu ye-
mant dwinste theesten geloue uut val-
scher leringe uut touernie of uut wiche-
he en uut bedriegen dat tegen gode is
ende tegen onse moeder die heilighe ki-
kerke. **Dat. viij. gebot** :: :: ::

Dat achtende gebot is. **D**u en salste gheen valsche getuge geuen ouer dinen euen mensche. **D**ie eerste grade daer du dit gebot mede breecste is dat god seer swaerliken wreect is. **A**lstu coemste daer dyn vrienden of dine magen kuenen of vechten tegen andere lude om wat saken tattet is. en so coemst du daer en sweerste dat dyn vriende of magen redye hebben. en den anderen die redye hebben maecthu sculdich in ander luden herten en ouerduch. **D**ie ander grade daer du dit gebot mede breecste is. dat tu gaeste voert gerechtie om valsche wenschap of om giericheit. en sweerste bi gode en bi sine heiligen enen anderen sijn goet of of sijn eer. **D**ie derde graet daer du dit gebot mede breecste dat is. dat du gaeste voert gerecht en sweerste ouer enen anderen mensche wer hare ende wic dat men hem onsculdich sijn lyf of sijn

goet beueent. dat hebstu valscheit
helpen tugen dat bistu mandlachtych
Du geworden **Dat. v. ghebot**
At uegende gebot is. Du en
selste niet begeten dyns euen mensche
wyf of man **D**ie eerste grade daer
du dit gebot mede breefste. dat god seer
swaerlic wreect is. als di onkuusche
gedachten ter herten comen al en had
du gheen wil die sunde te doen. mar t
dattu daer te lange op dencke ende ghe
noechte daer in hebste. nochtan dat di
vreden woeghet en du dat niet weder en
shaette **D**ie ander grade daer du dit
gebot mede breefste is. tattu lust hebste
ende volcomen wille onkuuscheit te d
doen hadstu siede of sonde **D**ie der
de grade daer du dit gebot mede breefste
is tattu dinen euen mensche vuolch
ste ende becoerste mit werkende woerde
of mit breskens te senden of mit oren

gende woerden of uut gauen ende des
 gelijcs. **O**f nut onkuischeu gelate in
 sien in praken in ydelen handelen daer
 du hem mede treche moeges tot wolkke
 sunden. **H**oe sel hi dan een en kuis
 sche moegen bliuen na dieu datme mit
 begeerte doetsunde doen mach. **M**en u
 moer die quade begeerte des vleisches
 bedwingen mit sine reden also dartin
 nymanr meer gedencken of consent
 en geue soude te doen. en moer hem sel
 uen wacht en geweld doen. **E**nde tegen
 dit gebot gods doen vele wue en ma
 uen. **A**ls dat sake dat si niet en wille
 begeren noch werden begeert. **N**och
 leide so aieren si hem seer vrech. **N**ut
 costelike dederen begeren si gesien te n
 wesen vanden menschen. ende spreide
 hoer ogen vonden ogen der mensche
 daer si die herten der menschen mede
 wonden en ontsteken van onkuische

begreeten. **I**n saken hoer venijn al
is daer inemant diet drinket si doen
dodt dat in hem is. want een leraer se
get. Niemant en begeert costelike det
te dragen daer hi van niemant en wa
ent gelien te wesen. **Dat derde gebot**

Dat derde gebot is. Du en selste
niet begeren dyns enen men
schen goet het si dein of groet. **D**ie
eerste grade daer du dit gebot mede bre
kiste dat god swaertliken wreent. dat is
dattu begerste eens anderen mensche
goet of sijn eer. **C**ortelic gesproke aldat
dijn niet en is. **D**ie ander grade da
er du dit gebot mede brekiste dat is dat
tu dijn kintpen en waechten haer lo
ne dat si an di verdient hebbe dattu lie
des niet en geues oft u mozes. **F**ude en
grefstu hem dat niet hoer bloet dat si
in dinen dienste verdeert hebbe roept
waec ouer di in den aensichte godes

Die derde graet daer du dit gebot niet
 breecke dat god alre swaerlicke wre-
 ket dat is symonie. dat is prouen te co-
 pen of te vercopen. en die heilige sa-
 cramenten die god van minnen ghe-
 geuen heeft die hi mit sinen preiosen
 bloede gecoft heeft. als gods lichaem
 of briedte of heilich olie en alle dat de
 seuen sacramenten toebehoert dat en
 seluen niet copen of vercopen. **M**ar
 wilmen den priester van minnen let-
 geuen dat mach hi van gracen nee-
 men. nochtan niet van euidj gerecht-
 te als ofmen hem daer euidj goet of
 suldich waer. mar slechts om gods
 wille. **D**ie sijn die tien geboden go-
 des soe wie daer een brek doet een doet
 soude en is in alle anderen suldich
Dint thomas van aquine seic dat e-
 duisent hellen en mogen een doet sou-
 de niet geuoeth pinngen

THESE ARE THE NAMES OF THE
KINGS OF ENGLAND FROM THE
CONQUEST TO THE PRESENT
TIME. THE FIRST WAS
WILLIAM THE FIRST, WHO
CAME TO ENGLAND IN THE
YEAR 1066. HE WAS
CROWNED AT BATHON

O here ihesu criste ic aenbede di in den cruce hangende en een doernen crone op dinen hoest dragende. Ich bidde di dat dyn cruce mi bescerme vande daende eugel amen **Pater noster qui es in**

O here ihesu criste ic aenbede di in den cruce gewont. mit galle en mit edich gelauer. Ich bidde di dat dyn woude moeten sijn een boete miyne sielen amen **Pater noster qui es in celis :-**

O here ihesu criste ich aenbede di in den graue geleit. mit mirre en mit edelen cruden geballeut. Ich bidde di dat dy doet moet sijn mijn leue amen **pr ut**

O here ihesu criste goede harten. ont houde den gerechtiggen. in aer leuendich den sonderen. ontferme alre gelouiger sielen en wes genadich mi arme sondige mensche amen **Pater noster q**

O here ihesu criste ich bidde di om d

die buterheit dijner passien die du le-
des wren cruce. alre meest die dyn alre
edelste siele soede vā dinen lichaem of
ferme wijre siele als si vā uure lich-
aem freiden sat amen **Dit sijn die vi-**
woerden die onse here sprack hangende
anden cruce. en Ambrasius gemaceti

O here ihesu cruce sonne des
leuenden gods die leuen-
woerden spracste mitē let-
ten dage dyns leuens hangende wren
cruce. laet mi alijt die alre heilichste
woerden in wijre geluechmitte hebbe
Ich bidde di wer die crachte der seuen w-
woerden dattu mi vergeues alle dat ik
gesindiche hebbe in die seuen wetlike
sunden en in allen andere wetsporende
sunde. als houerdie. gericheit indiche-
toerichheit. gullichheit. traechheit en on-
suwerheit **O** alre soetste ihesu want
tu sprakes. **Vader vergif hem die mi**

cruceu want si niet en weten wat hi toe
O alre goedertierentste ihesu. doch mit d
 dijnre minne dat ik he vergeue alle
 dien die mi misdoen. **E**nde wanttu
 sprakes alre soetste ihesu totte moeder
 waer die late berouwenisse hadde. **H**u
 den selstu mit mi wesen inden paradise
O alre goedertierentste ihesu gif mi al
 so te leuen. dattu in die we unyus doets
 tot mi segges. **H**uden selstu mit mi we
 sen inden heuen. **E**nde wanttu spra
 kes alre soetste ihesu tot dijne lieue
 moeder. **W**yf sidi hier dyn kind. daer
 na spracstu tot dijnem discipel. **D**ich
 hier dyn moeder. **O** alre goedertierentste ihesu
 laet dyn minne en waerachige carita
 te mi mit dijne moeder inder seluer li
 eften vereyngen. **E**nde wanttu spra
 kes alre soetste ihesu. **H**eti heli laua
 sabbatum. dat is geseit. **W**yn god my
 god waerom hebste mi gelaten. **O** al

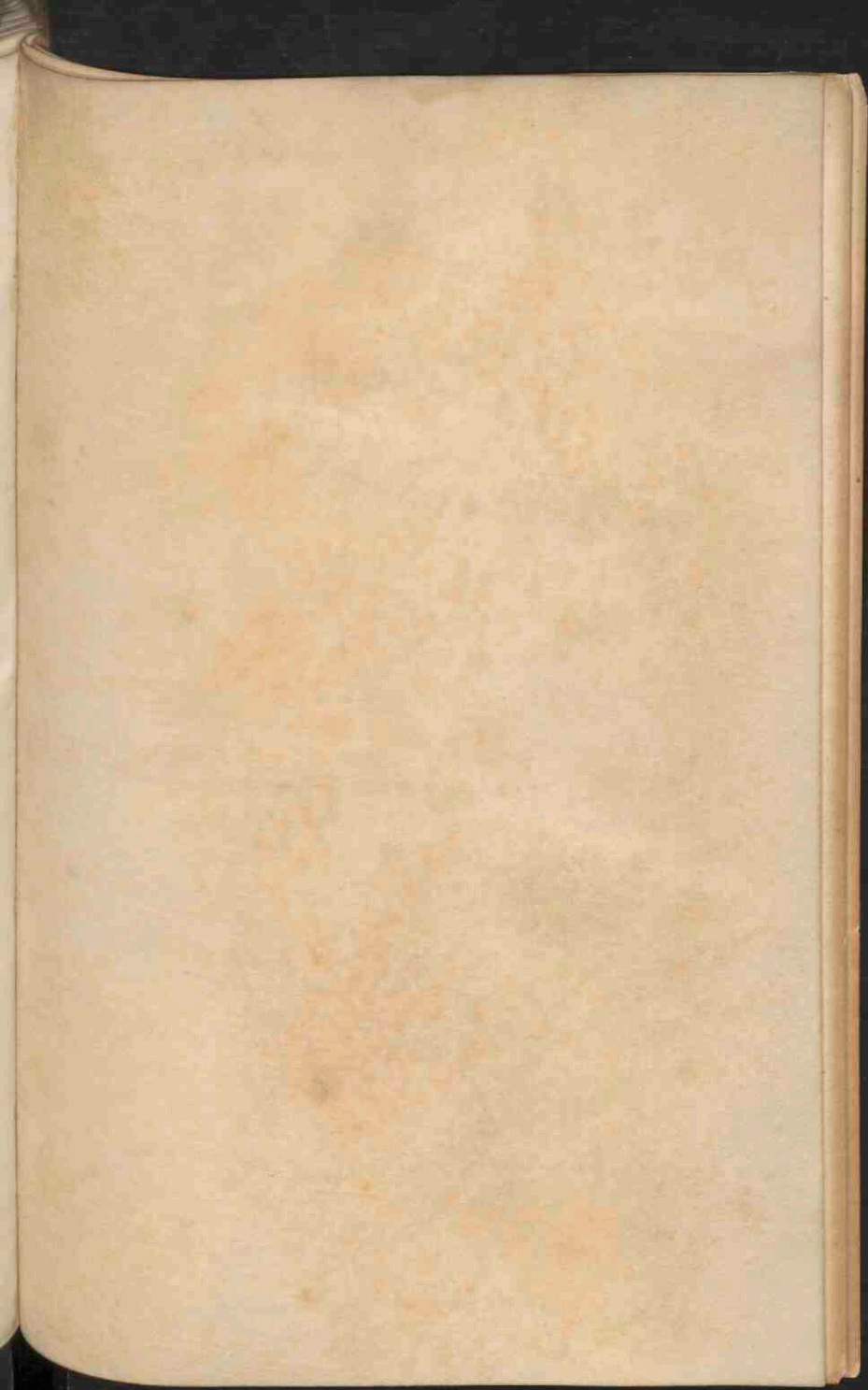
te goederkerenste ihesu doch mi segge
in alre tijt mijnre tribulacien en mi
te bangheden. **M**ijn vader mijn lie
mijn god help mi ende leide mi te rech
te mijn coninc en mijn god die mi u
mit dinen dueren bloede verlost heues
Ende wanttu spracste alre soetste
ihesu. **D**i wort dat is salicheit ouer
sielen en der heiligen die mi voerburch
waren ontvende die dinen toetoeuiste
O alre goederkerenste ihesu. **L**aet mi a
altijt dorsten na di die biste een fontein
des leuente waters een fontein des ewi
gen lichts. en mit alle begeerten des hert
ten di minnen. **E**nde wanttu sprake
ste alre soetste ihesu. **V**ader in dine hā
den beueel ick minnen geeste. **O** alre goe
derkerenste ihesu. **L**aet mi volcomelic
en sekerliken seggen in die we mijns
dets. **V**ader in dinen hante beueel ic
mijn siel wil mi ontfange comende t

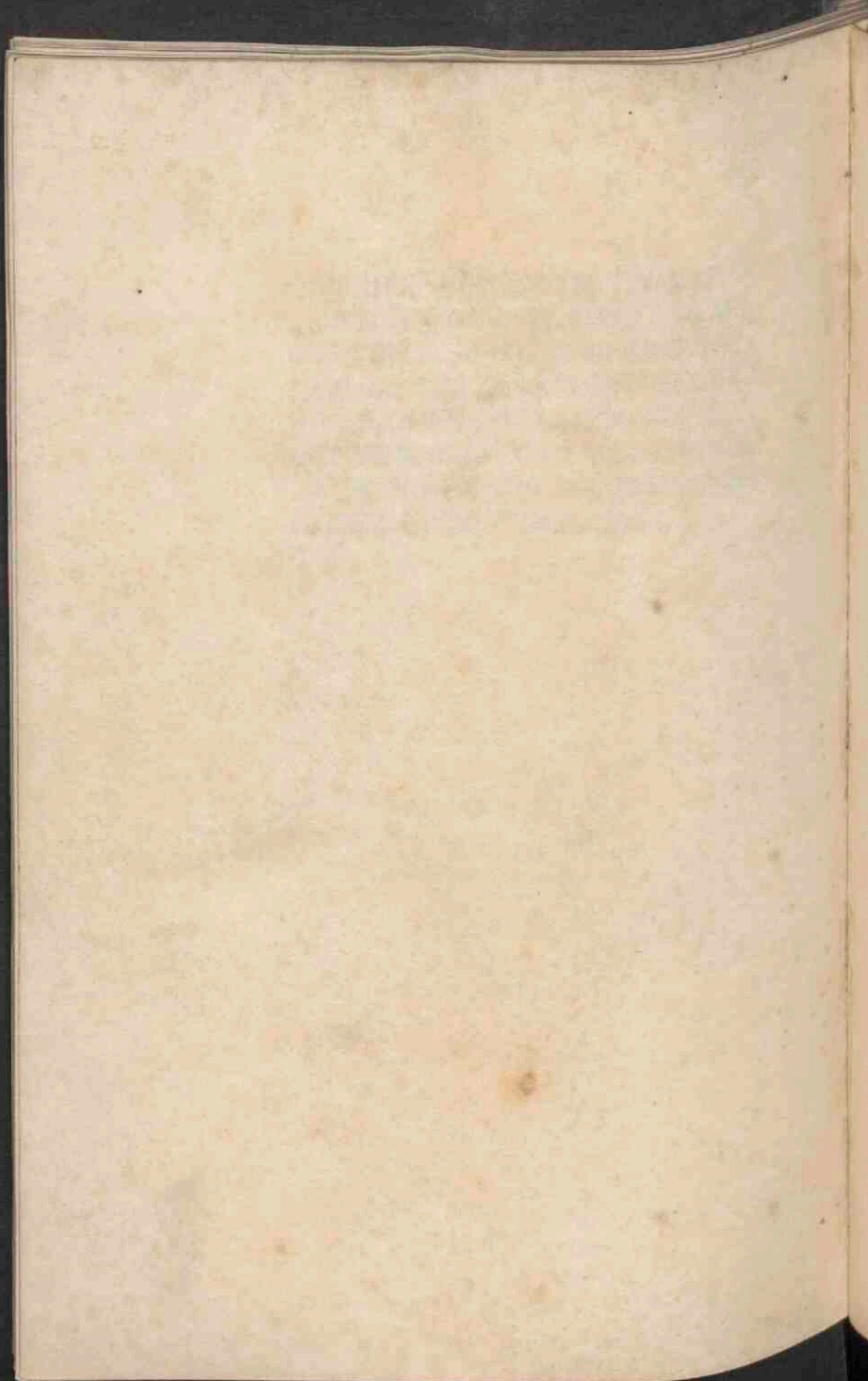
totti. wanttu nu geset heues een einde
 mijns tijtliken leuens. **E**nde wanttu
 sprakes alre soetste ihesu. **H**et is vol
 brocht. dat is de arbeit en pine diestu
 om onse onsalige sondaren aen nemme
 woude. **O** alre goetertierulste ihesu
 gif dat ick verdienen moet in die vre
 myns doets dijn alre soetste stemme
 te horen. **C**om myn vriendinne mijn
 wtverroren siele want ick nu dinen el
 lende een einde geset hebbe. **C**om mit u
 nu en dnu op ⁱⁿ minen engelē in mijn ri
 ke. werckappe. verblide di en wone mit
 mi van ewen toe ewen amen

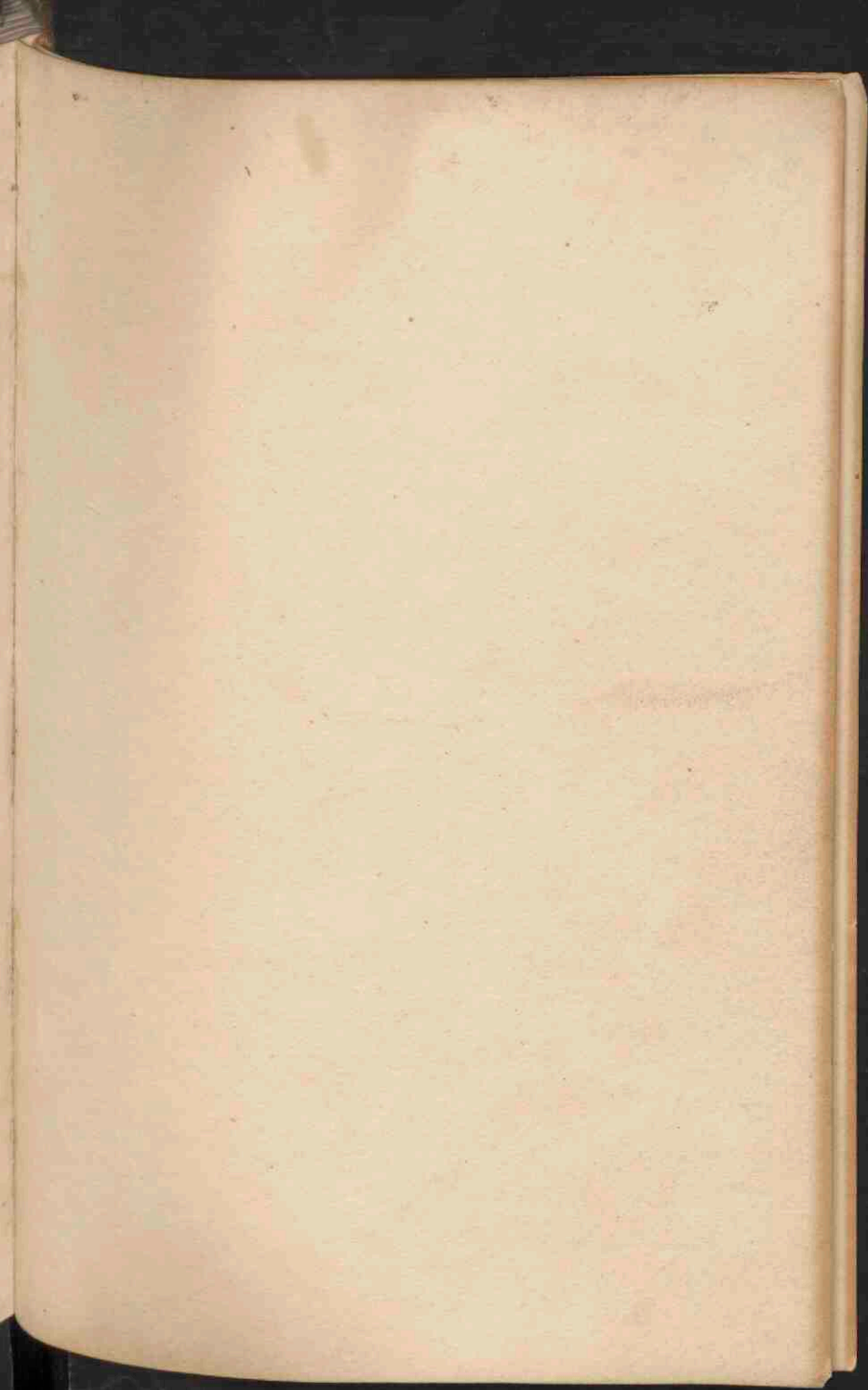
*En suuerlic gebet datmen lesen sel in
 der tegenwoordicheit des heilige sacramē*

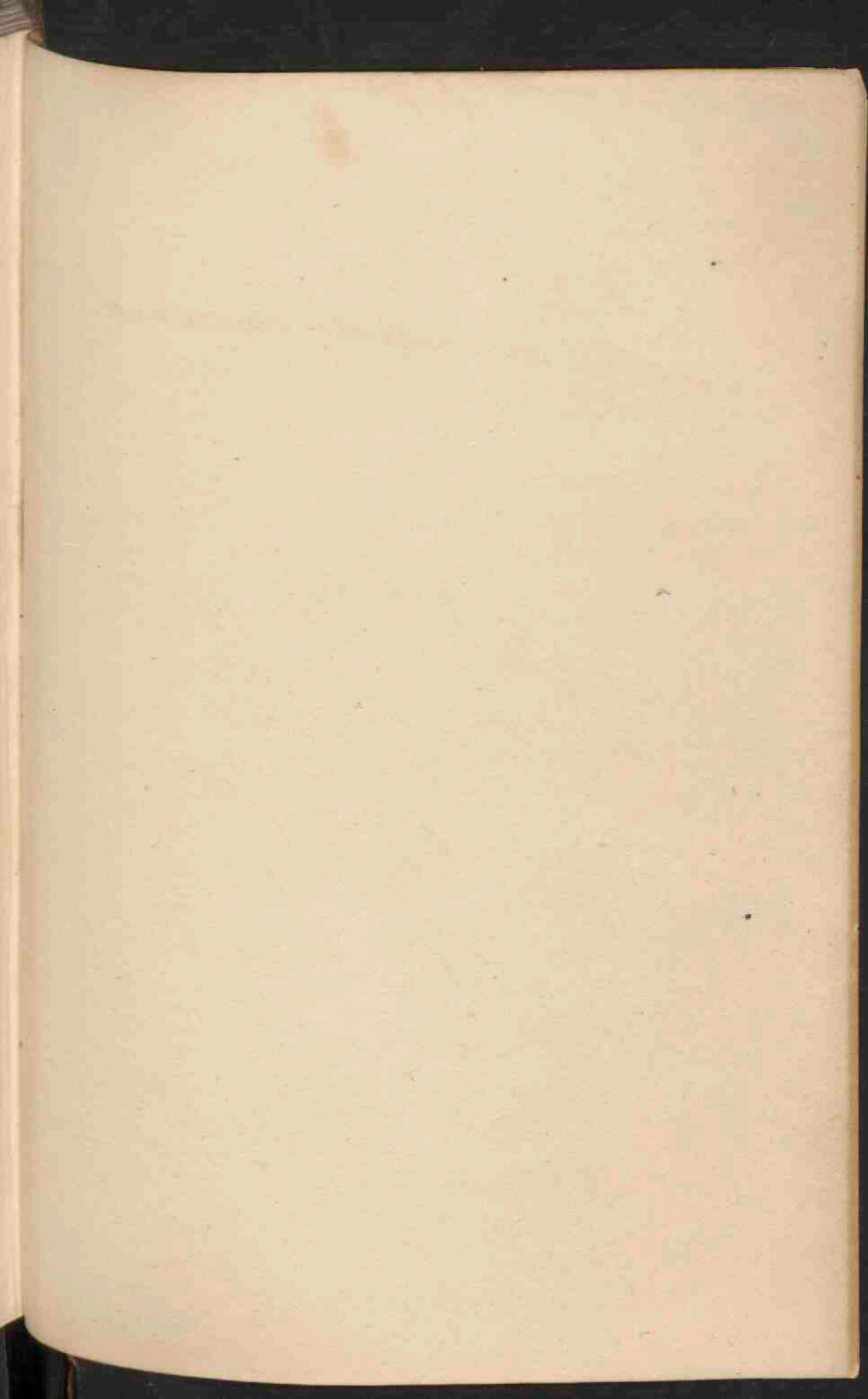
O siele cristi heilige mi. **D**at
 lichaem cristi behoude mi. dat
 bloet cristi make mi dronke. **D**at water
 der liden cristi waske mi. **D**ie passie cristi
 sterke mi. **O** guede ihesu verhoze mi. **A**men

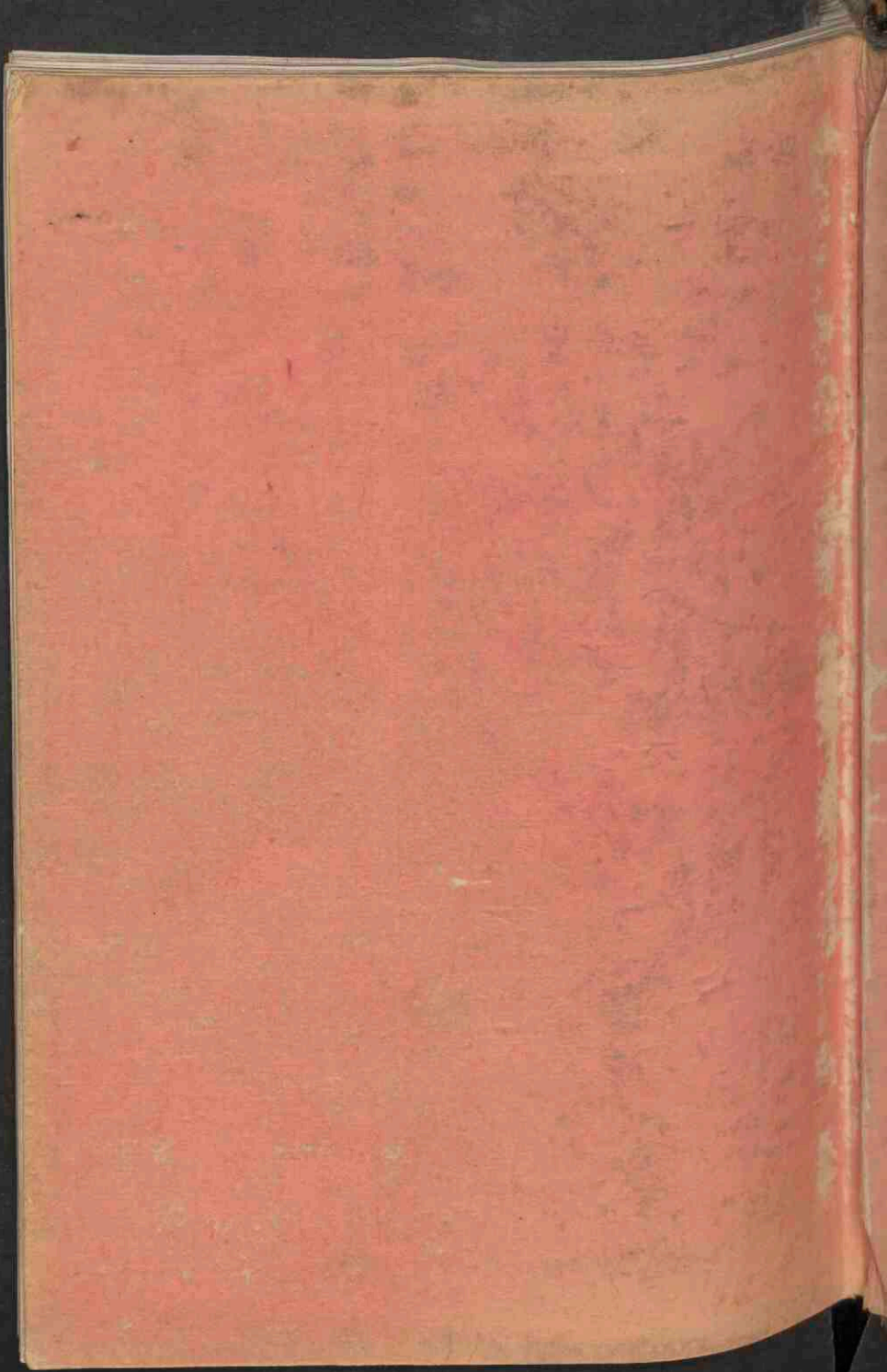
dine wonden verlyde mi. **E**n en laet
mi niet seiden van di. **V**ande quaden
maet besceer me mi. **I**n die we mijns
doets roepe mi ende sette mi bi di op dat
ik mitten heiligen engeten ende mit
alle dinen wtuertozen di woer louen
ende danken mijn here en mijn behou
der ewelike sonder einde amen











183 ff. manuscrits manuscrits
14 ff. tables de garde
7 encadrements miniaturess à rebours
8 miniaturess hors texte

